

Magelis GTU (Display Module)

Quick Reference Guide

Guide de Référence Rapide

Kurzanleitung

Guía de Referencia Rápida

Guida di Riferimento Rapida

Manual de Referência Rápida

快速参考指南

快速參考指南

05/2018

Safety Information

Important Information.....	5
----------------------------	---

Part Numbers

Part Numbers.....	7
-------------------	---

Overview

Package Contents.....	8
About the Manual.....	9

Part Numbers and Functions

HMIDT542.....	10
HMIDT642/643.....	11
HMIDT732.....	12
HMIDT351.....	13
HMIDT551.....	14
HMIDT651.....	15
LED Indications.....	16

Specifications

Electrical Specifications.....	17
Environmental Specifications.....	19

Installation

Panel Cut Dimensions.....	20
Installation Requirements.....	21
Installation Procedure.....	27
Removal Procedure.....	31

Wiring

Wiring.....	34
-------------	----

Front USB Cover

Front USB Cover.....	41
----------------------	----

Front USB Port

Front USB Port.....	43
---------------------	----

Maintenance

Cleaning This Product.....	46
Replacing the Installation Gasket	46

Standards

Standards.....	48
----------------	----

Important Information

Notice

Read these instructions carefully, and look at the equipment to become familiar with the device before trying to install, operate, or maintain it. The following special messages may appear throughout this documentation or on the equipment to warn of potential hazards or to call attention to information that clarifies or simplifies a procedure.



The addition of this symbol to a "Danger" or "Warning" safety label indicates that an electrical hazard exists which will result in personal injury if the instructions are not followed.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

DANGER

DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, **will result in** death or serious injury.

WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could result in** death or serious injury.

CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could result in** minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE is used to address practices not related to physical injury.

PLEASE NOTE

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

A qualified person is one who has skills and knowledge related to the construction and operation of electrical equipment and its installation, and has received safety training to recognize and avoid the hazards involved.

If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

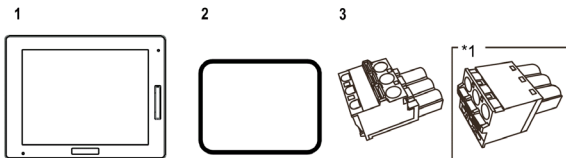
Part Numbers

Series		Model name	Part number
Magelis GTU	Smart Display	HMIDT542	HMIDT542
		HMIDT642	HMIDT642
		HMIDT643	HMIDT643
		HMIDT732	HMIDT732
	Advanced Display	HMIDT351	HMIDT351
		HMIDT551	HMIDT551
		HMIDT651	HMIDT651

NOTE: These models can be connected to all models of Magelis GTU Box Module. For the model numbers of the Box Module, refer to the Magelis GTU (Box Module) Quick Reference Guide.

Package Contents

The following items are included in the package. Before using this product, please confirm that all items listed here are present.



- 1 Magelis GTU Display Module: 1
- 2 Installation gasket: 1 (attached to this product)
- 3 DC power supply connector (right-angle type^{*1}): 1
- 4 Magelis GTU (Display Module) Quick Reference Guide (this guide): 1

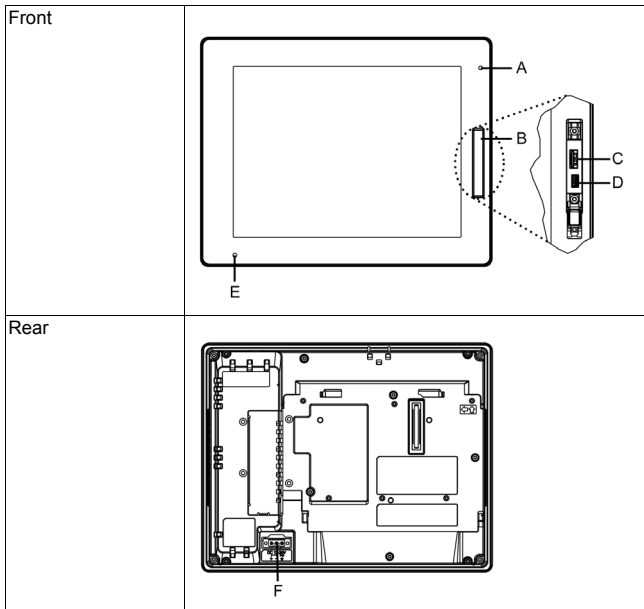
*1 Straight type for HMIDT351

This product has been carefully packed, with special attention to quality. However, should you find anything damaged or missing, please contact your local distributor immediately.

About the Manual

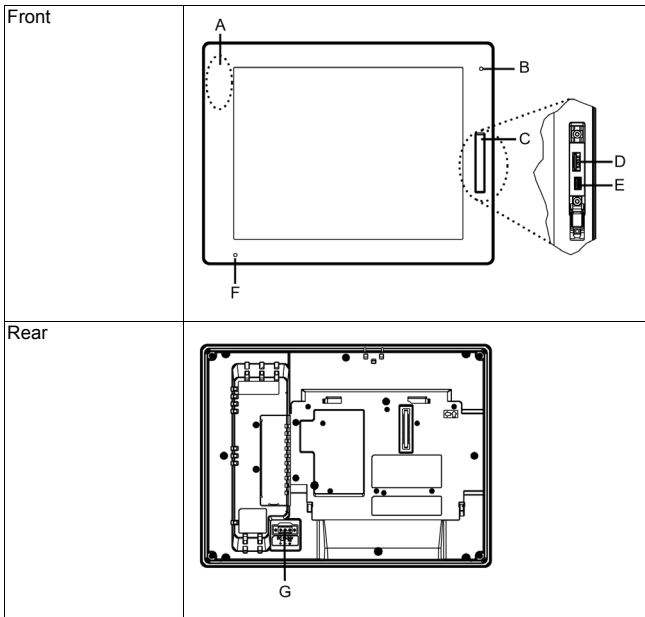
This manual describes wiring and installation procedures. For more detailed information, refer to the Magelis GTU User Manual.

You can download the manual from our website at www.schneider-electric.com.

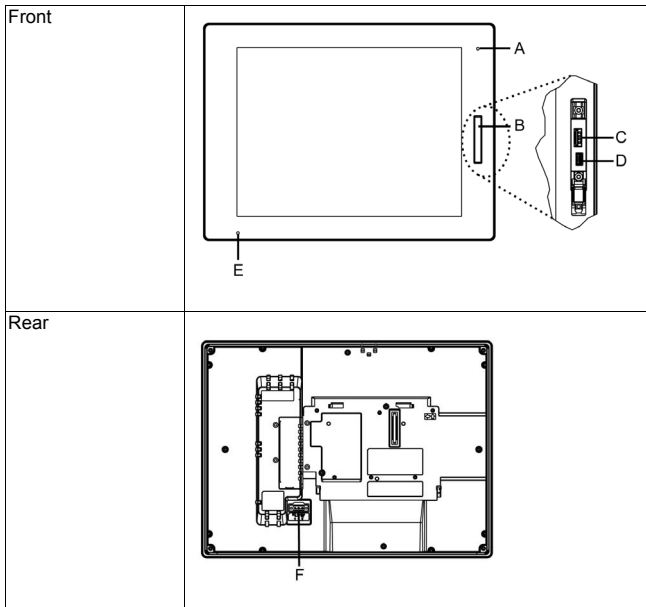
HMIDT542

- A: Brightness sensor
- B: Front USB cover
- C: USB (Type A) interface
- D: USB (mini-B) interface
- E: Status LED (see page 16)
- F: Power plug connector

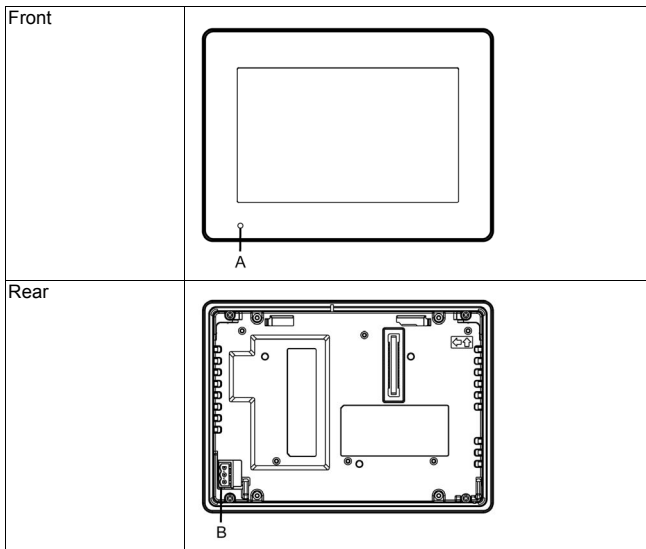
HMIDT642/643



- A: Wireless LAN antenna (only for HMIDT643)
- B: Brightness sensor
- C: Front USB Cover
- D: USB (Type A) interface
- E: USB (mini-B) interface
- F: Status LED (see page 16)
- G: Power plug connector

HMIDT732

- A: Brightness sensor
B: Front USB cover
C: USB (Type A) interface
D: USB (mini-B) interface
E: Status LED (see page 16)
F: Power plug connector

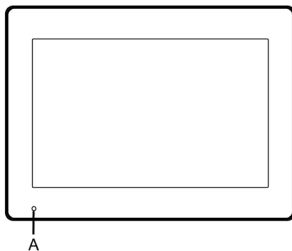
HMIDT351

A: Status LED (see page 16)

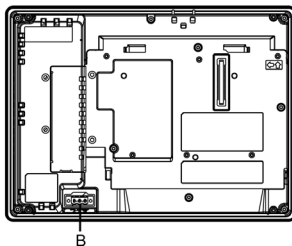
B: Power plug connector

HMIDT551

Front

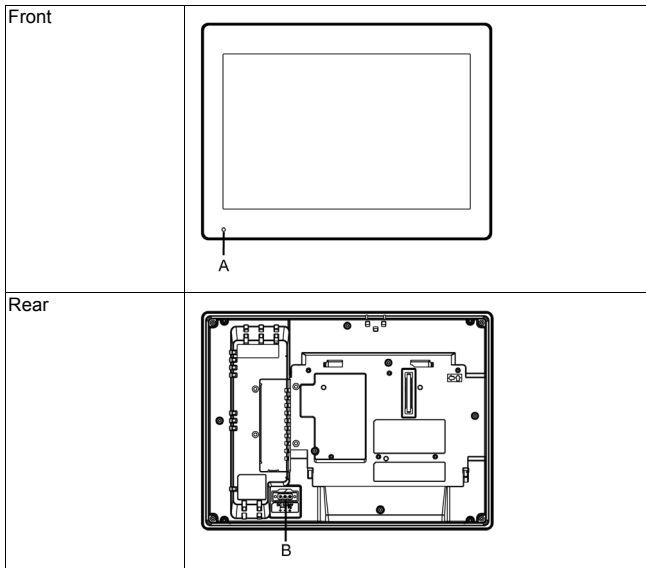


Rear



A: Status LED (see page 16)

B: Power plug connector

HMIDT651

A: Status LED (see page 16)

B: Power plug connector

LED Indications

Status LED

Color	Indicator	Description	
		Connected to Premium Box	Connected to Open Box
Green	ON	In operation	
	LED fade ^{*1}	Backlight OFF (Standby Mode)	
Orange	Flashing	Software starting up	
Red	ON	Power is ON.	
Red/Green	Alternating	Box Module connection error	
Orange/Red	Alternating	SD Card boot error	–
Orange/Red/ Green	Alternating	Display Module internal error	
–	OFF	Power is OFF.	

*1 Make sure your screen editing software supports the function.

NOTE: When Open Box is connected, even if its operating system is shut down, the status LED on the Display Module will display red if connected to a power supply.

Electrical Specifications

HMIDT542/642/643/732

Specification		HMIDT542	HMIDT642	HMIDT643	HMIDT732	
Power supply	Rated input voltage	12...24 Vdc				
	Input voltage limits	10.8...28.8 Vdc				
	Voltage drop	12 Vdc: 1.25 ms or less 24 Vdc: 5 ms or less				
	Power consumption (primary power supply including power loss)	Max (including Box Module)	50 W	56 W	58 W	57 W
		Max (Display Module only) ^{*1}	15 W	21 W	23 W	22 W
		When power is not supplied to external devices (Display Module only) ^{*1}	12 W or less	18 W or less	20 W or less	19 W or less
		When screen turns off the backlight (Stand-by Mode) (Display Module only) ^{*1}	6 W or less		8 W or less	6 W or less
		When screen backlight 20% (Display Module only) ^{*1}	8 W or less	11 W or less	13 W or less	11 W or less
In-rush current	30 A or less					
Voltage endurance	1,000 Vac, 20 mA for 1 minute (between charging and FG terminals)					
Insulation resistance	500 Vdc, 10 MΩ or more (between charging and FG terminals)					

*1 The power consumption for the combined unit of Box Module and Display Module equals the sum of the power consumption for the Modules.

HMIDT351/551/651

Specification		HMIDT351	HMIDT551	HMIDT651	
Power supply	Rated input voltage	12...24 Vdc			
	Input voltage limits	10.8...28.8 Vdc			
	Voltage drop	12 Vdc: 1.25 ms or less 24 Vdc: 5 ms or less			
	Power consumption (primary power supply including power loss)	Max (including Box Module)	41 W	43 W	45 W
		Max (Display Module only) ^{*1}	6.5 W	8.5 W	11.5 W
		When power is not supplied to external devices (Display Module only) ^{*1}	-		
		When screen turns off the backlight (Stand-by Mode) (Display Module only) ^{*1}	2 W or less	2.5 W or less	2.5 W or less
When screen backlight 20% (Display Module only) ^{*1}	4 W or less	5 W or less	6 W or less		
In-rush current	30 A or less				
Voltage endurance	1,000 Vac, 20 mA for 1 minute (between charging and FG terminals)				
Insulation resistance	500 Vdc, 10 MΩ or more (between charging and FG terminals)				

*1 The power consumption for the combined unit of Box Module and Display Module equals the sum of the power consumption for each of the Modules.

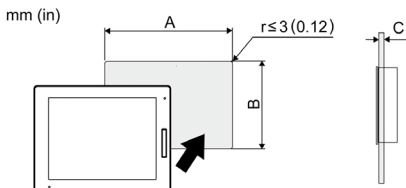
Environmental Specifications

Physical environment	Surrounding air temperature	0...60 °C (32...140 °F)
	Storage temperature	-20...60 °C (-4...140 °F)
	Surrounding air and storage humidity	10...90% RH (non-condensing, wet bulb temperature 39 °C [102.2 °F] or less)
	Dust	0.1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) or less (non-conductive levels)
	Pollution degree	For use in Pollution Degree 2 environment
	Atmospheric pressure (operating altitude)	800...1,114 hPa (2,000 m [6,561 ft] or lower)

NOTE: When using any of the options for this product, check the specifications for special conditions or cautions that may apply to this product.

Panel Cut Dimensions

Based on the panel cut dimensions, open a mount hole on the panel.



Model name	A	B	C
HMIDT542	259 ⁺¹ ₋₀ mm (10.2 ^{+0.04} ₋₀ in)	201 ⁺¹ ₋₀ mm (7.91 ^{+0.04} ₋₀ in)	1.6... 5 mm (0.06... 0.2 in)
HMIDT642/643	301.5 ⁺¹ ₋₀ mm (11.87 ^{+0.04} ₋₀ in)	227.5 ⁺¹ ₋₀ mm (8.96 ^{+0.04} ₋₀ in)	
HMIDT732	383.5 ⁺¹ ₋₀ mm (15.1 ^{+0.04} ₋₀ in)	282.5 ⁺¹ ₋₀ mm (11.12 ^{+0.04} ₋₀ in)	
HMIDT351	190 ⁺¹ ₋₀ mm (7.48 ^{+0.04} ₋₀ in)	135 ⁺¹ ₋₀ mm (5.31 ^{+0.04} ₋₀ in)	
HMIDT551	255 ⁺¹ ₋₀ mm (10.04 ^{+0.04} ₋₀ in)	185 ⁺¹ ₋₀ mm (7.28 ^{+0.04} ₋₀ in)	
HMIDT651	295 ⁺¹ ₋₀ mm (11.61 ^{+0.04} ₋₀ in)	217 ⁺¹ ₋₀ mm (8.54 ^{+0.04} ₋₀ in)	

Installation Requirements

This product is designed for use on flat surfaces of Type 1, Type 4X (Indoor Use Only) or Type 13 Enclosure.

Mount this product in an enclosure that provides a clean, dry, robust and controlled environment (IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Type 1, Type 4X [Indoor Use Only], or Type 13 Enclosure).

For Advanced Display, the front surface is IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Type 1, Type 4X (Indoor Use Only) or Type 13 Enclosure.

For Smart Display, the front surface is IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Type 1, Type 4X (Indoor Use Only) or Type 13 Enclosure.

Display front surface		Enclosure front surface
Smart Display	Advanced Display	
IP66F, IP67F, Type 1, Type 4X (Indoor Use Only), Type 13	IP66F, IP67F, Type 1, Type 4X (Indoor Use Only), Type 13	IP66F, IP67F, Type 1, Type 4X (Indoor Use Only), Type 13

When the front USB cover^{*2} is open, the front surface is Type 1 Enclosure.

Be aware of the following when building this product into an end-use product:

- The rear face of this product is not approved as an enclosure. When building this product into an end-use product, be sure to use an enclosure that satisfies standards as the end-use product's overall enclosure.
- Install this product in an enclosure with mechanical rigidity.
- This product is not designed for outdoor use. UL certification obtained is for indoor use only.
- Install and operate this product with its front panel facing outward.

*1 IP66F and IP67F are not part of the UL certification.

*2 The necessary torque is 0.5 N•m (4.4 lb-in).

⚠ CAUTION**RISK OF BURNING INJURY**

Do not touch the rear chassis during operation.

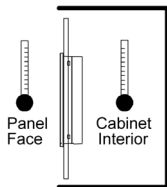
Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

Check that the installation wall or cabinet surface is flat, in good condition and has no jagged edges. Metal reinforcing strips may be attached to the inside of the wall, near the panel-cut, to increase its rigidity.

Decide on the thickness of the enclosure wall, based on the level of strength required: 1.6...5 mm (0.06...0.2 in).

Even if the installation wall thickness is within the recommended range for the panel cut dimensions, depending on wall's material, size, and installation location of this product and other devices, the installation wall could warp. To prevent warping, the installation surface may need to be strengthened.

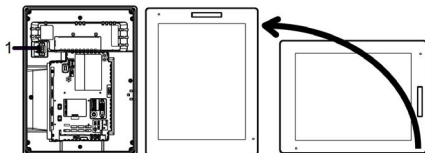
Be sure that the surrounding air temperature and the ambient humidity are within their designated ranges. Surrounding air temperature: 0 to 60 °C (32 to 140 °F) (see the Environment Specifications for this product); ambient humidity: 10 to 90% RH; wet bulb temperature: maximum 39 °C (102 °F). When installing this product in a cabinet or enclosure, the surrounding air temperature is the cabinet's or enclosure's internal temperature.



Be sure that heat from surrounding equipment does not cause this product to exceed its standard operating temperature.

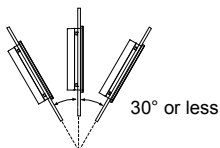
When mounting this product vertically, ensure that the right side of this product faces up. In other words, the DC power connector should be at the top.

NOTE: For vertical mounting, make sure your screen editing software supports the function.



1 Power connector

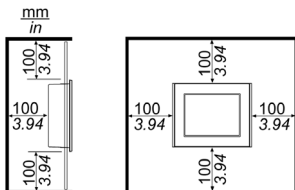
When installing this product in a slanted position, the product face should not incline more than 30°.



When installing this product in a slanted position with an incline more than 30°, the ambient temperature must not exceed 40 °C (104 °F). You may need to use forced air cooling (fan, A/C) to ensure the ambient operating temperature is 40 °C or less (104 °F or less).

Installation

For easier maintenance, operation and improved ventilation, install this product at least 100 mm (3.94 in) away from adjacent structures and other equipment as shown in the following illustration:



Please ensure you have enough space to insert and remove the storage card.

For Wireless LAN models, do not block the wireless LAN antenna area with your hand, body or other objects. It may cause interference in wireless LAN communications.

Wireless LAN Models

▲ WARNING

ELECTROMAGNETIC/RADIO INTERFERENCE

If you are uncertain of the policy that applies to the use of the Wireless LAN model, ask the administrator about its use before you turn it on.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

2.4 GHz Wireless Devices

The Wireless LAN model uses the 2.4 GHz frequency range, which is used by a wide range of wireless equipment. Example usage includes industrial, scientific, and medical equipment such as microwave ovens, on-site wireless stations (requiring licenses), low-power wireless stations (not requiring licenses) as well as amateur wireless stations (requiring licenses).

1. Before use, confirm that no on-site wireless stations and specified low-power wireless stations or amateur wireless stations operate in your vicinity.
2. In the event that the Wireless LAN model causes harmful interference to any other "on-site wireless stations", immediately change the channel frequency of the Wireless LAN model, or change its location, or halt operation of radio emissions and contact the administrator of the wireless network to resolve the issue.

Security on Your Wireless LAN

Because wireless LANs do not normally provide adequate data security, the following problems may occur.

1. Unlawful access of communication information.
 - There is a chance that information found in emails, and personal information such as user IDs, passwords, and credit card numbers, may be intentionally intercepted by a malicious third party.
2. Illegal access

A malicious third party may be able to access personal or company data over the company's local area network without permission, to:

 - Obtain personal and confidential information (information leak)
 - Impersonate someone by communicating as that person and disseminating invalid information (spoofing)

- Alter intercepted communications and re-transmitting tolerated content (falsification)
- Cause critical damage to data and or systems due to a computer virus (damage).

This wireless LAN product includes security features that enable you to configure security-related settings that reduce the likelihood of the above-mentioned problems.

We recommend that you make yourself fully acquainted with the possible implications of what might happen if you use a wireless product without enabling security features, and that you configure security-related settings and use wireless products at your own responsibility.

Installation Procedure

Installing to the Panel



HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Remove all power from the device before removing any covers or elements of the system, and prior to installing or removing any accessories, hardware, or cables.
- Unplug the power cable from both the Display Module and the power supply.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace and secure all covers or elements of the system before applying power to the Display Module.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NOTICE

EQUIPMENT DAMAGE

- When mounting this product vertically, first install the Box Module onto the Display Module before attaching the Display Module to the panel.
- Keep this product stabilized in the panel-cut while you are installing or removing the screw fasteners.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

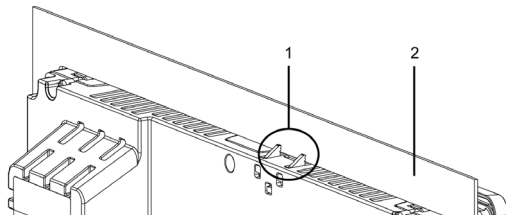
Step	Action
1	<p>When mounting this product vertically, place the Display Module on a clean and level surface with the screen facing down and mount the Box Module to the Display Module.</p> <p>NOTE: Refer to the Magelis GTU User Manual or Magelis GTU (Box Module) Quick Reference Guide on how to mount the Box Module to the Display Module.</p>
2	<p>Check that the Display Module's gasket is seated securely into the bezel's groove, which runs around the perimeter of the display panel frame.</p> <p>NOTE: Always use the installation gasket, since it absorbs vibration in addition to repelling water. For the procedure on replacing the installation gasket, refer to Magelis GTU User Manual.</p>

- 3 Based on the Display Module's panel cut dimensions (see page 20), open a mount-hole on the panel and attach the Display Module to the panel from the front side.

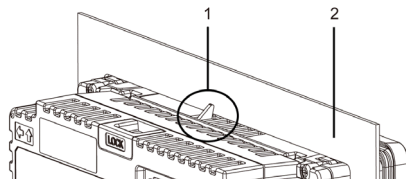


- 4 Confirm that the anti-drop lock on the top of the Display Module is attached to the panel.

Except for HMIDT351



HMIDT351

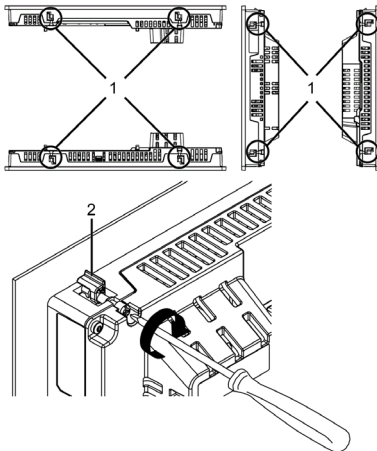


1 Anti-drop lock
2 Panel

- 5 Using a Phillips screwdriver, gradually tighten (turn clockwise) the screws for the fasteners (top, bottom, left, and right), alternating diagonally between screws until all are secure. Be sure that the L-shaped part of the installation fastener (2 in figure below) is completely vertical. The necessary torque is 0.5 N•m (4.4 lb-in).

NOTE:

- If the Display Module is not mounted properly, it may fall.
- If the panel is thick (approx. 5 mm [0.2 in]), you may have trouble straightening the L-shaped part of the installation fastener. If this happens, push the Display Module from the front as you tighten the screws.



1 Installation fastener

2 L-shaped part of the Installation fastener

Number of Installation Fasteners

	Top	Bottom	Right	Left
15-inch models	2	2	2	2
Models less than 12-inch	2	2	—	—

NOTICE**BROKEN ENCLOSURE**

Do not exert more than 0.5 N•m (4.4 lb-in) of torque when tightening the fastener's screws.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Removal Procedure

Removing from the Panel

DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Remove all power from the device before removing any covers or elements of the system, and prior to installing or removing any accessories, hardware, or cables.
- Unplug the power cable from both the Display Module and the power supply.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace and secure all covers or elements of the system before applying power to this product.

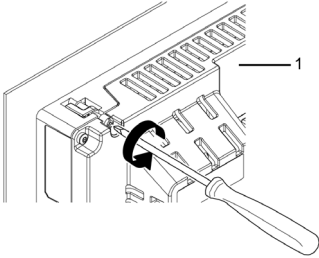
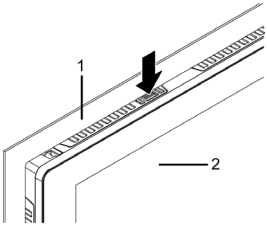
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NOTICE

EQUIPMENT DAMAGE

- When this product is mounted vertically, first remove the Display Module from the panel, then remove the Box Module from the Display Module.
- Keep this product stabilized in the panel-cut while you are installing or removing the screw fasteners.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Step	Action
1	<p data-bbox="220 164 926 273">Using a Phillips screwdriver, gradually loosen (turn counterclockwise) the screws for the fasteners (top, bottom, left, and right), alternating diagonally between screws until all screws are loose.</p>  <p data-bbox="220 637 350 659">1 Rear side</p> <p data-bbox="220 674 293 695">NOTE:</p> <ul data-bbox="220 710 926 827" style="list-style-type: none">• For the number of installation fasteners on your model, see Number of Installation Fasteners in Step 5 of Installing to the Panel (see page 29).• If the panel is thick (approx. 5 mm [0.2 in]), you may have trouble straightening the L-shaped part of the installation fastener. If this happens, push the display module from the front as you loosen the screws.
2	<p data-bbox="220 848 926 928">While pushing on the anti-drop lock on the top of the Display Module with a tool such as a screwdriver, slowly remove the Display Module from the panel.</p>  <p data-bbox="220 1263 355 1316">1 Panel 2 Front side</p>

⚠ CAUTION**RISK OF INJURY**

Do not drop this product when you remove it from the panel.

- Hold this product in place after removing the fasteners.
- Use both hands.
- While pushing on the anti-drop lock, be careful not to hurt your fingers.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

NOTICE**EQUIPMENT DAMAGE**

To avoid damage, remove this product while pushing the anti-drop lock or by making sure the lock does not touch the panel.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Wiring

  DANGER**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH**

- Remove all power from the device before removing any covers or elements of the system, and prior to installing or removing any accessories, hardware, or cables.
- Remove power before wiring this product's power terminals.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace and secure all covers or elements of the system before applying power to this product.
- This product uses only 12 to 24 Vdc power. Using any other level of power can damage both the power supply and this product.
- Since this product is not equipped with a power switch, be sure to connect a power switch to the power supply.
- Be sure to ground this product's FG terminal.

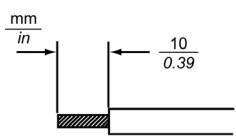
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NOTE:

- The SG (signal ground) and FG (functional ground) terminals are connected internally in this product.
- When the FG terminal is connected, be sure the wire is grounded. Not grounding this product can result in excessive electromagnetic interference (EMI).

DC Power Cord Preparation

- Make sure the ground wire is either the same or heavier gauge than the power wires.
- Do not use aluminum wires in the power supply's power cord.
- To prevent the possibility of a terminal short, use a pin terminal that has an insulating sleeve.
- If the ends of the individual wires are not twisted correctly, the wires may create a short circuit.
- The conductor type is solid or stranded wire.
- Use copper wire rated for 75 °C (167 °F) or higher.

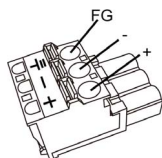
Power cord diameter	0.75...2.5 mm ² (18...13 AWG)* ¹
Conductor type	Solid or stranded wire
Conductor length	

*1 For UL compatibility, use AWG 14 or AWG 13.

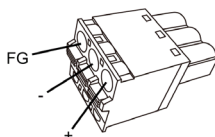
Power Connector Specifications: Spring Clamp Terminal Blocks

Models except for HMIDT351 come with the right-angle type power connector, and the HMIDT351 comes with the straight type power connector.

Right-angle type



Straight type

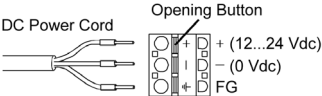


Connection	Wire
+	12...24 Vdc
-	0 Vdc
FG	Grounded terminal connected to the panel chassis.

NOTE:

- You cannot connect the right-angle type to the HMIDT351.
- Right-angle type: HMIZGPWS2 manufactured by Schneider Electric
Straight type: HMIZGPWS manufactured by Schneider Electric

How to Connect the DC Power Cord

Step	Action
1	Confirm the power cord is not connected to the power supply.
2	Check the rated voltage, and remove the "DC24V" sticker on the DC power supply connector.
3	Connect each wire from the power cable to a pin terminal.
4	Push the Opening button with a small and flat screwdriver to open the desired pin hole.
5	<p>Insert each power cord wire into its corresponding holder. Release the Opening button to clamp the wire in place.</p>  <p>When using stranded wire, do not short with neighboring wires.</p>
6	After inserting all three power cord wires, insert the DC power supply connector into the power connector on this product.

NOTE: Do not solder the wire directly to the power crimp pin

Wiring Precautions



SHORT CIRCUIT, FIRE, OR UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION

Avoid excessive force on the power cable to prevent accidental disconnection

- Securely attach power cables to an installation panel or cabinet.
- Install and fasten this product on installation panel or cabinet prior to connecting power supply and communication lines.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

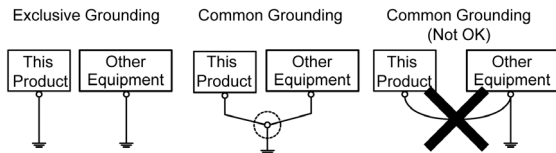
Improving Noise/Surge Resistance

- This product's power supply cord should not be bundled with or kept close to main circuit lines (high voltage, high current), power lines, or input/output lines, and their various systems should be kept separate. When power lines cannot be wired via a separate system, use shielded cables for input/output lines.
- Make the power cord as short as possible, and be sure to twist the ends of the wires together (i.e. twisted pair cabling) from close to the power supply unit.
- If there is an excess amount of noise on the power supply line, reduce the noise with a noise filter before turning on the power.
- Connect a surge protection device to handle power surges.
- To increase noise resistance, attach a ferrite core to the power cable.

Grounding

- Check that the grounding resistance is 100 Ω or less.*1
- The FG wire should have a cross sectional area greater than 2 mm² (AWG14)*1. Create the connection point as close to this product as possible, and make the wire as short as possible. When using a long grounding wire, replace the thin wire with a thicker wire, and place it in a duct.

*1 Observe local codes and standards.



Short Circuit Prevention

- The SG (signal ground) and FG (functional ground) terminals are connected internally in this product. When connecting the SG line to another device, be sure that no ground loop is formed.

Front USB Cover

For Smart Display, the front surface is IP66F*¹, IP67F*¹, Type 1, Type 4X (Indoor Use Only) or Type 13 Enclosure, but when the front USB cover*² is open, the front surface is Type 1 Enclosure.

NOTE: Advanced Display does not have a front USB port.

⚠ CAUTION

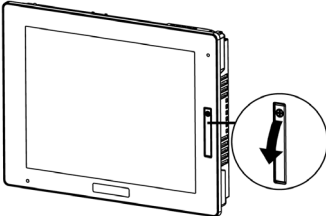
RISK OF INJURY

When opening the front USB cover, be careful not to injure your fingers.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

*1 IP66F and IP67F are not part of the UL certification.

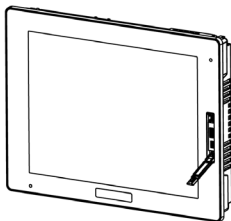
*2 The necessary torque is 0.5 N•m (4.4 lb-in).

Step	Action
1	<p>Loosen the screws on the top of the front USB cover with a Phillips screwdriver.</p>  <p>NOTE:</p> <ul style="list-style-type: none"> The necessary torque is 0.5 N•m (4.4 lb-in).

Front USB Cover

2

The USB interface can be seen once you pull down the front USB cover.

***NOTICE*****BROKEN ENCLOSURE**

Do not exert more than 0.5 N•m (4.4 lb-in) of torque when tightening the screw.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Front USB Port

USB Connections

Note : Use only the SELV (Safety Extra-Low Voltage) circuit to connect the USB interfaces.

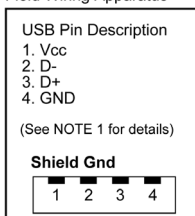
Non-incendive field wiring apparatus (keyboards, mouse) are permitted for use on front USB port (Type A) of associated field wiring non-incendive Apparatus (this product). Non-incendive field wiring apparatus (this product) are permitted for use on front USB port (mini-B) of associated field wiring non-incendive apparatus (Computer)

In addition to being non-incendive, any equipment connected to the front USB ports must satisfy the following criteria.

The following figures show the USB cable wiring:

<Type A>

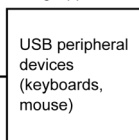
Associated Non-incendive
Field Wiring Apparatus



Class I, Division 2 Groups A, B,
C, D, or non-hazardous location

USB Cable

Non-incendive Field
Wiring Apparatus



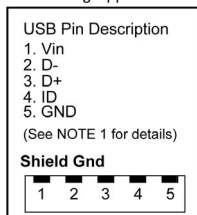
Class I, Division 2
Groups A, B, C, D

Circuit parameters	Front USB (Type A)
Open-circuit voltage = V_{OC}	5.25 Vdc
Short-circuit current = I_{SC}	1300 mA
Associated capacitance = C_a	265 μ F
Associated inductance = L_a	16 μ H

Front USB Port

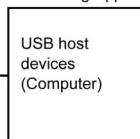
<mini-B>

Non-incendive
Field Wiring Apparatus



Class I, Division 2
Groups A, B, C, D

Associated Non-incendive
Field Wiring Apparatus



Class I, Division 2
Groups A, B, C, D
or non-hazardous location

USB Cable

Circuit parameters	Front USB (mini-B)
Maximum input voltage = V_{\max}	5.25 Vdc
Maximum load current = I_{\max}	0.1 mA
Internal capacitance = C_i	0.24 μ F
Internal inductance = L_i	16 μ H

NOTE:

1. The above tables list the Non-incendive Circuit Parameters.

The Entity Concept allows interconnection of non-incendive apparatus with associated apparatus – not specifically examined combinations – as a system when the approved values of V_{oc} (or U_o) and I_{sc} (or I_o) for the associated apparatus are less than or equal to V_{\max} (U_j) and I_{\max} (I_j) for the non-incendive apparatus, and the approved values of C_a (C_o) and L_a (L_o) for the associated apparatus are greater than or equal to $C_i + C_{\text{cable}}$ and $L_i + L_{\text{cable}}$, respectively, for the non-incendive field wiring apparatus.

2. Associated non-incendive field wiring apparatus and non-incendive field wiring apparatus shall satisfy the following:

Associated non-incendive field wiring apparatus	–	Non-incendive field wiring apparatus
V_{oc}	\leq	V_{\max}
I_{sc}	\leq	I_{\max}
C_a	\geq	$C_i + C_{\text{cable}}$
L_a	\geq	$L_i + L_{\text{cable}}$

3. If the electrical parameters of the cable are unknown, the following values may be used:
- $$C_{\text{cable}} = 196.85 \text{ pF/m (60 pF/ft)}$$
- $$L_{\text{cable}} = 0.656 \text{ } \mu\text{H/m (0.20 } \mu\text{H/ft)}$$
4. Wiring methods must be in accordance with the electrical code of the country where it is used.

This product must be installed in an enclosure. If installed in a Class I, Division 2 Location, the enclosure must be capable of accepting one or more Division 2 wiring methods.

⚠ DANGER

POTENTIAL FOR EXPLOSION

- Verify that the power, input and output (I/O) wiring are in accordance with Class I, Division 2 wiring methods.
- Substitution of any component may impair suitability for Class I, Division 2.
- Do not disconnect equipment while the circuit is live or unless the area is known to be free of ignitable concentrations.
- Remove power before attaching or detaching any connectors to or from this product.
- Ensure that power, communication, and accessory connections do not place excessive stress on the ports. Consider the vibration in the environment when making this determination.
- Securely attach power, communication, and external accessory cables to the panel or cabinet.
- Use only commercially available USB cables.
- Use only non-incendive USB configurations.
- Use the USB (mini-B) interface for temporary connection only during maintenance and setup of the device.
- Do not use the USB (mini-B) interface in hazardous locations.
- The associated non-incendive field wiring apparatus shall not be connected in parallel unless approved by the associated non-incendive apparatus.
- This product is suitable for use and provides non-incendive field wiring to apparatus in Class I, Division 2, Groups A, B, C, D Hazardous Locations.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Cleaning This Product

NOTICE

EQUIPMENT DAMAGE

- Power off this product before cleaning it.
- Do not use hard or pointed objects to operate the touch panel.
- Do not use paint thinner, organic solvents, or a strong acid compound to clean the unit.

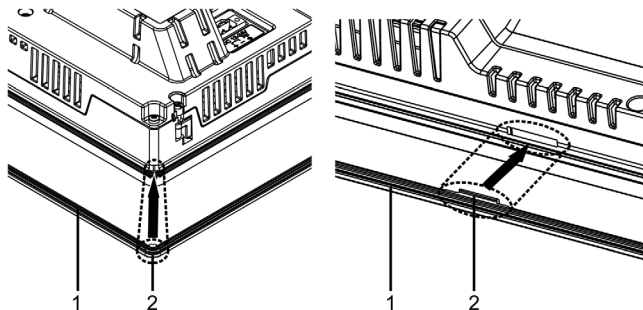
Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

When this product gets dirty, soak a soft cloth in water with a neutral detergent, wring the cloth tightly and wipe this product.

Replacing the Installation Gasket

The installation gasket is on the rear of the display. Replace it when needed. Use only the replacement gasket for this product. The gasket must be inserted correctly into the groove for moisture resistance on the Display Module.

Note : For part numbers of the gaskets for each Display Module, refer to the Magelis GTU User Manual.



- 1 Installation gasket
- 2 Protruding point

⚠ CAUTION**EQUIPMENT DAMAGE**

Be careful not to stretch the gasket unnecessarily.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

NOTICE**GASKET AGING**

- Inspect the gasket periodically as required by your operating environment.
- Change the gasket at least once a year, or as soon as scratches or dirt become visible.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Standards

For information on certifications and standards, such as certified models and certificates, see the product markings or the following URL:

<http://www.schneider-electric.com>

DANGER

POTENTIAL FOR EXPLOSION

- Suitable for use in Class I, Division 2, Groups A, B, C, and D Hazardous Locations.
- Substitution of any component may impair suitability for Class I, Division 2.
- Do not disconnect equipment while the circuit is live or unless power the area is known to be free of ignitable concentrations.
- Always confirm that this product is suitable for use in hazardous locations by checking that the ANSI/ISA 12.12.01 and CSA C22.2 N°213 certification appears on the product labeling.
- Do not attempt to install, operate, modify, maintain, service, or otherwise alter this product except as permitted in this manual. Unpermitted actions may impair the suitability of this product for Class I, Division 2 operation.
- To power on or power off this product installed in a Class I, Division 2 hazardous location, you must either:
 - Use a switch located outside the hazardous environment, or
 - Use a switch certified for Class I, Division 1 operation inside the hazardous area.
- Do not disconnect equipment unless power has been switched off or the area is known to be non-hazardous. This applies to all connections including power, ground, serial, parallel, and network connections.
- Never use unshielded / ungrounded cables in hazardous locations.
- When enclosed, keep enclosure doors and openings closed at all times to avoid the accumulation of foreign matter inside the workstation.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Consignes de sécurité

Informations importantes	51
--------------------------------	----

Numéros de pièce

Numéros de pièce.....	53
-----------------------	----

Présentation

Contenu du pack.....	54
À propos du manuel.....	55

Références et fonctions

HMIDT542.....	56
HMIDT642/643	57
HMIDT732	58
HMIDT351	59
HMIDT551	60
HMIDT651	61
Indications de voyant	62

Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques.....	63
Caractéristiques environnementales.....	65

Installation

Dimensions de l'ouverture du panneau	66
Conditions d'installation	67
Procédure d'installation.....	73
Procédure de retrait	78

Câblage

Câblage.....	81
--------------	----

Capot USB avant

Capot USB avant	88
-----------------------	----

Port USB avant

Port USB avant	90
----------------------	----

Maintenance

Nettoyage du produit.....	93
Remplacement du joint d'installation	93

Normes respectées

Normes respectées.....	95
------------------------	----

Informations importantes

Avis

Lisez attentivement ces instructions et examinez le matériel pour vous familiariser avec l'appareil avant de tenter de l'installer, de le faire fonctionner ou d'assurer sa maintenance. Les messages spéciaux suivants que vous trouverez dans cette documentation ou sur l'appareil ont pour but de vous mettre en garde contre des risques potentiels ou d'attirer votre attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.



La présence de ce symbole sur une étiquette "Danger" ou "Avertissement" signale un risque d'électrocution qui provoquera des blessures physiques en cas de non-respect des consignes de sécurité.



Ce symbole est le symbole d'alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité associées à ce symbole pour éviter de vous blesser ou de mettre votre vie en danger.

DANGER

DANGER signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **provoque** la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

ATTENTION signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** des blessures légères ou moyennement graves.

AVIS

AVIS indique des pratiques n'entraînant pas de risques corporels.

REMARQUE IMPORTANTE

L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de cet appareil.

Une personne qualifiée est une personne disposant de compétences et de connaissances dans le domaine de la construction, du fonctionnement et de l'installation des équipements électriques, et ayant suivi une formation en sécurité leur permettant d'identifier et d'éviter les risques encourus.

Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection assurée peut être compromise.

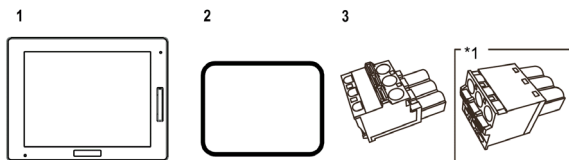
Numéros de pièce

Gamme		Nom du modèle	Référence
Magelis GTU	Smart Display	HMIDT542	HMIDT542
		HMIDT642	HMIDT642
		HMIDT643	HMIDT643
		HMIDT732	HMIDT732
	Advanced Display	HMIDT351	HMIDT351
		HMIDT551	HMIDT551
		HMIDT651	HMIDT651

REMARQUE : Ces modèles peuvent être connectés à tous les modèles Magelis GTU Box Module. Pour les numéros de modèle du Box Module, consultez le guide de référence rapide de l'équipement Magelis GTU (Box Module).

Contenu du pack

Les articles suivants sont inclus dans l'emballage. Vérifiez que tous sont présents avant d'utiliser le produit.



- 1 Display Module Magelis GTU : 1
- 2 Joint de montage : 1 (fixé sur le produit)
- 3 Connecteur d'alimentation DC (angle droit^{*1}) : 1
- 4 Guide de référence rapide de l'équipement Magelis GTU (Display Module) (le présent guide) : 1

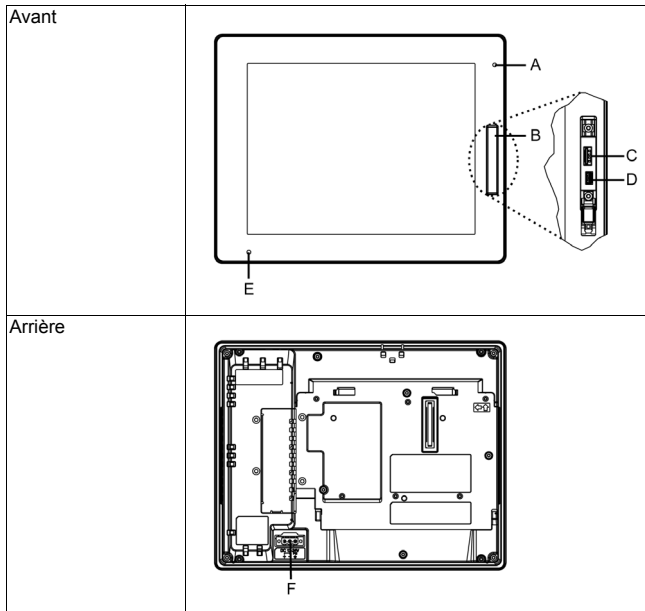
*1 Type droit pour HMIDT351

Ce produit a été emballé avec soin, une attention particulière ayant été portée à la qualité. Si toutefois vous constatez que des éléments sont endommagés ou manquants, contactez immédiatement votre distributeur local.

À propos du manuel

Ce manuel décrit les procédures de câblage et de montage. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous au manuel de l'utilisateur Magelis GTU.

Vous pouvez télécharger le manuel à partir de notre site Web à l'adresse : www.schneider-electric.com.

HMIDT542

A : Capteur de luminosité

B : Capot USB avant

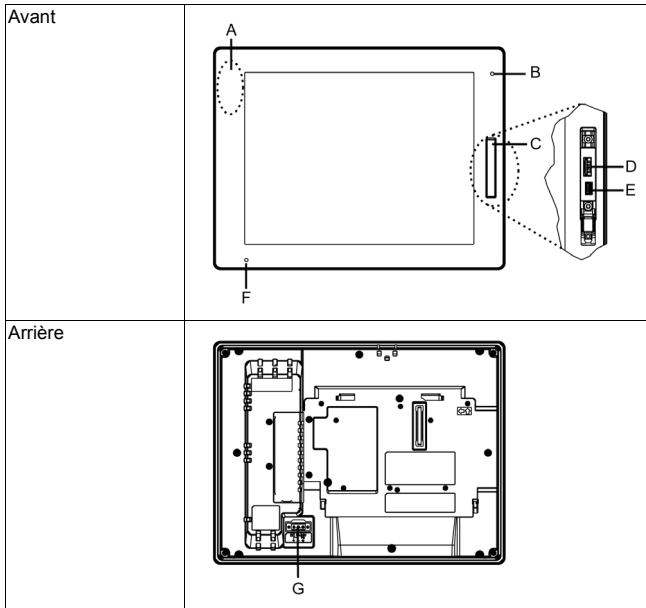
C : Interface USB (Type A)

D : Interface USB (mini-B)

E : Voyant d'état (voir la page 62)

F : Connecteur de la fiche d'alimentation

HMIDT642/643



A : Antenne RL sans fil (uniquement pour HMIDT643)

B : Capteur de luminosité

C : Capot USB avant

D : Interface USB (Type A)

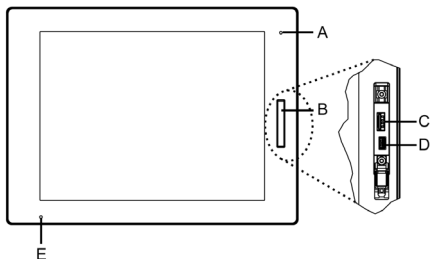
E : Interface USB (mini-B)

F : Voyant d'état (voir la page 62)

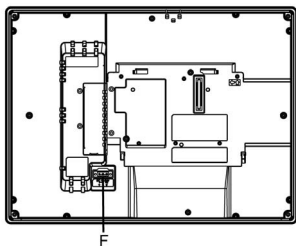
G : Connecteur de la fiche d'alimentation

HMIDT732

Avant

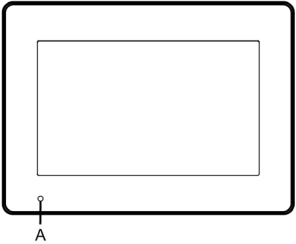
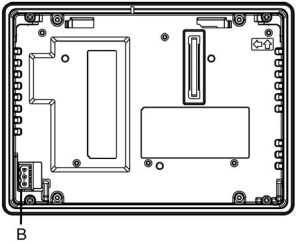


Arrière



- A : Capteur de luminosité
 B : Capot USB avant
 C : Interface USB (Type A)
 D : Interface USB (mini-B)
 E : Voyant d'état (voir la page 62)
 F : Connecteur de la fiche d'alimentation

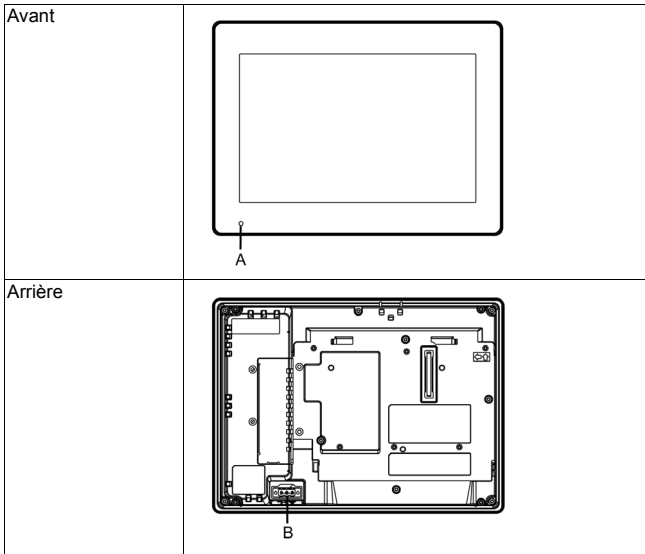
HMIDT351

Avant	
Arrière	

A : Voyant d'état (voir la page 62)

B : Connecteur de la fiche d'alimentation

HMIDT551

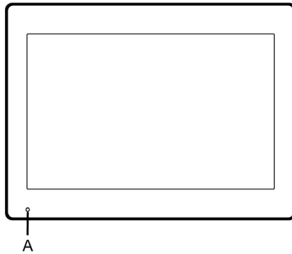


A : Voyant d'état (voir la page 62)

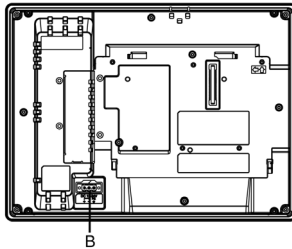
B : Connecteur de la fiche d'alimentation

HMIDT651

Avant



Arrière



A : Voyant d'état (voir la page 62)

B : Connecteur de la fiche d'alimentation

Indications de voyant

Voyant d'état

Couleur	Indicateur	Description	
		Connecté au Premium Box	Connecté à l'Open Box
Vert	Allumé	En fonctionnement	
	Estompement*1	Rétroéclairage éteint (mode veille)	
Orange	Clignotant	Logiciel en cours de démarrage	
Rouge	Allumé	Unité sous tension	
Rouge/Vert	Alternant	Erreur de connexion du module de boîte	
Orange/Rouge	Alternant	Erreur de démarrage de la carte SD	–
Orange/Rouge/Vert	Alternant	Erreur interne du Display Module	
–	Eteint	Unité hors tension	

*1 Assurez-vous que votre logiciel d'édition d'écrans prend en charge la fonction.

REMARQUE : Lorsque l'équipement Open Box est connecté, même si son système d'exploitation est arrêté, le voyant d'état sur le Display Module s'allume en rouge s'il est connecté à une source d'alimentation.

Caractéristiques électriques

HMIDT542/642/643/732

Caractéristiques		HMIDT542	HMIDT642	HMIDT643	HMIDT732	
Alimentation	Tension d'entrée nominale	12...24 Vdc				
	Limites de tension d'entrée	10,8...28,8 Vdc				
	Chute de tension	12 Vdc : 1,25 ms ou moins 24 Vdc : 5 ms ou moins				
	Consommation d'énergie (alimentation principale y compris une panne d'électricité)	Max. (y compris le Box Module)	50 W	56 W	58 W	57 W
		Max. (Display Module uniquement)* ¹	15 W	21 W	23 W	22 W
		Lorsque les périphériques externes ne sont pas alimentés (Display Module uniquement)* ¹	12 W ou moins	18 W ou moins	20 W ou moins	19 W ou moins
		Lorsque l'écran éteint le rétroéclairage (mode veille) (module afficheur uniquement)* ¹	6 W ou moins		8 W ou moins	6 W ou moins
		Lorsque le rétroéclairage de l'écran est de 20 % (Display Module uniquement)* ¹	8 W ou moins	11 W ou moins	13 W ou moins	11 W ou moins
Courant d'appel	30 A ou moins					
Résistance de tension	1 000 Vac, 20 mA pendant 1 minute (entre la charge et les bornes FG)					
Résistance d'isolement	500 Vdc, 10 MΩ ou plus (entre la charge et les bornes FG)					

*1 La consommation d'énergie de la combinaison du Box Module et du Display Module est égale à la somme de la consommation d'énergie des deux modules.

HMIDT351/551/651

Caractéristiques		HMIDT351	HMIDT551	HMIDT651	
Alimentation	Tension d'entrée nominale	12...24 Vdc			
	Limites de tension d'entrée	10,8...28,8 Vdc			
	Chute de tension	12 Vdc : 1,25 ms ou moins 24 Vdc : 5 ms ou moins			
	Consommation d'énergie (alimentation principale y compris une panne d'électricité)	Max. (y compris le Box Module)	41 W	43 W	45 W
		Max. (Display Module uniquement)*1	6,5 W	8,5 W	11,5 W
		Lorsque les périphériques externes ne sont pas alimentés (Display Module uniquement)*1	-		
		Lorsque l'écran éteint le rétroéclairage (mode veille) (module afficheur uniquement)*1	2 W ou moins	2,5 W ou moins	2,5 W ou moins
	Lorsque le rétroéclairage de l'écran est de 20 % (Display Module uniquement)*1	4 W ou moins	5 W ou moins	6 W ou moins	
Courant d'appel	30 A ou moins				
Résistance de tension	1 000 Vac, 20 mA pendant 1 minute (entre la charge et les bornes FG)				
Résistance d'isolement	500 Vdc, 10 MΩ ou plus (entre la charge et les bornes FG)				

*1 La consommation d'énergie de la combinaison du Box Module et du Display Module est égale à la somme de la consommation d'énergie des deux modules.

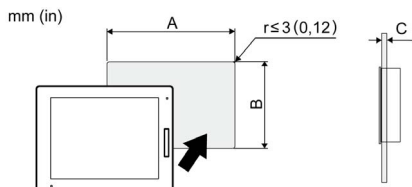
Caractéristiques environnementales

Environnement physique	Température de l'air ambiant	0...60 °C (32...140 °F)
	Température de stockage	-20...60 °C (-4...140 °F)
	Température de l'air ambiant et humidité de stockage	10...90% RH (sans condensation, température du thermomètre mouillé 39 °C [102,2 °F] ou moins)
	Poussière	0,1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) ou moins (non conductrice)
	Degré de pollution	A utiliser dans un environnement de degré de pollution 2
	Pression atmosphérique (altitude de fonctionnement)	800...1 114 hPa (2 000 m [6 561 ft] ou moins)

REMARQUE : Lors de l'utilisation des options du produit, vérifiez les spécifications techniques pour les conditions ou les précautions spéciales qui peuvent s'appliquer à ce produit.

Dimensions de l'ouverture du panneau

Selon les dimensions de l'ouverture du panneau, ouvrez un trou de montage dans le panneau.



Nom du modèle	A	B	C
HMIDT542	259 ⁺¹ ₋₀ mm (10,2 ^{+0,04} ₋₀ in)	201 ⁺¹ ₋₀ mm (7,91 ^{+0,04} ₋₀ in)	1,6... 5 mm (0,06... 0,2 in)
HMIDT642/643	301,5 ⁺¹ ₋₀ mm (11,87 ^{+0,04} ₋₀ in)	227,5 ⁺¹ ₋₀ mm (8,96 ^{+0,04} ₋₀ in)	
HMIDT732	383,5 ⁺¹ ₋₀ mm (15,1 ^{+0,04} ₋₀ in)	282,5 ⁺¹ ₋₀ mm (11,12 ^{+0,04} ₋₀ in)	
HMIDT351	190 ⁺¹ ₋₀ mm (7,48 ^{+0,04} ₋₀ in)	135 ⁺¹ ₋₀ mm (5,31 ^{+0,04} ₋₀ in)	
HMIDT551	255 ⁺¹ ₋₀ mm (10,04 ^{+0,04} ₋₀ in)	185 ⁺¹ ₋₀ mm (7,28 ^{+0,04} ₋₀ in)	
HMIDT651	295 ⁺¹ ₋₀ mm (11,61 ^{+0,04} ₋₀ in)	217 ⁺¹ ₋₀ mm (8,54 ^{+0,04} ₋₀ in)	

Conditions d'installation

Ce produit est conçu pour l'utilisation sur une surface plane d'un boîtier de type 1, type 4X (usage intérieur seulement) ou type 13. Montez le produit dans un boîtier qui offre un environnement propre, sec, robuste et contrôlé (boîtier IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Type 1, Type 4X [utilisation intérieure seulement] ou Type 13).

Pour Advanced Display, la surface avant est un boîtier IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Type 1, Type 4X (utilisation intérieure seulement) ou Type 13.

Pour Smart Display, la surface avant est un boîtier IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Type 1, Type 4X (utilisation intérieure seulement) ou Type 13.

Surface avant de l'écran		Surface avant du boîtier
Smart Display	Advanced Display	
IP66F, IP67F, Type 1, Type 4X (utilisation intérieure seulement), Type 13	IP66F, IP67F, Type 1, Type 4X (utilisation intérieure seulement), Type 13	IP66F, IP67F, Type 1, Type 4X (utilisation intérieure seulement), Type 13

Si le capot USB avant^{*2} est ouvert, la surface avant est un boîtier Type 1.

Soyez conscient des points suivants lors de la construction de ce produit en un produit d'utilisation finale :

- La face arrière de ce produit n'est pas approuvée comme boîtier. Lors de la construction de ce produit en un produit d'utilisation finale, assurez-vous d'utiliser une enceinte qui satisfait aux normes en tant qu'enceinte globale du produit d'utilisation finale.
- Installez ce produit dans un boîtier équipé d'une rigidité mécanique.
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation en extérieur. La certification UL obtenue est pour une utilisation en intérieur seulement.
- Installez et opérez ce produit avec son panneau avant orienté vers l'extérieur.

*1 IP66F et IP67F ne font pas partie de la certification UL.

*2 Le couple nécessaire est de 0,5 N•m (4,4 lb-in).

⚠ ATTENTION

RISQUE DE BRÛLURES

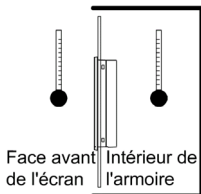
Ne touchez pas le châssis arrière pendant le fonctionnement.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Assurez-vous que le mur d'installation ou la surface de l'armoire est plane, en bon état et ne comporte pas de bords irréguliers. Des bandes métalliques de renforcement peuvent être fixées à l'intérieur du mur, à proximité de la découpe, pour en augmenter la robustesse.

Déterminez l'épaisseur du mur de l'enceinte en fonction du niveau de résistance requis : 1,6...5 mm (0,06...0,2 in). Même si l'épaisseur de paroi du montage se situe dans la plage recommandée pour les « dimensions de coupe d'écran », le panneau pourrait se déformer, en fonction du matériau, de la taille et de l'emplacement de l'installation du produit et d'autres périphériques. Pour éviter la déformation, la surface du montage devra peut-être être renforcée.

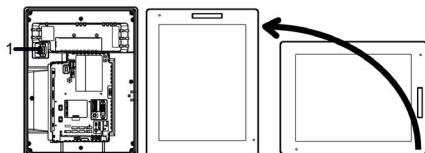
Assurez-vous que la température de l'air ambiant et l'humidité ambiante sont comprises dans les plages indiquées. Température de l'air ambiant : 0 à 60 °C (32 à 140 °F) (voir les caractéristiques environnementales du produit) ; humidité ambiante : 10 à 90 % HR ; température au bulbe humide : maximum 39 °C (102 °F). Lors de l'installation du produit dans une armoire ou un boîtier, la température ambiante de fonctionnement est la température interne de l'armoire ou du boîtier.



Assurez-vous que la chaleur dégagée par les équipements situés à proximité n'entraîne pas un dépassement de la température de fonctionnement standard du produit.

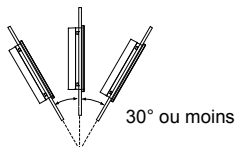
Lors du montage vertical du produit, assurez-vous que le côté droit du produit est orienté vers le haut. En d'autres mots, le connecteur d'alimentation c.c. devra se situer sur le dessus.

REMARQUE : Pour un montage vertical, assurez-vous que votre logiciel d'édition d'écrans prend en charge la fonction.



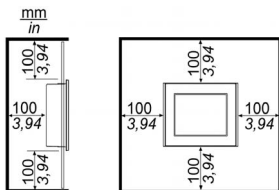
1 Connecteur d'alimentation

Lors de l'installation du produit dans une position inclinée, l'inclinaison ne doit pas dépasser 30°.



Lors de l'installation du produit dans une position ayant une inclinaison dépassant 30°, la température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F). Vous pouvez utiliser un dispositif de refroidissement de l'air (ventilateur, climatiseur) pour vous assurer que la température de fonctionnement ne dépasse pas 40 °C (104 °F).

Pour faciliter la maintenance et l'exploitation et améliorer la ventilation, veuillez à installer ce produit à au moins 100 mm (3,94 in) de distance des structures adjacentes et de tout autre équipement, comme indiqué dans l'illustration suivante :



Assurez un espace adéquat pour insérer et retirer la carte de sotckage.

Pour les modèles RL sans fil, ne bloquez pas la zone autour de l'antenne de RL sans fil avec votre main, votre corps ou d'autres objets. Cela pourrait provoquer des interférences avec les communications avec le RL sans fil.

Modèles RL sans fil

▲ AVERTISSEMENT

INTERFÉRENCES RADIO/ÉLECTROMAGNÉTIQUES

Si vous n'êtes pas sûr de la politique qui s'applique à l'utilisation du modèle RL sans fil, demandez à l'administrateur au sujet de son utilisation avant de le mettre sous tension.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Périphériques sans fil 2,4 GHz

Le modèle RL sans fil utilise la plage de fréquences 2,4 GHz, qui est utilisée par toute une gamme d'équipements sans fil. Des exemples comprennent les utilisations industrielle, scientifique et médicale, comme les fours à micro-ondes, les postes sans fil sur place (requérant une licence), les postes sans fil à faible puissance (non requérant une licence), ainsi que les postes sans fil amateurs (requérant une licence).

1. Avant l'utilisation, assurez-vous qu'aucun poste sans fil sur place, poste sans fil à faible puissance ou poste sans fil amateur est en fonctionnement à proximité.
2. Au cas où le modèle RL sans fil provoque des interférences nuisibles à n'importe quel autre « poste sans fil sur place », changez immédiatement la fréquence de canal du modèle RL sans fil ou changez son emplacement, ou arrêtez le fonctionnement des émissions radio et communiquez avec l'administrateur du réseau sans fil pour résoudre le problème.

Sécurité sur votre RL sans fil

Puisque les réseaux locaux sans fil ne fournissent pas généralement une sécurité des données adéquate, les problèmes suivants peuvent se produire.

1. Accès interdit aux informations de communication.
 - Il y a la chance que les informations contenues dans les messages électroniques et les informations personnelles, comme les noms d'utilisateur et les numéros de carte de crédit, soient interceptées intentionnellement par un tiers malveillant.

2. Accès interdit

Un tiers malveillant pourrait peut-être accéder aux données personnelles ou de l'entreprise par l'intermédiaire du réseau local de l'entreprise sans autorisation pour :

- Obtenir des informations personnelles et confidentielles (fuite d'information)
- Prétendre être une autre personne en communiquant comme cette personne et en disséminant des informations non valides (usurpation)
- Modifier les communications interceptées et retransmettre un contenu toléré (falsification)
- Causer des dommages critiques aux données et/ou aux systèmes en raison d'un virus informatique (dommages)

Ce produit RL sans fil comprend des fonctionnalités de sécurité vous permettant de configurer des paramètres relatifs à la sécurité et de réduire la probabilité que les problèmes mentionnés ci-dessus se produisent.

Nous vous recommandons de vous familiariser avec les éventuelles conséquences de ce qui pourrait arriver si vous utilisez un produit sans fil sans activer les fonctionnalités de sécurité et que vous configurez les paramètres relatifs à la sécurité et utilisez les produits sans fil sous votre propre responsabilité.

Procédure d'installation

Installation



RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble d'alimentation du Display Module et de l'alimentation.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension.
- Remettez en place et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le Display Module sous tension.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

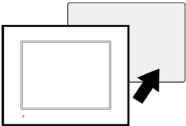
AVIS

RISQUE DE DÉTÉRIORATION DU MATÉRIEL

- Lors du montage vertical du produit, installez d'abord le Box Module sur le Display Module avant d'installer le Display Module au panneau.
- Maintenez ce produit stable dans le gabarit lorsque vous installez ou retirez les vis de fixation.

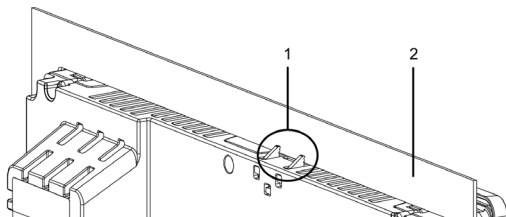
Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Étape	Action
1	<p>Lors d'un montage vertical de ce produit, placez le Display Module sur une surface propre et plane avec l'écran orienté vers le bas et montez le Box Module sur le Display Module.</p> <p>REMARQUE : Reportez-vous au manuel d'utilisateur de l'équipement Magelis GTU ou au guide de référence rapide de l'équipement Magelis GTU (Box Module) pour des instructions sur comment monter le Box Module sur le Display Module.</p>

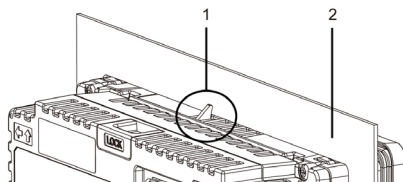
2	<p>Assurez-vous que le joint du Display Module est correctement enfoncé dans la rainure qui longe le périmètre du châssis du cadre de l'écran.</p> <p>REMARQUE : Utilisez toujours le joint de montage puisque celui-ci absorbe les vibrations en plus de repousser les liquides. Pour la procédure de remplacement du joint d'installation, reportez-vous au manuel de l'utilisateur Magelis GTU.</p>
3	<p>Selon les dimensions de l'ouverture du module afficheur (voir la page 66), ouvrez un trou de montage sur le panneau et attachez le module afficheur au panneau à partir de l'avant.</p> 

- 4 Assurez-vous que le verrou anti-chute situé sur le dessus du Display Module est attaché au panneau.

Sauf HMIDT351



HMIDT351

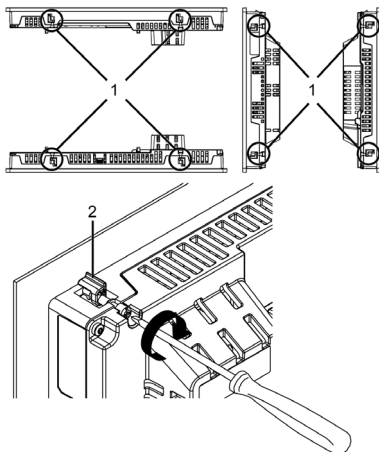


- 1 Verrou anti-chute
2 Panneau

- 5 À l'aide d'un tournevis cruciforme, serrez progressivement (sens horaire) les vis pour les attaches (haut, bas, gauche et droite), en passant en diagonale entre les vis jusqu'à ce qu'elles soient toutes serrées. Assurez-vous que la partie en forme de L de la fixation d'installation (2 dans la figure ci-dessous) est entièrement verticale. Le couple nécessaire est de 0,5 N•m (4,4 lb-in).

REMARQUE :

- Si le Display Module n'est pas monté correctement, il pourrait tomber en panne.
- Si le panneau est épais (environ 5 mm [0,2 in]), vous pouvez avoir des difficultés à redresser la partie en forme de L de la fixation d'installation. Si c'est le cas, poussez le Display Module à partir de l'avant lorsque vous serrez les vis.



1 Fixation d'installation

2 Partie en forme de L de la fixation d'installation

Nombre de fixations d'installation

	Haut	Bas	Droite	Gauche
Modèles 15 in	2	2	2	2
Modèles de moins de 12 in	2	2	–	–

AVIS

BOÎTIER CASSÉ

Le couple de serrage des vis de fixation ne doit pas dépasser 0,5 N•m (4,4 lb-in).

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Procédure de retrait

Retrait du panneau



RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble d'alimentation du Display Module et de l'alimentation.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.

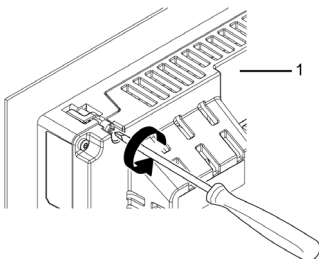
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

AVIS

DOMMAGES MATÉRIELS

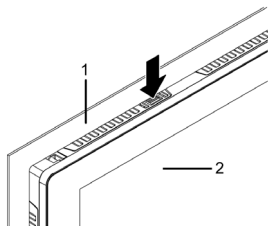
- Lors du montage vertical du produit, retirez d'abord le Display Module du panneau, puis retirez le Box Module du Display Module.
- Maintenez ce produit stable dans le gabarit lorsque vous installez ou retirez les vis de fixation.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Étape	Action
1	<p data-bbox="222 167 916 269">À l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrez progressivement (sens antihoraire) les vis pour les attaches (haut, bas, gauche et droite), en passant en diagonale entre les vis jusqu'à ce qu'elles soient toutes desserrées.</p>  <p data-bbox="222 633 372 662">1 Côté arrière</p> <p data-bbox="222 669 357 691">REMARQUE :</p> <ul data-bbox="222 706 922 873" style="list-style-type: none">• Pour le nombre de fixations d'installation pour votre modèle, reportez-vous à la section Nombre de fixations d'installation dans l'étape 5 de Installation (voir la page 76).• Si le panneau est épais (environ 5 mm [0,2 in]), vous pouvez avoir des difficultés à redresser la partie en forme de L de la fixation d'installation. Si c'est le cas, poussez le Display Module à partir de l'avant lorsque vous desserrez les vis.

2

Pendant que vous appuyez sur le verrou anti-chute sur le dessus du Display Module à l'aide d'un outil, par exemple un tournevis, retirez lentement le Display Module du panneau.



1 Panneau
2 Côté avant

⚠ ATTENTION

RISQUE DE BLESSURES

Ne faites pas tomber le produit lorsque vous le retirez du panneau.

- Tenez le produit en place après avoir retiré les fixations.
- Utilisez les deux mains.
- Pendant que vous appuyez sur le verrou anti-chute, assurez-vous de ne pas blesser vos doigts.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

AVIS

RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

Pour éviter des dommages, retirez le produit pendant que vous appuyez sur le verrou anti-chute ou assurez-vous que le verrou ne touche pas le panneau.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Câblage



RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Coupez l'alimentation avant de câbler les bornes d'alimentation du produit.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.
- Le produit ne fonctionne que sous une alimentation de 12 à 24 Vdc. Si vous utilisez un autre niveau d'alimentation, vous pouvez endommager l'alimentation et le produit.
- Le produit n'est pas équipé d'un interrupteur ; vous devez donc en installer un sur la source d'alimentation.
- Veillez à mettre à la terre la borne FG du produit.

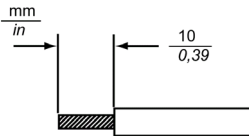
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

REMARQUE :

- Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (prise de terre) sont connectées à l'intérieur du produit.
- Une fois la borne FG connectée, assurez-vous que le fil est relié à la terre. Si le produit n'est pas relié à la terre, des interférences électromagnétiques (EMI) excessives peuvent survenir.

Préparation du cordon d'alimentation CC

- Assurez-vous que le fil de terre soit du même calibre ou supérieur par rapport aux fils d'alimentation.
- N'utilisez pas des fils en aluminium pour le cordon d'alimentation.
- Pour éviter la possibilité d'un court-circuit de borne, utilisez une borne à broche équipée d'une gaine isolante.
- Si les extrémités de chaque fil ne sont pas torsadées correctement, les fils peuvent créer un court circuit.
- Le type de conducteur est un fil rigide ou toronné.
- Utilisez un fil de cuivre classé pour 75 °C (167 °F) ou une température plus élevée.

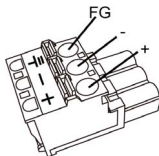
Diamètre du cordon d'alimentation	0.75...2.5 mm ² (18...13 AWG)* ¹
Type de conducteur	Fil massif ou multibrin
Longueur du conducteur	

*1 Pour la compatibilité UL, utiliser AWG 14 ou AWG 13.

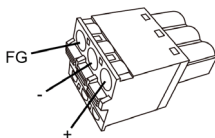
Spécifications du connecteur d'alimentation : Borniers à ressort

Tous les modèles, sauf les modèles HMIDT351, sont expédiés avec un connecteur d'alimentation de type angle droit, et le modèle HMIDT351 est expédié avec un connecteur d'alimentation de type droit.

Type angle droit



Type droit

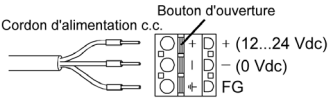


Connexion	Fil
+	12...24 Vdc
-	0 Vdc
FG	Borne de terre raccordée au châssis du panneau.

REMARQUE :

- Vous ne pouvez pas connecter le type angle droit au HMIDT351.
- Type angle droit : HMIZGPWS2 fabriqué par Schneider Electric.
Type droit : HMIZGPWS fabriqué par Schneider Electric.

Raccordement du cordon d'alimentation CC

Etape	Action
1	Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas branché sur l'alimentation.
2	Vérifiez la tension nominale et enlevez l'autocollant « DC24V » du connecteur d'alimentation CC.
3	Connectez chaque fil du câble d'alimentation sur une borne à broche.
4	Appuyez sur le bouton d'ouverture à l'aide d'un petit tournevis plat pour ouvrir le trou de broche désiré.
5	<p>Insérez chaque fil du cordon d'alimentation dans son support correspondant. Relâchez le bouton d'ouverture afin de pincer le fil en place.</p>  <p>Lors de l'utilisation d'un fil multibrin, ne le court-circuitez pas avec les fils avoisinants.</p>
6	Après avoir inséré les trois fils du cordon d'alimentation, insérez le connecteur d'alimentation CC dans le connecteur d'alimentation sur le produit.

REMARQUE : Ne soudez pas le fil directement sur la broche à pince de l'alimentation.

Précautions relatives au câblage



COURT-CIRCUIT, INCENDIE OU FONCTIONNEMENT INCORRECT DE L'ÉQUIPEMENT

Évitez d'appliquer une force excessive sur le câble d'alimentation afin d'éviter un déconnexion accidentelle.

- Fixez correctement les câbles d'alimentation au panneau ou à l'armoire.
- Installez et fixez le produit sur le panneau d'installation ou l'armoire avant de connecter les lignes d'alimentation et de communication.

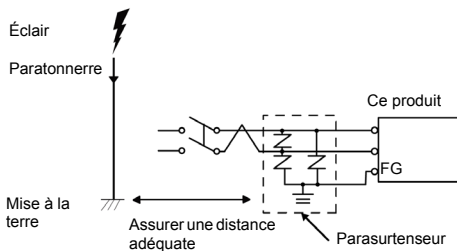
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Amélioration de la résistance au bruit ou aux surtensions

- Le cordon d'alimentation du produit ne doit pas être groupé avec des lignes de circuit principal (haute tension, haute intensité) ou des lignes de signal d'entrée/sortie, et leurs divers systèmes doivent être conservés séparément. Lorsqu'il est impossible de câbler les lignes électriques au moyen d'un système séparé, utilisez des câbles blindés comme lignes d'entrée/sortie.
- Réduisez au maximum la longueur du cordon d'alimentation et torsadez les extrémités des fils ensemble (p.ex., câblage à paires torsadées) à proximité du bloc d'alimentation.
- S'il y a un excès de bruit sur la ligne d'alimentation, réduisez le bruit à l'aide d'un filtre de bruit avant de mettre l'équipement sous tension.
- Connectez un parasurtenseur afin de gérer les surtensions.
- Pour augmenter la résistance aux bruits, attachez un tore magnétique au câble d'alimentation.

Branchements de l'alimentation

- Utilisez une alimentation électrique de classe 2 ou un circuit SELV (Safety Extra-Low Voltage) et un circuit LIM (Limited Energy) pour l'entrée C.C.
- Le schéma suivant illustre la connexion du parasurtenseur :



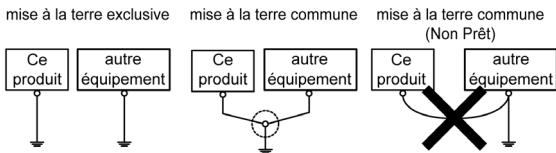
Attachez un parasurtenseur pour éviter des dommages au produit en raison d'une surtension induite provenant d'un grand champ électromagnétique généré par un foudroiement direct. Nous recommandons également fortement de connecter le fil de terre croisé du produit à une position à proximité de la borne de terre du parasurtenseur.

Il est attendu qu'il y ait un effet sur le produit en raison des fluctuations de la mise à la terre lorsqu'il y a un grand flux de surtension vers le paratonnerre au moment d'un foudroiement. Assurez une distance adéquate entre la prise de masse du paratonnerre et la prise de masse du parasurtenseur.

Mise à la terre

- Assurez-vous que la résistance de mise à la terre est de $100\ \Omega$ au maximum.*1
- La section transversale du câble FG doit être supérieure à $2\ \text{mm}^2$ (AWG14)*1. Créez le point de connexion aussi près que possible du produit et utilisez un fil aussi court que possible. Lorsque le fil de mise à la terre est long, remplacez le fil fin par un fil plus épais et placez-le dans une gaine.

*1 Respectez les codes et les normes en vigueur dans votre pays.



Prévention de court-circuit

- Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (prise de terre) sont connectées à l'intérieur du produit. Lors du raccordement de la ligne SG sur un autre dispositif, assurez-vous qu'aucune boucle de terre n'est formée.

Capot USB avant

Pour Smart Display, la surface avant est un boîtier IP66F*1, IP67F*1, Type 1, Type 4X (utilisation intérieure seulement) ou Type 13, mais si le capot USB avant*2 est ouvert, la surface avant est un boîtier Type 1.

REMARQUE : L'équipement Advanced Display n'est pas équipé d'un port USB avant.

ATTENTION

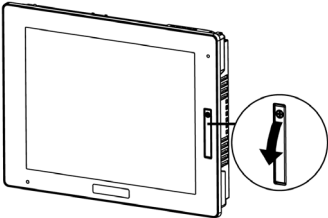
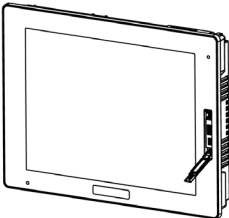
RISQUE DE BLESSURES

Lors de l'ouverture du capot USB avant, assurez-vous de ne pas blesser vos doigts.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

*1 IP66F et IP67F ne font pas partie de la certification UL.

*2 Le couple nécessaire est de 0,5 N•m (4,4 lb-in).

Etape	Action
1	<p>Desserrez les vis situées sur le dessus du capot USB avant à l'aide d'un tournevis cruciforme.</p>  <p>REMARQUE :</p> <ul style="list-style-type: none">Le couple nécessaire est de 0,5 N•m (4,4 lb-in).
2	<p>Vous pouvez voir l'interface USB une fois que vous tirez le capot USB avant vers le bas.</p> 

AVIS

BOÎTIER CASSÉ

Le couple de serrage des vis de fixation ne doit pas dépasser 0,5 N•m (4,4 lb-in).

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Port USB avant

Connexions USB

REMARQUE : Utilisez uniquement le circuit SELV (Safety Extra-Low Voltage) pour connecter les interfaces USB.

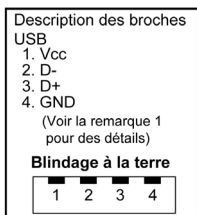
Les appareils de câblage externe non incendiaires (claviers, souris) peuvent être utilisés sur le port USB avant (Type A) d'un appareil de câblage externe non incendiaire associé (ce produit). Les appareils de câblage externe non incendiaires (ce produit) peuvent être utilisés sur le port USB avant (Mini B) d'un appareil de câblage externe non incendiaire associé (ordinateur).

En plus d'être non incendiaire, tout équipement connecté aux ports USB avant doivent satisfaire aux critères suivants.

Les figures suivantes illustrent le câblage USB :

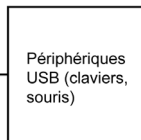
<Type A>

Appareil de câblage externe
non incendiaire associé



Classe I, Division 2, Groupes A,
B, C, D ou endroit non dangereux

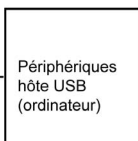
Appareil de câblage externe
non incendiaire



Classe I, Division 2,
Groupes A, B, C, D

Paramètres du circuit	USB avant (Type A)
Tension à circuit ouvert = V_{oc}	5,25 Vdc
Courant de court-circuit = I_{sc}	1 300 mA
Capacité associée = C_a	265 μ F
Inductance associée = L_a	16 μ H

<mini B>

Appareil de câblage externe
non incendiaireClasse I, Division 2,
Groupes A, B, C, DAppareil de câblage externe
non incendiaire associéClasse I, Division 2, Groupes A, B,
C, D ou endroit non dangereux

Câble USB

Paramètres du circuit	USB avant (mini B)
Tension d'entrée maximale = V_{\max}	5,25 Vdc
Courant de charge maximal = I_{\max}	0,1 mA
Capacité interne = C_i	0,24 μ F
Inductance interne = L_i	16 μ H

REMARQUE :

1. Les tableaux ci-dessus répertorient les paramètres du circuit non incendiaire.

Entity Concept permet l'interconnexion d'un appareil non incendiaire avec un appareil associé – les combinaisons n'étant pas particulièrement examinées – comme système lorsque les valeurs approuvées V_{oc} (ou U_o) et I_{sc} (ou I_o) de l'appareil associé sont inférieures ou égales à V_{\max} (U_i) et I_{\max} (I_i) de l'appareil non incendiaire, et les valeurs approuvées C_a (C_o) et L_a (L_o) de l'appareil associé sont supérieures ou égales à $C_i + C_{c\grave{a}ble}$ et $L_i + L_{c\grave{a}ble}$, respectivement, de l'appareil de câblage externe non incendiaire.

2. L'appareil de câble externe non incendiaire associé et l'appareil de câble externe non incendiaire doivent satisfaire aux critères suivants :

Appareil de câblage externe non incendiaire	-	Appareil de câblage externe non incendiaire
V_{oc}	\leq	V_{\max}
I_{sc}	\leq	I_{\max}
C_a	\geq	$C_i + C_{c\grave{a}ble}$
L_a	\geq	$L_i + L_{c\grave{a}ble}$

Port USB avant

3. Si les paramètres électriques du câble ne sont pas connus, les valeurs suivantes peuvent être utilisées :

$$C_{\text{câble}} = 196,85 \text{ pF/m (60 pF/ft)}$$

$$L_{\text{câble}} = 0,656 \text{ µH/m (0,20 µH/ft)}$$

4. Les méthodes de câblage doivent se conformer au code électrique du pays dans lequel le produit est utilisé.

Ce produit doit être installé dans un boîtier. S'il est installé dans un endroit de Classe I, Division 2, le boîtier doit pouvoir accepter une ou plusieurs méthodes de câblage de Division 2.

DANGER

RISQUE D'EXPLOSION

- Vérifiez que l'alimentation, les câblages d'entrées et sorties (E/S) sont conformes aux méthodes de câblage de Classe I, Division 2.
- Le remplacement de n'importe quel composant peut nuire à la conformité à la Classe I, Division 2.
- Ne déconnectez pas l'équipement pendant que le circuit est sous tension ou s'il est connu que la zone est libre de concentrations inflammables.
- Coupez l'alimentation avant de brancher ou de débrancher tout connecteur du produit.
- Assurez-vous que les connexions d'alimentation, de communication et d'accessoires n'exercent pas de pression excessive sur les ports. Tenez compte également des éventuelles vibrations au moment d'effectuer ces branchements.
- Fixez correctement les câbles d'alimentation, de communication ou d'accessoires externes au panneau ou à l'armoire.
- Utilisez uniquement les câbles USB disponibles dans le commerce.
- N'utilisez que les configurations USB non incendiaires.
- Utilisez l'interface USB (mini-B) pour une connexion temporaire pendant l'entretien et la configuration de l'appareil.
- N'utilisez pas l'interface USB (mini-B) dans les endroits dangereux.
- L'appareil de câble externe non incendiaire ne doit pas être connecté en parallèle à moins d'avoir obtenu l'autorisation de l'appareil non incendiaire.
- Ce produit peut être utilisé et fournir un câblage externe non incendiaire dans les endroits dangereux de Classe I, Division 2, Groupes A, B, C et D.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Nettoyage du produit

AVIS

RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

- Éteignez le produit avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'objets durs ou pointus pour utiliser l'écran tactile.
- N'utilisez aucun diluant, solvant organique ou acide fort pour nettoyer l'unité.

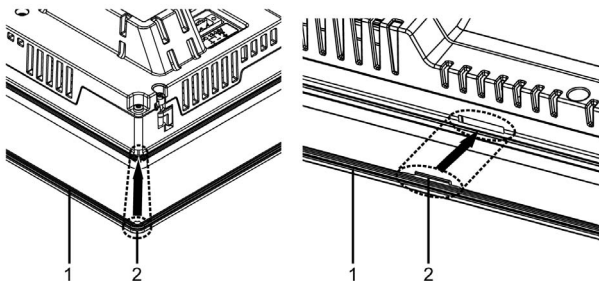
Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Quand le produit devient sale, trempez un chiffon doux dans de l'eau mélangée à un détergent neutre, essorez le chiffon fermement et nettoyez-le.

Remplacement du joint d'installation

Le joint d'installation se trouve à l'arrière de l'écran. Remplacez-le uniquement au besoin. Utilisez uniquement le joint de remplacement pour ce produit. Le joint doit être inséré correctement dans la rainure conformément à la résistance à l'humidité pour le Display Module.

REMARQUE : Pour les numéros de pièce de chaque Display Module, consultez le manuel matériel de l'équipement Magelis GTU.



- 1 Joint d'installation
- 2 Points en saillie

⚠ ATTENTION

RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

Assurez-vous de ne pas étirer le joint inutilement.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

AVIS

VIEILLISSEMENT DU JOINT

- Contrôlez régulièrement l'état du joint selon l'environnement d'utilisation.
- Changez le joint au moins une fois par an ou dès l'apparition de fissures ou de traces de salissures.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Normes respectées

Pour plus d'informations sur les certifications et les normes, comme les modèles certifiés et les certificats, consultez les marques de produits ou le site suivant :

<http://www.schneider-electric.com>

DANGER

RISQUE D'EXPLOSION

- À utiliser dans les endroits dangereux de Classe I, Division 2, Groupes A, B, C et D.
- Le remplacement de n'importe quel composant peut nuire à la conformité à la Classe I, Division 2.
- Ne déconnectez pas l'équipement pendant que le circuit est sous tension ou s'il est connu que la zone est libre de concentrations inflammables.
- Confirmez toujours que ce produit peut être utilisé dans les endroits dangereux en vérifiant si la certification ANSI/ISA 12.12.01 and CSA C22.2 N°213 apparaît sur l'étiquette du produit.
- Ne tentez pas d'installer, d'opérer, de modifier, d'entretenir, de réparer ou autrement modifier ce produit sauf si autorisé dans ce manuel. Les actions non autorisées peuvent nuire à l'aptitude au fonctionnement de Classe I, Division 2 du produit.
- Pour appliquer ou couper l'alimentation d'un produit installé dans un endroit dangereux de la classe I, division 2, vous devez :
 - utiliser un interrupteur situé à l'extérieur de l'environnement dangereux, ou
 - utilisez un interrupteur certifié pour un fonctionnement de la classe I, division 1 dans la zone dangereuse.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone ne présente aucun danger avant de connecter ou déconnecter l'équipement. Cela s'applique à toutes les connexions, notamment les connexions d'alimentation, de mise à la terre, série, parallèles et réseau.
- N'utilisez jamais des câbles non blindés / non mis à la terre dans des endroits dangereux.
- Assurez-vous que les portes et les ouvertures du boîtier sont fermées en tout temps afin d'éviter l'accumulation des corps étrangers à l'intérieur du poste de travail.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Sicherheitshinweise

Wichtige Informationen	99
------------------------------	----

Teilenummern

Teilenummern	101
--------------------	-----

Überblick

Lieferumfang	102
Über dieses Handbuch	103

Teilenummern und Funktionen

HMIDT542	104
HMIDT642/643	105
HMIDT732	106
HMIDT351	107
HMIDT551	108
HMIDT651	109
LED-Anzeigen	110

Spezifikationen

Elektrische Daten	111
Umgebungsbedingungen	113

Montage

Abmessungen des Schalttafelausschnitts	114
Installationsanforderungen	115
Installation	121
Schritte zur Entfernung	126

Kabelverbindungen

Kabelverbindungen	129
-------------------------	-----

Vordere USB-Abdeckung

Vordere USB-Abdeckung	136
-----------------------------	-----

Front-USB-Port

Front-USB-Port	138
----------------------	-----

Wartung

Reinigen des Produkts.....	142
Austauschen der Montagedichtung	142

Normen

Normen	144
--------------	-----

Wichtige Informationen

Hinweis

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und machen Sie sich vor Installation, Betrieb und Wartung mit dem Gerät vertraut. Die nachstehend aufgeführten Warnhinweise sind in der gesamten Dokumentation sowie auf dem Gerät selbst zu finden und weisen auf potenzielle Risiken und Gefahren oder bestimmte Informationen hin, die eine Vorgehensweise verdeutlichen oder vereinfachen.



Wird dieses Symbol zusätzlich zu einem Sicherheitshinweis des Typs „Gefahr“ oder „Warnung“ angezeigt, bedeutet das, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht und die Nichtbeachtung der Anweisungen unweigerlich Verletzung zur Folge hat.



Dies ist ein allgemeines Warnsymbol. Es macht Sie auf mögliche Verletzungsgefahren aufmerksam. Beachten Sie alle unter diesem Symbol aufgeführten Hinweise, um Verletzungen oder Unfälle mit Todesfälle zu vermeiden.

GEFAHR

GEFAHR macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen schweren oder tödlichen Unfall **zur Folge hat**.

WARNUNG

WARNUNG verweist auf eine Gefahr, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder Verletzungen **zur Folge haben kann**.

VORSICHT

VORSICHT verweist auf eine Gefahr, die, wenn sie nicht vermieden wird, leichte Verletzungen **zur Folge haben kann**.

HINWEIS

HINWEIS gibt Auskunft über Vorgehensweisen, bei denen keine Verletzungen drohen.

BITTE BEACHTEN

Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.

Als qualifiziertes Personal gelten Mitarbeiter, die über Fähigkeiten und Kenntnisse hinsichtlich der Konstruktion und des Betriebs dieser elektrischen Geräte und der Installationen verfügen und eine Schulung zur Erkennung und Vermeidung möglicher Gefahren absolviert haben.

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts kann es zu Beeinträchtigungen des vom Gerät gebotenen Schutzes kommen.

Teilenummern

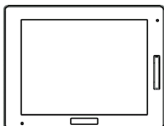
Serie		Typenname	Teilenummer
Magelis GTU	Smart Display	HMIDT542	HMIDT542
		HMIDT642	HMIDT642
		HMIDT643	HMIDT643
		HMIDT732	HMIDT732
	Advanced Display	HMIDT351	HMIDT351
		HMIDT551	HMIDT551
		HMIDT651	HMIDT651

HINWEIS: Diese Typen können an alle Typen des Box-Moduls Magelis GTU der angeschlossen werden. Informationen zu den Typennummern des Box-Moduls erhalten Sie im Kurzanleitung Magelis GTU (Box-Modul).

Lieferumfang

Folgende Bestandteile sind im Lieferumfang enthalten. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Produkts, ob alle hier aufgeführten Komponenten vorhanden sind.

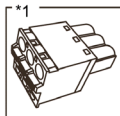
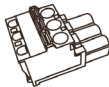
1



2



3



- 1 Magelis GTU Display-Modul: 1
- 2 Montagedichtung: 1 (an diesem Produkt befestigt)
- 3 Gleichspannungs-Versorgungsstecker (rechtwinkelig^{*1}): 1
- 4 Kurzanleitung Magelis GTU (Display-Modul) (die vorliegende Anleitung): 1

*1 Gerader Typ für HMIDT351

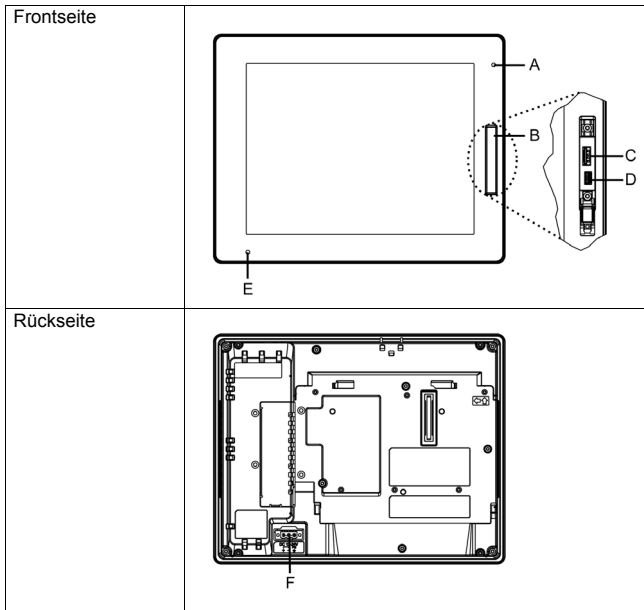
Dieses Produkt wurde sorgfältig verpackt, und die Verpackung wurde einer Qualitätskontrolle unterzogen. Sollten dennoch Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Fachhändler.

Über dieses Handbuch

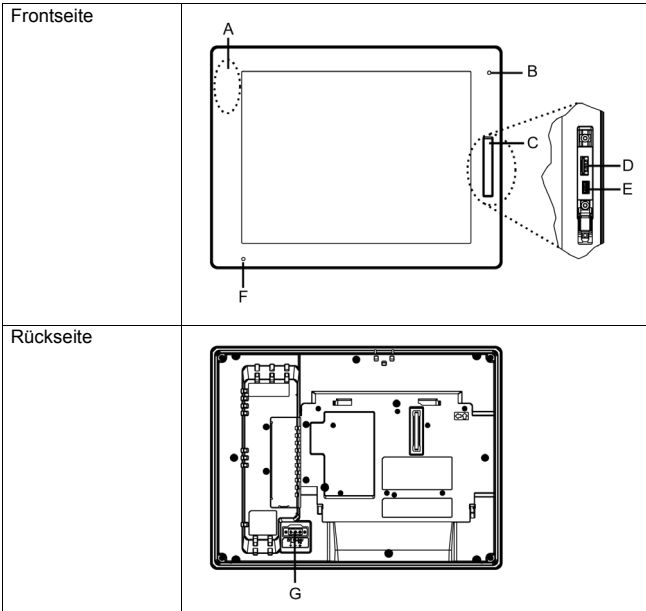
In diesem Handbuch werden die Verkabelung und die Montage beschrieben. Weitere Informationen finden Sie im Magelis GTU-Benutzer-Benutzerhandbuch.

Das Handbuch kann von unserer Website heruntergeladen werden:
www.schneider-electric.com.

HMIDT542



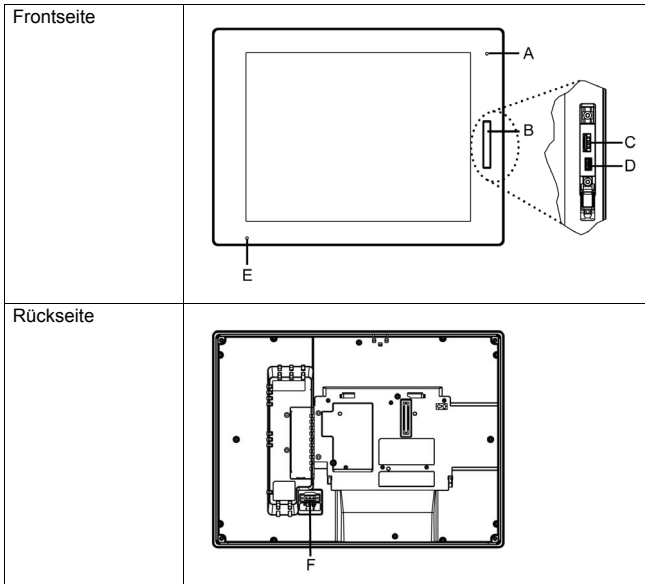
- A: Helligkeitssensor
- B: Vordere USB-Abdeckung
- C: USB-Schnittstelle (Typ A)
- D: USB-Schnittstelle (mini-B)
- E: Status-LED (siehe 110)
- F: Netzverbinder

HMIDT642/643

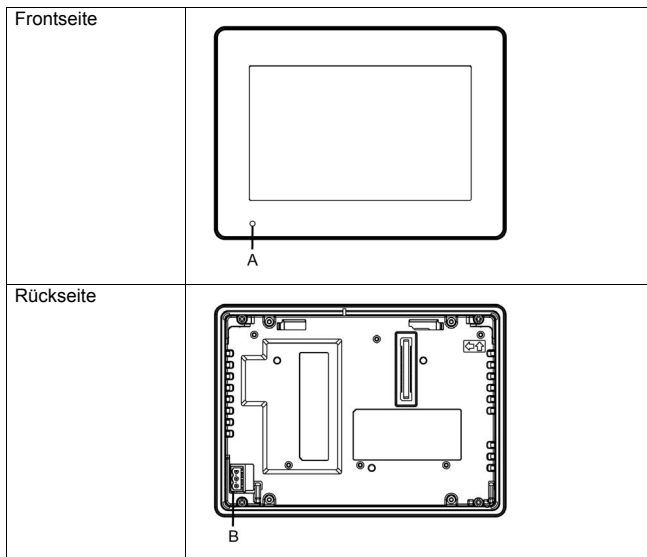
Deutsch

- A: WLAN-Antenne (nur bei HMIDT643)
- B: Helligkeitssensor
- C: Vordere USB-Abdeckung
- D: USB-Schnittstelle (Typ A)
- E: USB-Schnittstelle (mini-B)
- F: Status-LED (siehe 110)
- G: Netzanschluss

HMIDT732



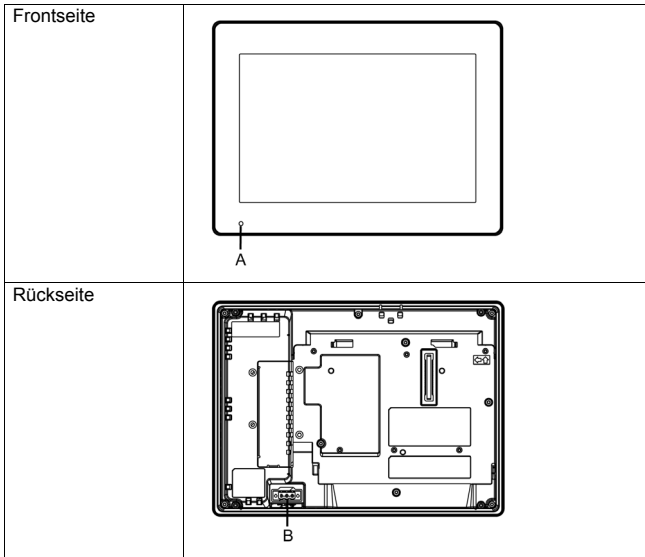
- A: Helligkeitssensor
- B: Vordere USB-Abdeckung
- C: USB-Schnittstelle (Typ A)
- D: USB-Schnittstelle (mini-B)
- E: Status-LED (siehe 110)
- F: Netzverbinder

HMIDT351

A: Status-LED (siehe 110)

B: Netzanschluss

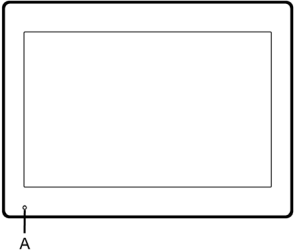
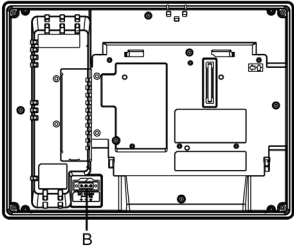
HMIDT551



A: Status-LED (siehe 110)

B: Netzanschluss

HMIDT651

<p>Frontseite</p>	
<p>Rückseite</p>	

- A: Status-LED (siehe 110)
- B: Netzanschluss

Deutsch

LED-Anzeigen

Status-LED

Farbe	Anzeige	Beschreibung	
		Verbunden mit Premium Box	Verbunden mit Open Box
Grün	EIN	In Betrieb	
	LED abgedunkelt* ¹	Hintergrundbeleuchtung AUS (Standby)	
Orange	Blinken	Software wird gestartet.	
Rot	EIN	Gerät ist eingeschaltet.	
Rot/Grün	Abwechselnd	Verbindungsfehler Box-Modul	
Orange/Rot	Abwechselnd	Boot-Fehler SD-Karte	–
Orange/Rot/Grün	Abwechselnd	Interner Fehler Display-Modul	
–	AUS	Gerät ist ausgeschaltet.	

*1 Stellen Sie dass Ihre Bildschirmbearbeitungs-Software diese Funktion unterstützt.

HINWEIS: Bei Anschluss der Open Box leuchtet die Status-LED am Display-Modul rot, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen ist, selbst bei heruntergefahrenem Betriebssystem.

Elektrische Daten

HMIDT542/642/643/732

Kenndaten		HMIDT542	HMIDT642	HMIDT643	HMIDT732	
Netzanschluss	Nominale Eingangsspannung	12...24 VDC				
	Grenzwerte für die Eingangsspannung	10,8...28,8 VDC				
	Spannungsabfall	12 VDC: 1,25 ms oder weniger 24 VDC: 5 ms oder weniger				
	Stromaufnahme (Hauptstromversorgung einschl. Energieverlust)	Max (einschl. Box-Modul)	50 W	56 W	58 W	57 W
		Max (nur Display-Modul) ^{*1}	15 W	21 W	23 W	22 W
		Wenn keine Stromversorgung an externe Geräte erfolgt (nur Display-Modul) ^{*1}	12 W oder weniger	18 W oder weniger	20 W oder weniger	19 W oder weniger
		Wenn der Bildschirm die Hintergrundbeleuchtung abschaltet (Standby-Modus) (nur Display-Modul) ^{*1}	6 W oder weniger		8 W oder weniger	6 W oder weniger
		Wenn Hintergrundbeleuchtung 20% (nur Display-Modul) ^{*1}	8 W oder weniger	11 W oder weniger	13 W oder weniger	11 W oder weniger
Einschaltstrom	30 A oder weniger					
Spannungsfestigkeit	1.000 V AC, 20 mA für 1 Minute (zwischen Lade- und Gehäuseerdeklemmen)					
Isolationswiderstand	500 VDC, 10 MΩ oder mehr (zwischen Lade- und Gehäuseerdeklemmen)					

*1 Der Stromverbrauch für die kombinierte Einheit Box-Modul und Display-Modul entspricht der Summe der Stromverbräuche der einzelnen Module.

HMIDT351/551/651

Kenndaten		HMIDT351	HMIDT551	HMIDT651	
Netzanschluss	Nominale Eingangsspannung	12...24 VDC			
	Grenzwerte für die Eingangsspannung	10,8...28,8 VDC			
	Spannungsabfall	12 VDC: 1,25 ms oder weniger 24 VDC: 5 ms oder weniger			
	Stromaufnahme (Hauptstromversorgung einschl. Energieverlust)	Max (einschl. Box-Modul)	41 W	43 W	45 W
		Max (nur Display-Modul) ^{*1}	6,5 W	8,5 W	11,5 W
		Wenn keine Stromversorgung an externe Geräte erfolgt (nur Display-Modul) ^{*1}	–		
		Wenn der Bildschirm die Hintergrundbeleuchtung abschaltet (Standby-Modus) (nur Display-Modul) ^{*1}	2 W oder weniger	2,5 W oder weniger	2,5 W oder weniger
		Wenn Hintergrundbeleuchtung 20% (nur Display-Modul) ^{*1}	4 W oder weniger	5 W oder weniger	6 W oder weniger
Einschaltstrom	30 A oder weniger				
Spannungsfestigkeit	1.000 VAC, 20 mA für 1 Minute (zwischen Lade- und Gehäuseerdeklammern)				
Isolationswiderstand	500 VDC, 10 MΩ oder mehr (zwischen Lade- und Gehäuseerdeklammern)				

*1 Der Stromverbrauch für die kombinierte Einheit Box-Modul und Display-Modul entspricht der Summe der Stromverbräuche der einzelnen Module.

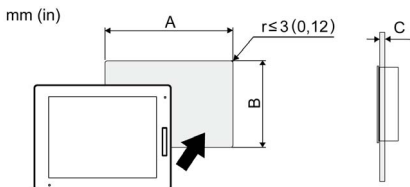
Umgebungsbedingungen

Physische Umgebung	Umgebungstemperatur	0...60 °C (32...140 °F)
	Lagertemperatur	-20...60 °C (-4...140 °F)
	Umgebungstemperatur und Lagerfeuchtigkeit	10...90% Raumfeuchtigkeit (nicht-kondensierend, Feuchtkugeltemperatur: 39 °C [102,2 °F] oder weniger)
	Luftreinheit (Staub)	0,1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) oder weniger (nicht leitfähige Schichten)
	Verschmutzungsgrad	Für die Verwendung in einer Umgebung gemäß Verschmutzungsgrad 2 geeignet.
	Atmosphärischer Druck (Betriebshöhe)	800...1.114 hPa (2.000 m [6.561 ft] oder niedriger)

HINWEIS: Überprüfen Sie die Kenndaten hinsichtlich speziellen Bedingungen oder Warnhinweise zu diesem Produkt, wenn Sie eine der Optionen dieses Produkts verwenden möchten.

Abmessungen des Schaltfelausschnitts

Öffnen Sie ein Montageloch in der Tafel gemäß Ausschnittsabmessungen



Typenname	A	B	C
HMIDT542	259 ⁺¹ ₋₀ mm (10,2 ^{+0,04} ₋₀ in)	201 ⁺¹ ₋₀ mm (7,91 ^{+0,04} ₋₀ in)	1,6... 5 mm (0,06... 0,2 in)
HMIDT642/643	301,5 ⁺¹ ₋₀ mm (11,87 ^{+0,04} ₋₀ in)	227,5 ⁺¹ ₋₀ mm (8,96 ^{+0,04} ₋₀ in)	
HMIDT732	383,5 ⁺¹ ₋₀ mm (15,1 ^{+0,04} ₋₀ in)	282,5 ⁺¹ ₋₀ mm (11,12 ^{+0,04} ₋₀ in)	
HMIDT351	190 ⁺¹ ₋₀ mm (7,48 ^{+0,04} ₋₀ in)	135 ⁺¹ ₋₀ mm (5,31 ^{+0,04} ₋₀ in)	
HMIDT551	255 ⁺¹ ₋₀ mm (10,04 ^{+0,04} ₋₀ in)	185 ⁺¹ ₋₀ mm (7,28 ^{+0,04} ₋₀ in)	
HMIDT651	295 ⁺¹ ₋₀ mm (11,61 ^{+0,04} ₋₀ in)	217 ⁺¹ ₋₀ mm (8,54 ^{+0,04} ₋₀ in)	

Installationsanforderungen

Zur Verwendung auf flacher Oberfläche eines Gehäuses vom Typ 1, Type 4X (nur Innenbereich) oder Typ 13.

Installieren Sie dieses Produkt in einem Gehäuse, das eine saubere, trockene, stabile und kontrollierte Umgebung bietet (IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Type 1, Typ 4X [nur für Innenbereich] oder Typ 13).

Beim Advanced Display gilt für die Frontseite: Gehäuse IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Typ 1, Typ 4X (nur für Innenbereich) oder Typ 13.

Beim Smart Display ist die Frontseite ein Gehäuse vom Typ IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Typ 1, Typ 4X (nur für Innenbereich) oder Typ 13.

Anzeigefront		Gehäusefront
Smart Display	Advanced Display	
IP66F, IP67F, Typ 1, Typ 4X (nur für Innenbereich), Typ 13	IP66F, IP67F, Typ 1, Typ 4X (nur für Innenbereich), Typ 13	IP66F, IP67F, Typ 1, Typ 4X (nur für Innenbereich), Typ 13

Bei geöffneter USB-Abdeckung^{*2} ist die Frontabdeckung vom Typ 1.

Bitte beachten Sie Folgendes beim Einbau des Produkts in ein Endverwendungsprodukt:

- Die Rückseite dieses Produkts ist nicht als Gehäuse zugelassen. Beim Einbau dieses Produkts in ein Endverwendungsprodukt achten Sie bitte darauf, dass ein Gehäuse verwendet wird, das als solches den üblichen Standards entspricht.
- Montieren Sie dieses Produkt in einem mechanisch stabilen Gehäuse.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung im Freien ausgelegt. Die UL-Zertifizierung gilt nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Dieses Produkt muss mit seiner Frontseite nach außen montiert und betrieben werden.

*1 IP66F und IP67F sind nicht Bestandteil der UL-Zertifizierung.

*2 Das erforderliche Anzugsdrehmoment beträgt 0,5 N•m (4,4 lb-in).

VORSICHT

Verbrennungsgefahr

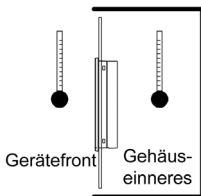
Berühren Sie während des Betriebs nicht die Gehäuserückseite.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge

Vergewissern Sie sich, dass die Schaltwand- oder Schaltschrankoberfläche eben und in einwandfreiem Zustand ist und keine scharfen Kanten aufweist. Bei Bedarf können Verstärkungen an der Innenseite der Wand in der Nähe des Ausschnitts für das Gerät angebracht werden, um die Steifigkeit zu erhöhen.

Die Dicke der Gehäusewand sollte sich nach der erforderlichen Stärke richten: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in). Selbst wenn sich die Wanddicke innerhalb des empfohlenen Bereichs befindet, kann es je nach Gerätewandmaterial, -größe und Montageort dieses Produkts und anderer Geräte zu Verformungen kommen. Um einer solchen Verformung vorzubeugen, muss die Montageoberfläche möglicherweise verstärkt werden.

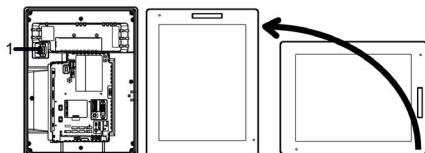
Stellen Sie sicher, dass Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit innerhalb des vorgeschriebenen Bereichs liegen. Umgebungstemperatur: 0 bis 60 °C (32 bis 140 °F) (beachten Sie bitte die Kenndaten zur Umgebung für dieses Produkt); Luftfeuchtigkeit: 10 bis 90% R.F., Feuchtkugeltemperatur: maximal 39 °C (102 °F). Bei der Installation dieses Produkts in einem Schaltschrank oder Gehäuse bezieht sich die Umgebungstemperatur auf die Temperatur im Schaltschrank oder Gehäuse.



Vergewissern Sie sich, dass durch die von umgebenden Geräten abgestrahlte Wärme nicht zu einer Überschreitung der Standard-Betriebstemperatur dieses Produkts führt.

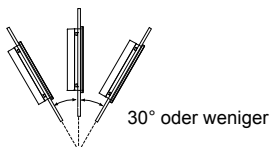
Bei vertikaler Montage dieses Produkts sollte darauf geachtet werden, dass die rechte Seite des Geräts nach oben zeigt. Das bedeutet, der DC-Netzanschluss sollte oben sein.

HINWEIS: Stellen Sie bei einer vertikalen Montage sicher, dass Ihre Bildschirmbearbeitungs-Software diese Funktion unterstützt.



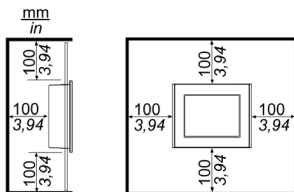
1 Netzanschluss

Bei Installation dieses Produkts in schräger Lage darf die Front nicht mehr als 30° geneigt sein.



Bei Montage dieses Produkts in schräger Position mit einer Neigung von mehr als 30° darf die Umgebungstemperatur nicht höher sein als 40 °C (104 °F). Gegebenenfalls müssen Sie eine Gebläseluftkühlung (Ventilator, Klimaanlage) einsetzen, damit eine Umgebungsbetriebstemperatur von höchstens 40 °C (104 °F) gewährleistet ist.

Um Wartung und Betrieb zu erleichtern und die Belüftung zu verbessern, sollte dieses Produkt mindestens 100 mm (3,94 in) von jeglichen benachbarten Strukturen und anderen Geräten entfernt installiert werden - siehe folgende Abbildung:



Bitte sorgen Sie dafür, dass ausreichend Platz vorhanden ist, um die Speicherkarte einzuführen und zu entfernen.

Achten Sie bei WLAN-Modellen darauf, dass Sie den WLAN-Antennenbereich nicht mit Ihrer Hand, Ihrem Körper oder anderen Objekten blockieren. Dadurch können nämlich Störungen in der WLAN-Kommunikation entstehen.

Wireless-LAN-Modelle

WARNUNG

ELEKTROMAGNETISCHE / RADIOFREQUENZSTÖRUNGEN

Wenn Sie sich nicht sicher sind, inwieweit die Verwendung des Wireless LAN-Modells in Ihrer Umgebung eingeschränkt ist, wenden Sie sich bitte vor Einschalten des Geräts an den jeweiligen Netzwerkadministrator.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden

2,4 GHz Drahtlosgeräte

Das Wireless LAN-Modell verwendet einen Frequenzbereich von 2,4 GHz, der von einer Vielzahl von Drahtlosgeräten verwendet wird. Dieser Frequenzbereich wird z.B. in industriellen, wissenschaftlichen und medizinischen Geräten verwendet, wie etwa Mikrowellenöfen, hauseigenen Drahtlosstationen (lizenzpflichtig), Drahtlosstationen mit geringer Sendeleistung (nicht lizenzpflichtig) sowie Amateur-Drahtlosstationen (lizenzpflichtig).

1. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung davon, dass in Ihrer Umgebung keine hauseigenen Drahtlosstationen, bestimmte Drahtlosstationen mit geringer Sendeleistung oder Amateur-Drahtlosstationen betrieben werden.
2. Wenn durch das Wireless LAN-Modell schädliche Interferenzen mit anderen "hauseigenen Drahtlosstationen" entstehen, ändern Sie umgehend die Kanalfrequenz des Wireless LAN-Modells, bringen Sie es an einen anderen Ort, oder beenden Sie den Betrieb von Funkemissionen, und wenden Sie sich an den Administrator des Drahtlosnetzes, um das Problem zu beheben.

Sicherheit auf Ihrem Wireless LAN

Da Drahtlos-LANs normalerweise nicht genügend Datensicherheit bieten, kann es zu folgenden Problemen kommen:

1. Rechtswidriger Zugriff auf Kommunikationsinformationen.
 - Es besteht die Möglichkeit, dass in E-Mails enthaltene Informationen sowie persönliche Angaben wie IDs, Passwörter und Kreditkartennummern absichtlich durch bösartige Dritte erlangt werden.

2. Unrechtmäßiger Zugriff

Böswillige Dritte sind möglicherweise in der Lage, unberechtigterweise über das Firmen-LAN auf persönliche oder unternehmenseigene Daten zuzugreifen, mit der Absicht,

- persönliche und vertrauliche Informationen zu erhalten (Informationsleck)
- sich für eine Person auszugeben, indem Sie in ihrem Namen kommunizieren und ungültige Informationen verbreiten (Fälschung von E-Mail-Adressen - auch als Spoofing bezeichnet)
- abgefangene Kommunikationen zu ändern und Inhalte erneut zu versenden (Inhaltsfälschung)
- mit Computerviren schwerwiegende Schäden an Daten oder Systemen zu verursachen (Schaden).

Dieses Wireless-LAN-Produkt enthält Sicherheitsfunktionen, die es Ihnen ermöglichen, Sicherheits-bezogene Einstellungen, die die Wahrscheinlichkeit oben erwähnter Probleme mindern, zu konfigurieren.

Wir empfehlen, dass Sie sich mit den Eventualitäten und Folgen auseinandersetzen, die bei Verwendung eines Drahtlosprodukts ohne Aktivierung von Sicherheitsfunktionen eintreten können, und dass Sie sicherheitsrelevante Einstellungen vornehmen und Drahtlosprodukte eigenverantwortlich verwenden.

Installation

Montage in den Ausschnitt



GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Unterbrechen Sie die gesamte Spannungsversorgung zum Gerät, bevor Sie Abdeckungen oder Komponenten des Systems entnehmen und Zubehör, Hardware oder Kabel installieren bzw. entfernen.
- Trennen Sie das Stromkabel sowohl vom Display-Modul als auch von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.
- Montieren und befestigen Sie alle Abdeckungen oder Komponenten des Systems, bevor Sie das Anzeigegerät an das Netz anschließen und einschalten.

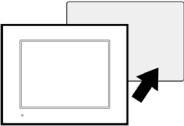
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

HINWEIS

BESCHÄDIGUNG VON GERÄTEN

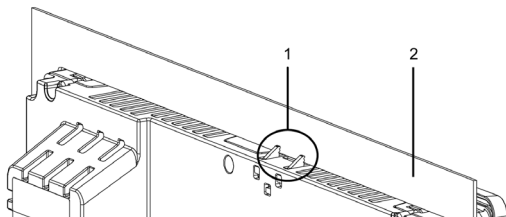
- Bei vertikale Montage installieren Sie das Box-Modul zunächst auf dem Display-Modul, bevor Sie das Display-Modul auf der Montageplatte befestigen.
- Sorgen Sie beim Anbringen oder Entfernen der Halter für die Schraubmontage dafür, dass dieses Produkt im Ausschnitt stabil ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

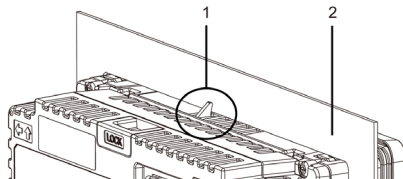
Schritt	Aktion
1	<p>Bei vertikaler Montage dieses Produkts legen Sie das Display-Modul mit dem Bildschirm nach unten auf eine saubere, ebene Oberfläche, und montieren Sie das Box-Modul an das Display-Modul .</p> <p>HINWEIS: Informationen zur Befestigung des Box-Moduls auf dem Display-Modul erhalten Sie im Benutzerhandbuch Magelis GTU oder in der Kurzanleitung Magelis GTU (Box-Modul):.</p>
2	<p>Überprüfen Sie, ob die Dichtung des Display-Moduls sicher in der dafür vorgesehenen Nut sitzt, die um den Rahmen des Geräts verläuft.</p> <p>HINWEIS: Verwenden Sie stets die Montagedichtung, da sie neben ihrer Wasser-abweisenden Wirkung auch Vibrationen absorbiert. Informationen zum Austausch der Montagedichtung finden Sie im Magelis GTU Benutzer-Handbuch.</p>
3	<p>Erstellen Sie gemäß Auschnittsabmessungen für das Display-Modul (siehe 114) eine Montageöffnung in der Montageplatte, und befestigen Sie das Anzeigegerät von vorne in der Platte.</p> 

- 4 Stellen Sie sicher, dass die Fallsicherung auf dem Display-Modul an der Montageplatte befestigt ist.

Ausnahme: HMIDT351



HMIDT351

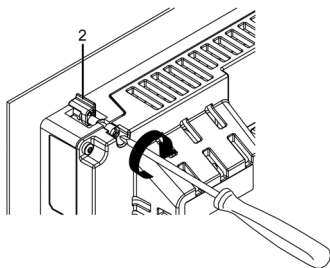
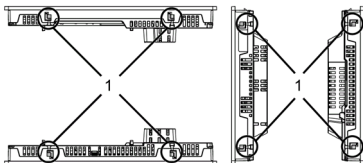


1 Fallsicherung
2 Montageplatte

- 5 Ziehen Sie die Schrauben für die Befestigungen (oben, unten, links und rechts) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher nach und nach diagonal abwechselnd an, bis alle fest sind. Vergewissern Sie sich dabei, dass der L-förmige Teil der Montagebefestigung (2 in Abbildung unten) vollständig vertikal ist. Das erforderliche Anzugsdrehmoment beträgt $0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($4,4 \text{ lb}\cdot\text{in}$).

HINWEIS:

- Wenn das Display-Modul nicht ordnungsgemäß befestigt ist, kann es herunterfallen.
- Bei einer dickeren Montageplatte (ca. 5 mm [0,2 in]) ist es möglicherweise schwieriger, das L-förmige Teil der Montagebefestigung auszurichten. Sollte dies der Fall sein, drücken Sie von der Front gegen das Display-Modul, während Sie die Schrauben festziehen.



1 Montagehalter

2 L-förmiges Teil der Montagebefestigung

Anzahl Montagehalter

	Oben	Unterseite	Rechts	Links
15-Zoll-Modelle	2	2	2	2
Modelle mit weniger als 12 Zoll	2	2	–	–

HINWEIS**BESCHÄDIGTES GEHÄUSE**

Ziehen Sie die Befestigungsschrauben mit einem Anzugsdrehmoment von maximal 0,5 N•m (4,4 lb-in) fest.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

Schritte zur Entfernung

Entfernen aus dem Ausschnitt



GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Unterbrechen Sie die gesamte Spannungsversorgung zum Gerät, bevor Sie Abdeckungen oder Komponenten des Systems entnehmen und Zubehör, Hardware oder Kabel installieren bzw. entfernen.
- Trennen Sie das Stromkabel sowohl vom Display-Modul als auch von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.
- Montieren und befestigen Sie alle Abdeckungen oder Komponenten des Systems, bevor Sie dieses Produkt an das Netz anschließen und einschalten.

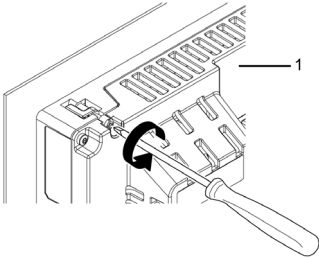
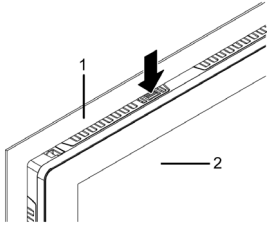
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

HINWEIS

Geräteschaden

- Bei vertikaler Montage dieses Produkts entfernen Sie das Display-Modul zunächst aus der Monateplatte, und entfernen Sie dann das Box-Modul vom Display-Modul.
- Sorgen Sie beim Anbringen oder Entfernen der Halter für die Schraubmontage dafür, dass dieses Produkt im Ausschnitt stabil ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

Schritt	Aktion
1	<p>Lockern Sie die Schrauben für die Befestigungen (oben, unten, links und rechts) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (im Gegenuhrzeigersinn) nach und nach diagonal abwechselnd, bis alle lose sind.</p>  <p>1 Rückseite</p> <p>HINWEIS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informationen zur Anzahl der Montagehalter an Ihrem Modell erhalten Sie Anzahl Montagehalter in Schritt 5 von Montage in den Ausschnitt (siehe 124). • Bei einer dickeren Montageplatte (ca. 5 mm [0,2 in]) ist es möglicherweise schwieriger, das L-förmige Teil der Montagebefestigung auszurichten. Sollte dies der Fall sein, drücken Sie von der Front gegen das Display-Modul, während Sie die Schrauben lockern.
2	<p>Nehmen Sie das Display-Modul aus der Montageplatte, während Sie mit einem geeigneten Werkzeug (z.B. Schraubendreher) gegen die Fallsicherung auf dem Display-Modul drücken.</p>  <p>1 Montageplatte 2 Front</p>

VORSICHT

VERLETZUNGSGEFAHR

Lassen Sie das Gerät beim Entfernen aus der Montageplatte nicht fallen.

- Halten Sie das Gerät in seiner Position fest, nachdem Sie die Befestigungen entfernt haben.
- Verwenden Sie dazu beide Hände.
- Achten Sie darauf, sich nicht an den Fingern zu verletzen, wenn Sie gegen die Fallsicherung drücken.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge

HINWEIS

BESCHÄDIGUNG VON GERÄTEN

Um Schäden zu vermeiden, entfernen Sie das Gerät während des Drückens gegen die Fallsicherung bzw. achten Sie darauf, dass die Sicherung nicht die Montageplatte berührt.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

Kabelverbindungen



GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Unterbrechen Sie die gesamte Spannungsversorgung zum Gerät, bevor Sie Abdeckungen oder Komponenten des Systems entnehmen und Zubehör, Hardware oder Kabel installieren bzw. entfernen.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr vor der Verkabelung der Netzklemmen des Geräts.
- Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.
- Montieren und befestigen Sie alle Abdeckungen oder Komponenten des Systems, bevor Sie dieses Produkt an das Netz anschließen und einschalten.
- Dieses Produkt wird mit 12 bis 24 VDC versorgt. Die Verwendung eines anderen Leistungspegels kann zur Beschädigung sowohl der Stromversorgung als auch des Geräts führen.
- Da das Gerät nicht mit einem Ein/Aus-Schalter ausgestattet ist, ist ein Leistungsschalter an die Stromversorgung des Geräts anzuschließen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Gehäuseerdeklemme des Geräts geerdet ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

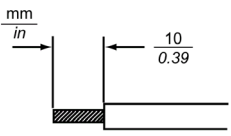
Deutsch

HINWEIS:

- Die Klemmen SG (Signalerde) und FG (Funktionserde) sind im Produkt miteinander verbunden.
- Wenn die Gehäuseerdeklemme (FG) angeschlossen ist, vergewissern Sie sich, dass der Draht geerdet ist. Ohne entsprechende Erdung des Geräts kann es zu übermäßigen elektromagnetischen Interferenzen (EMI) kommen.

Vorbereitung Gleichspannungskabel

- Achten Sie darauf, dass der Erdungsdraht gleich stark oder stärker ist als die Leistungsdrähte.
- Verwenden Sie keine Aluminiumdrähte im Netzkabel für die Stromversorgung.
- Um die Möglichkeit eines Klemmenkurzschlusses zu vermeiden, vermeiden Sie Steckklemmen mit Isolierummantelung
- Sind die Enden der einzelnen Drähte nicht korrekt verdreht, können die Drähte einen Kurzschluss hervorrufen.
- Beim Leitertyp handelt es sich um einen Volldraht oder einen verseilten Draht.
- Verwenden Sie einen Kupferdraht für 75 °C (167°F) oder höher.

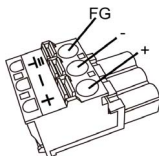
Stromkabel-Durchmesser	0,75...2,5 mm ² (18...13 AWG)* ¹
Leitertyp	Massivdraht oder Litzendraht
Leiterlänge	

*1 Verwenden Sie zur UL-Kompatibilität AWG 14 oder AWG 13.

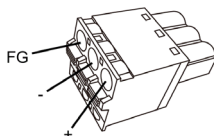
Netzanschluss-Spezifikationen: Federspann-Klemmleisten

Im Lieferumfang der Modelle außer HMIDT351 befindet sich ein rechtwinkliger Netzstecker, während die HMIDT351-Modelle mit einem geraden Stecker geliefert werden.

rechtwinkelig



gerade

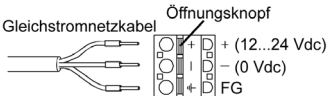


Verbindung	Draht
+	12...24 VDC
-	0 VDC
FG	Am Gehäuse des Geräts angeschlossene, geerdete Klemme.

HINWEIS:

- Der rechtwinkelige Stecker kann nicht mit einem HMIDT351-Gerät verbunden werden.
- Rechtwinkliger Stecker: HMIZGPWS2, hergestellt von Schneider Electric
Gerader Stecker: HMIZGPWS, hergestellt von Schneider Electric

Anschluss des Gleichstromkabels

Schritt	Aktion
1	Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
2	Überprüfen Sie die Nennspannung, und entfernen Sie den "DC24V"-Aufkleber vom Gleichstrom-Steckverbinder.
3	Verbinden Sie jeden Draht des Netzkabels mit einer Pin-Klemme.
4	Drücken Sie den Öffnungsknopf mit einem kleinen, flachen Schraubenzieher, um das gewünschte Steckloch zu öffnen.
5	<p>Führen Sie die einzelnen Netzkabeldrähte in ihre jeweiligen Halter ein. Lassen Sie den Öffnungsknopf los, um den Draht jeweils festzuklemmen.</p>  <p>Bei Verwendung von Litzendraht ist darauf zu achten, dass kein Kurzschluss mit benachbarten Drähten entsteht.</p>
6	Wenn alle drei Netzkabeldrähte eingeführt sind, führen Sie den Gleichstrom-Steckverbinder in den Netzanschluss dieses Produkts.

HINWEIS: Löten Sie den Draht nicht direkt am Netz-Crimp-Pin fest.

Vorsichtsmaßnahmen Kabelverbindungen



Kurzschlüsse, Brände oder unbeabsichtigter Betrieb von Geräten

Setzen Sie das Netzkabel keiner übermäßigen Belastung aus, um versehentliche Anschlusstrennung zu vermeiden

- Befestigen Sie Stromkabel sicher an der Montageplatte oder am Gehäuse.
- Setzen Sie das Gerät zunächst in die Montageplatte oder das Gehäuse zur Installation ein und befestigen Sie es, bevor Sie die Stromversorgungs- und Kommunikationsleitungen anschließen.

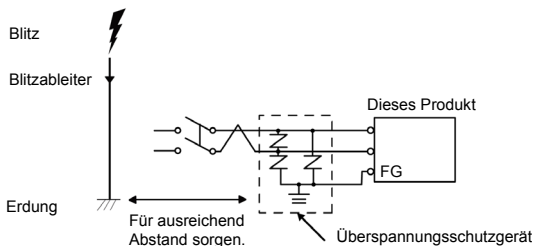
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

Verbesserung des Rausch-/Stoßspannungswiderstands

- Das Netzkabel des Geräts sollte nicht gemeinsam mit bzw. in unmittelbarer Nähe von Hauptstromleitungen (hohe Spannung, hoher Strom), Stromleitungen oder Ein-/Ausgangsleitungen verlegt werden. Außerdem sollten ihre verschiedenen Systeme auseinander gehalten werden. Wenn Stromleitungen nicht über ein separates System verkabelt werden können, sollten für Ein-/Ausgangsleitungen abgeschirmte Kabel verwendet werden.
- Die Stromkabel sollten so kurz wie möglich gehalten werden; außerdem sollten die Kabelenden kurz vor dem Netzgerät verdrillt werden (paarweise verdrillte Kabel - Twisted-Pair-Kabel).
- Besteht in der Stromleitung ein übermäßiges Rauschen, vermindern Sie es vor dem Einschalten der Stromzufuhr mit einem Entstörfilter.
- Schließen Sie einen Überspannungsschutz an, um Spannungsschöße auszugleichen.
- Befestigen Sie zur Erhöhung des Rauschwiderstands einen Ferritkern am Netzkabel.

Stromversorgungsanschlüsse

- Verwenden Sie für den DC-Eingang eine Netzversorgung der Klasse 2 oder SELV-Schaltung (Safety Extra-Low Voltage) und LIM-Schaltung (Limited Energy).
- Nachfolgend wird der Anschluss für ein Überspannungsschutzgerät dargestellt:



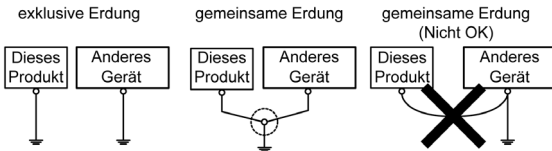
Bringen Sie ein Überspannungsschutzgerät an, um Beschädigungen dieses Produkts durch Überspannung durch ein großes elektromagnetisches Feld in Folge von direktem Blitzschlag zu vermeiden. Es wird dringend empfohlen, den überkreuzten Erdungsdraht dieses Produkts an einer Stelle zu befestigen, die nahe an der Erdungsklemme des Überspannungsschutzgeräts ist.

Es ist davon auszugehen, dass dieses Gerät im Falle eines stark ansteigenden Elektroenergieflusses zur Blitzableitererdung bei einem Blitzschlag Schwankungen im Erdungspotenzial ausgesetzt ist. Sorgen Sie für ausreichend Abstand zwischen dem Erdungspunkt des Blitzableiters und dem Erdungspunkt des Überspannungsschutzgeräts.

Erdung

- Vergewissern Sie sich, dass der Erdungswiderstand 100Ω oder weniger beträgt.*1
- Der FG-Draht muss über einen Leiterquerschnitt von mehr als 2 mm^2 (AWG14)*1 verfügen. Die Erdung sollte so nahe wie möglich an diesem Gerät und mit einer möglichst kurzen Leitung erfolgen. Ersetzen Sie bei Verwendung eines langen Erdungsdrahts den dünnen Draht durch einen dickeren Draht, und verlegen Sie diesen in einem Kabelkanal.

*1 Beachten Sie die lokalen Vorschriften und Normen.

**Vermeiden von Kurzschlüssen**

- Die Klemmen SG (Signalerde) und FG (Funktionserde) sind im Produkt miteinander verbunden. Stellen Sie bei der Verbindung der SG-Leitung mit einem anderen Gerät sicher, dass es nicht zu einem Erdungskreis kommt.

Vordere USB-Abdeckung

Beim Smart Display ist die Frontseite vom Typ IP66f^{*1}, IP67F^{*1}, Type 1, Typ 4X (nur für Innenbereich) oder Typ 13, bei offener Front-USB-Abdeckung^{*2} besteht die Front jedoch aus einem Gehäuse vom Typ 1.

HINWEIS: Das Advanced Display besitzt keinen frontseitigen USB-Anschluss.

 VORSICHT

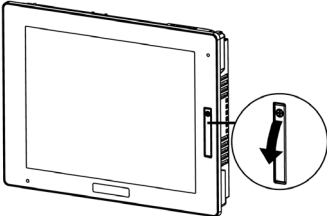
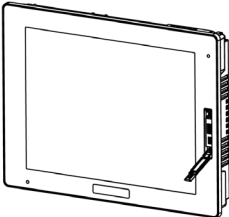
Verletzungsgefahr

Achten Sie beim Öffnen der vorderen USB-Abdeckung darauf, nicht Ihre Finger zu verletzen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge

*1 IP66F und IP67F sind nicht Bestandteil der UL-Zertifizierung.

*2 Das erforderliche Anzugsdrehmoment beträgt 0,5 N•m (4,4 lb-in).

Schritt	Aktion
1	<p>Lösen Sie die Schrauben oben auf der vorderen USB-Abdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.</p>  <p>HINWEIS:</p> <ul style="list-style-type: none"> Das erforderliche Anzugsdrehmoment beträgt 0,5 N•m (4,4 lb-in).
2	<p>Die USB-Schnittstelle kommt zum Vorschein, sobald Sie die vordere USB-Abdeckung nach unten ziehen.</p> 

HINWEIS

BESCHÄDIGTES GEHÄUSE

Ziehen Sie die Schraube mit einem Anzugsdrehmoment von maximal 0,5 N•m (4,4 lb-in) fest.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

Front-USB-Port

USB-Anschlüsse

HINWEIS: Verwenden Sie für den Anschluss der USB-Schnittstellen ausschließlich die SELV-Schaltung (Safety Extra-Low Voltage).

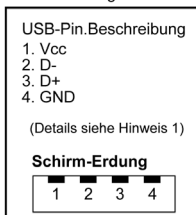
Geräte mit nicht-funkerzeugender Feldverdrahtung (Tastatur, Maus) sind für die Verwendung am Front-USB-Port (Typ A) des zugehörigen Geräts mit nicht-funkerzeugender Feldverdrahtung (dieses Produkt) erlaubt. Geräte mit nicht-funkerzeugender Feldverdrahtung (dieses Produkt) sind für die Verwendung am Front-USB-Port (Mini B) des zugehörigen Geräts mit nicht-funkerzeugender Feldverdrahtung (Computer) erlaubt.

Zusätzlich zur nicht-funkerzeugenden Eigenschaft muss jedes Gerät, das an die Front-USB-Ports angeschlossen ist, folgende Kriterien erfüllen.

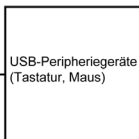
Folgende Abbildungen stellen die USB-Verkabelung dar:

<Typ A>

Zugehörige Geräte mit nicht-funkerzeugender Feldverkabelung



Geräte mit nicht-funkerzeugender Feldverkabelung



USB-Kabel

Klasse 1, Division 2,
Gruppen A, B, C, D

Klasse 1, Division 2, Gruppen A, B,
C, D oder gefahrenfreie Bereiche.

Schaltkreisparameter	Front-USB (Typ A)
Leerlaufspannung = V_{oc}	5,25 VDC
Leerlaufstrom = I_{sc}	1300 mA
Zugehörige Kapazität = C_a	265 μ F
Zugehörige Induktivität = L_a	16 μ H

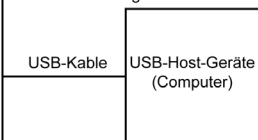
<mini-B>

Geräte mit nicht-funkerzeugender
Feldverkabelung



Klasse 1, Division 2,
Gruppen A, B, C, D.

Zugehörige Geräte mit
nicht-funkerzeugender Feldverkabelung



Klasse 1, Division 2, Gruppen A, B,
C, D oder gefahrenfreie Bereiche.

Schaltkreisparameter	Front-USB (mini-B)
Max. Eingangsspannung = V_{\max}	5,25 VDC
Maximaler Laststrom = I_{\max}	0,1 mA
Innere Kapazität = C_i	0,24 μF
Innere Induktivität = L_i	16 μH

HINWEIS:

1. In den Tabellen oben sind die nicht-funkerzeugenden Schaltkreisparameter aufgeführt.

Das Entity Concept ermöglicht die Querverbindung nicht-funkerzeugende Geräte mit zugehörigen Geräten – nicht speziell untersuchte Kombinationen als System, wenn die zugelassenen Werte V_{oc} (oder U_o) und I_{sc} (oder I_o) für die zugehörigen Geräte kleiner-gleich V_{\max} (U_i) und I_{\max} (I_i) bei nicht-funkerzeugenden Geräten sind und die zugelassenen Werte C_a (C_o) und L_a (L_o) für die zugehörigen Geräte größer-gleich $C_i + C_{\text{cable}}$ bzw. $L_i + L_{\text{cable}}$ bei Geräten mit nicht-funkerzeugender Feldverkabelung.

2. Zugehörige Geräte mit nicht-funkerzeugender Feldverkabelung und Geräte mit nicht-funkerzeugender Feldverkabelung müssen folgende Kriterien erfüllen:

Zugehörige Geräte mit nicht-funkerzeugender Feldverkabelung	–	Zugehörige Geräte mit nicht-funkerzeugender Feldverkabelung
V_{oc}	\leq	V_{max}
I_{sc}	\leq	I_{max}
C_a	\geq	$C_i + C_{cable}$
L_a	\geq	$L_i + L_{cable}$

3. Wenn die elektrischen Parameter des Kabels nicht bekannt sind, können folgende Werte verwendet werden:

$$C_{cable} = 196,85 \text{ pF/m (60 pF/ft)}$$

$$L_{cable} = 0,656 \text{ } \mu\text{H/m (0,20 } \mu\text{H/ft)}$$

4. Die Verkabelungsmethoden müssen den Bestimmungen des jeweiligen Landes der Anwendung entsprechen.

Dieses Produkt muss in ein Gehäuse montiert werden. Bei Montage an einem Ort entsprechend Klasse 1, Division 2, muss das Gehäuse eine oder mehrere Verkabelungsmethoden für Division 2 tolerieren können.

 **GEFAHR****Explosionsgefahr**

- Stellen Sie sicher, dass die Verdrahtung von Stromversorgung, Eingängen und Ausgängen (E/A) den Verdrahtungsverfahren nach Klasse I, Division 2 entspricht.
- Der Austausch einer Komponente kann die Eignung für Klasse I, Division 2 gefährden.
- Verbindungen nicht trennen während ein aktiver Stromkreis besteht, es sei denn, der Bereich ist bekanntlich frei von entzündbaren Konzentrationen.
- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Steckverbinder an das Gerät anschließen oder von diesem Produkt lösen.
- Stellen Sie sicher, dass angeschlossene Netz-, Kommunikations- und Zubehörkabel keine übermäßige Zugbelastung auf die Anschlüsse ausüben. Berücksichtigen Sie dabei mögliche Vibrationen in der Umgebung.
- Schließen Sie die Netz-, Kommunikations- und Zubehörkabel sicher an der Blende bzw. am Schaltschrank an.
- Verwenden Sie nur handelsübliche USB-Kabel.
- Verwenden Sie ausschließlich nicht-entzündliche USB-Konfigurationen.
- Der USB-Steckverbinder (mini-B) ist nur für den temporären Anschluss während der Wartung und Einrichtung des Geräts gedacht.
- Die USB-Schnittstelle (mini-B) darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwendet werden.
- Das zugehörige Gerät mit nicht-funkerzeugender Feldverkabelung darf nicht parallel angeschlossen werden, es sei denn, dies ist für das zugehörige nicht-funerzeugende Gerät zugelassen.
- Dieses Gerät ist geeignet zur Verwendung und bietet nicht-funkerzeugende Feldverkabelung für Geräte in Gefahrenbereichen der Klasse 1, Division 2, Gruppen A, B, C und D.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

HINWEIS

GERÄTESCHADEN

- Schalten Sie dieses Produkt vor dem Reinigen aus.
- Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände zur Bedienung des Touch-Panels.
- Verwenden Sie keine Verdüner, organische Lösemittel oder starke saure Lösungen zur Reinigung des Gerätes.

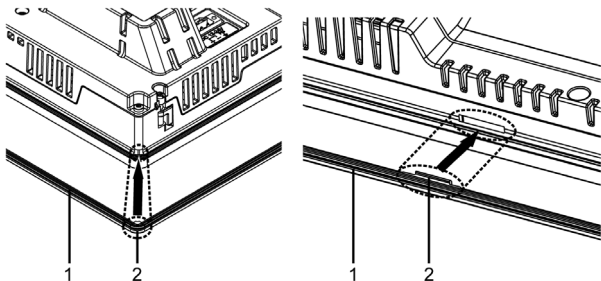
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

Wenn das Gerät verschmutzt ist, tränken Sie ein weiches Tuch in Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel, wringen Sie das Tuch sorgfältig aus und wischen Sie dann das Produkt mit dem Tuch ab.

Austauschen der Montagedichtung

Die Montagedichtung befindet sich an der Rückseite der Anzeige. Ersetzen Sie sie bei Bedarf. Verwenden Sie nur die für dieses Produkt bestimmte Ersatzdichtung. Die Dichtung muss ordnungsgemäß in die Fuge eingesetzt werden, damit die Feuchtigkeitsschutzart für das Display-Modul gewährleistet ist.

HINWEIS: Typennummern der Dichtungen für die einzelnen Display-Module erhalten Sie im Magelis GTU-Benutzerhandbuch.



- 1 Montagedichtung
- 2 Hervorstehender Punkt

⚠ VORSICHT**GERÄTESCHADEN**

Dehnen Sie die Dichtung nicht unnötig.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge

HINWEIS**ALTERN DER DICHTUNG**

- Untersuchen Sie die Dichtung entsprechend Ihrer Betriebsumgebung in regelmäßigen Abständen.
- Wechseln Sie die Dichtung mindestens ein Mal pro Jahr oder sobald sichtbare Kratzer und Verschmutzungen festgestellt werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

Normen

Informationen zu Zertifizierungen und Normen sowie zu zertifizierten Typen und Zertifizierungen erhalten Sie über die entsprechenden Produktkennzeichnungen oder auf der Website:
<http://www.schneider-electric.com>

GEFAHR

Explosionsgefahr

- Zur Verwendung in Gefahrenbereichen der Klasse 1, Division 2, Gruppen A, B, C und D.
- Der Austausch einer Komponente kann die Eignung für Klasse I, Division 2 gefährden.
- Verbindungen nicht trennen während ein aktiver Stromkreis besteht, es sei denn, der Bereich ist bekanntlich frei von entzündbaren Konzentrationen.
- Vergewissern Sie sich immer, ob dieses Produkt für den Gebrauch in Gefahrenbereichen geeignet ist, indem Sie die es auf die Zertifizierung ANSI/ISA 12.12.01 und CSA C22.2 N°213 auf dem Produktetikett überprüfen.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt entgegen den Beschreibungen und Anweisungen in dieser Anleitung zu installieren, zu betreiben, zu bearbeiten, zu warten oder anderweitige Arbeiten daran vorzunehmen. Handlungen, die nicht den Beschreibungen und Hinweisen in dieser Anleitung entsprechen, können die Eignung dieses Produkts für den Betrieb gemäß Klasse I, Division 2 gefährden.
- Um die Stromversorgung für dieses Gerät, das in einem Gefahrenbereich der Klasse 1, Division 2 installiert ist, einzuschalten oder zu unterbrechen, beachten Sie bitte Folgendes:
 - Verwenden Sie einen Schalter, der sich außerhalb des Gefahrenbereichs befindet, oder
 - verwenden Sie einen Schalter für Klasse 1 Division 1 innerhalb des Gefahrenbereichs.
- Schließen Sie Geräte nur an oder trennen Sie Anschlüsse von Geräten nur dann, wenn Sie zuvor die Stromversorgung abgeschaltet haben, oder wenn bekannt ist, dass im betreffenden Bereich keine Gefahr besteht. Dies gilt für alle Verbindungen einschließlich Spannung, Erdung, serielle und parallele Anschlüsse und Netzwerkverbindungen.
- Verwenden Sie niemals nicht-abgeschirmte / nicht-geerdete Kabel in Gefahrenbereichen.
- Im Falle von umschlossenen Bereichen sind alle Türen und Öffnungen stets geschlossen zu halten, um eine Ansammlung von Fremdstoffen am Arbeitsplatz zu vermeiden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

Información de seguridad

Información importante	147
------------------------------	-----

Números de referencia

Números de referencia	149
-----------------------------	-----

Descripción general

Contenido del paquete	150
Acerca de este manual	151

Números de referencia y funciones

HMIDT542	152
HMIDT642/643	153
HMIDT732	154
HMIDT351	155
HMIDT551	156
HMIDT651	157
Indicaciones del LED	158

Especificaciones

Especificaciones eléctricas	159
Especificaciones ambientales	161

Instalación

Dimensiones del corte del panel	162
Requisitos de instalación	163
Procedimiento de instalación	169
Procedimiento de remoción	173

Cableado

Cableado	176
----------------	-----

Cubierta del puerto USB frontal

Cubierta del puerto USB frontal	183
---------------------------------------	-----

Puerto USB frontal

Puerto USB frontal	185
--------------------------	-----

Mantenimiento

Limpiar este producto	188
Sustitución de la junta de instalación.....	188

Normas

Normas	190
--------------	-----

Información importante

Aviso

Lea estas instrucciones atentamente y examine el equipo para familiarizarse con el dispositivo antes de instalarlo, utilizarlo o realizar su mantenimiento. Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer a lo largo de esta documentación o en el equipo para advertir de peligros potenciales o para ofrecer información que aclara o simplifica los distintos procedimientos.



La inclusión de este icono en una etiqueta "Peligro" o "Advertencia" indica que existe un riesgo de descarga eléctrica, que puede provocar lesiones si no se siguen las instrucciones.



Éste es el icono de alerta de seguridad. Se utiliza para advertir de posibles riesgos de lesiones. Observe todos los mensajes que siguen a este icono para evitar posibles lesiones o incluso la muerte.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro que, si no se evita, **provocará** lesiones graves o incluso la muerte.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de peligro que, si no se evita, **podría provocar** lesiones graves o incluso la muerte.

ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, **podría provocar** lesiones leves o moderadas.

AVISO

AVISO indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede provocar** daños en el equipo.

TENGA EN CUENTA

La instalación, el manejo, la puesta en servicio y el mantenimiento de equipos eléctricos sólo debieran ser realizados por el personal cualificado. Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.

Una persona cualificada es aquella que cuenta con capacidad y conocimientos relativos a la construcción, el funcionamiento y la instalación de equipos eléctricos y que ha sido formada en materia de seguridad para reconocer y evitar los riesgos que conllevan tales equipos.

Si el equipo se usa de una manera que no haya sido especificada por el fabricante, la protección proporcionada por el equipo puede verse perjudicada.

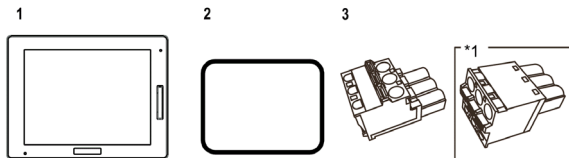
Números de referencia

Series		Nombre del modelo	Número de referencia
Magelis GTU	Smart Display	HMIDT542	HMIDT542
		HMIDT642	HMIDT642
		HMIDT643	HMIDT643
		HMIDT732	HMIDT732
	Advanced Display	HMIDT351	HMIDT351
		HMIDT551	HMIDT551
		HMIDT651	HMIDT651

NOTA: Estos modelos se pueden conectar a todos los modelos de Magelis GTU Box Module. Para ver los números de modelo del Box Module, consulte la Guía de referencia rápida de Magelis GTU (Box Module).

Contenido del paquete

Los siguientes ítems están incluidos en el paquete. Antes de utilizar este producto, compruebe que todos estos elementos están presentes.



- 1 Magelis GTU Módulo de visualización: 1
- 2 Junta de instalación: 1 (unida a este producto)
- 3 Conector de alimentación CC (tipo de ángulo recto*1): 1
- 4 Guía de referencia rápida de Magelis GTU (Display Module) (la presente): 1

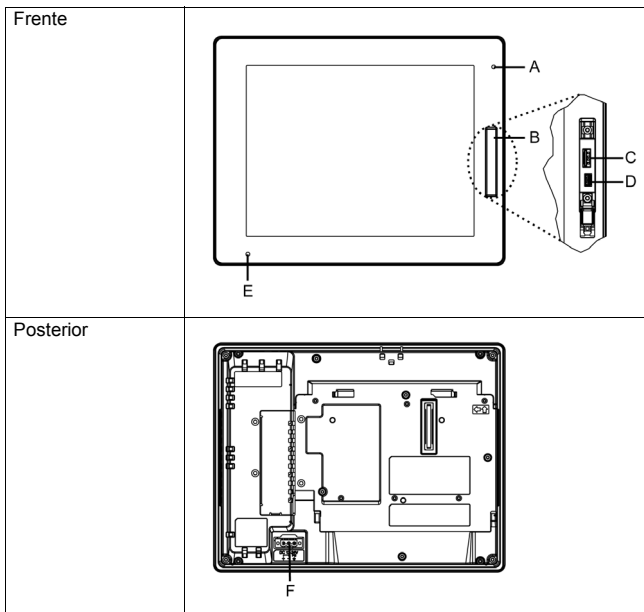
*1 De tipo recto para HMIDT351

Este producto ha sido embalado cuidadosamente, prestando especial atención a la calidad. No obstante, si descubriese que falta algún elemento o que hay alguno dañado, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor local.

Acerca de este manual

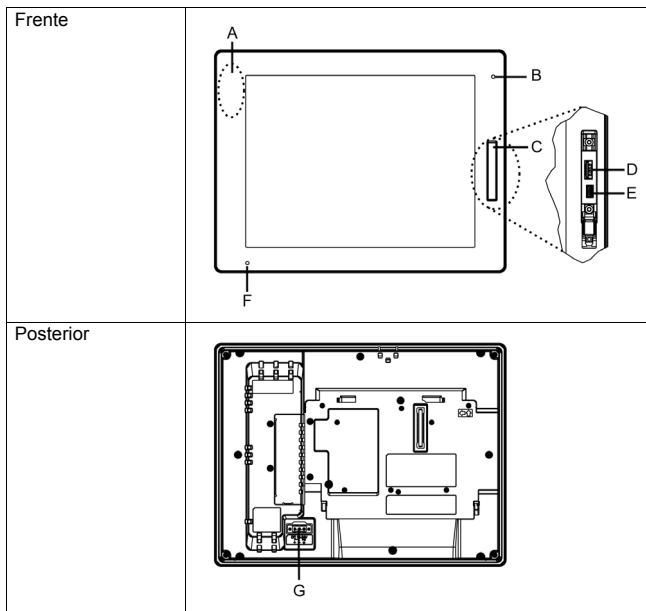
Este manual describe los procedimientos de instalación y cableado. Para obtener más información, consulte el Manual del usuario de Magelis GTU. Descargue el manual de nuestro sitio web: www.schneider-electric.com.

HMIDT542



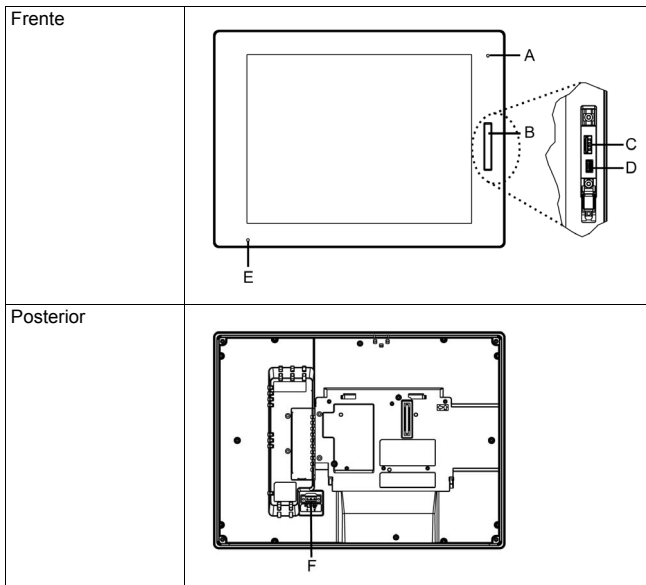
- A: Sensor de luminosidad
- B: Cubierta del puerto USB frontal
- C: Interfaz USB (Tipo A)
- D: Interfaz USB (mini-B)
- E: Indicador LED de estado (ver 158)
- F: Conector de alimentación

HMIDT642/643



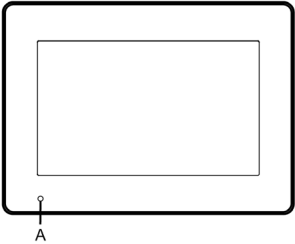
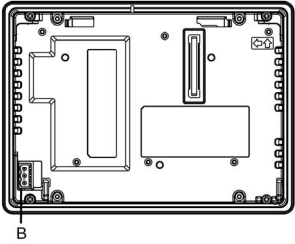
- A: Antena de LAN inalámbrica (sólo para HMIDT643)
 B: Sensor de luminosidad
 C: Cubierta del puerto USB frontal
 D: Interfaz USB (Tipo A)
 E: Interfaz USB (mini-B)
 F: Indicador LED de estado (ver 158)
 G: Conector de alimentación

HMIDT732



- A: Sensor de luminosidad
- B: Cubierta del puerto USB frontal
- C: Interfaz USB (Tipo A)
- D: Interfaz USB (mini-B)
- E: Indicador LED de estado (ver 158)
- F: Conector de alimentación

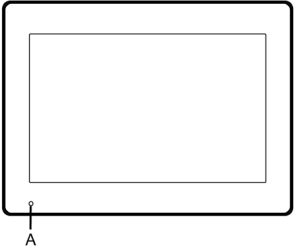
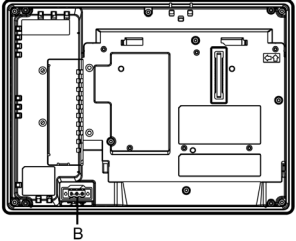
HMIDT351

Frente	
Posterior	

A: Indicador LED de estado (ver 158)

B: Conector de alimentación

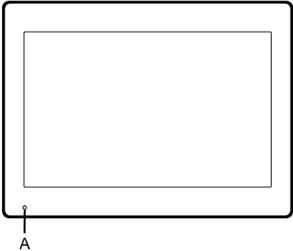
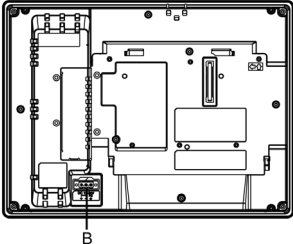
HMIDT551

Frente	
Posterior	

A: Indicador LED de estado (ver 158)

B: Conector de alimentación

HMIDT651

Frente	
Posterior	

A: Indicador LED de estado (ver 158)

B: Conector de alimentación

Indicaciones del LED

LED de estado

Color	Indicador	Descripción	
		Conectado a Premium Box	Conectado a Open Box
Verde	ON	En funcionamiento	
	LED pulsante* ¹	Retroiluminación apagada (Modo de espera)	
Naranja	Intermitencia	El software se está iniciando.	
Rojo	ON	Encendido	
Rojo/Verde	Alternando	Error de conexión del Box Module	
Naranja/Rojo	Alternando	Error de inicio de la tarjeta SD	–
Naranja/Rojo/Verde	Alternando	Error interno del Módulo de visualización	
–	OFF	No se recibe alimentación.	

*1 Asegúrese de que el software de edición de pantallas admite la función.

NOTA: Cuando Open Box está conectado, el LED de estado en el Módulo de visualización se mostrará en color rojo si está conectado a una fuente de alimentación eléctrica, incluso si el sistema operativo está apagado.

Especificaciones eléctricas

HMIDT542/642/643/732

Característica		HMIDT542	HMIDT642	HMIDT643	HMIDT732	
Fuente de alimentación	Tensión de entrada nominal	12...24 Vdc				
	Límites de tensión de entrada	10,8...28,8 Vdc				
	Caída de tensión	12 Vdc: 1,25 ms o menos 24 Vdc: 5 ms o menos				
	Consumo de energía (fuente de energía eléctrica principal incluida la pérdida de energía)	Máx. (incluido el Box Module)	50 W	56 W	58 W	57 W
		Máx. (únicamente el Módulo de visualización)*1	15 W	21 W	23 W	22 W
		Cuando no se suministra energía a los dispositivos externos (únicamente el Módulo de visualización)*1	12 W o menos	18 W o menos	20 W o menos	19 W o menos
		Cuando la pantalla apaga la retroiluminación (Modo de espera) (únicamente el Módulo de visualización)*1	6 W o menos		8 W o menos	6 W o menos
		Cuando la retroiluminación de la pantalla está a 20% (únicamente el Módulo de visualización)*1	8 W o menos	11 W o menos	13 W o menos	11 W o menos
	Corriente de entrada	30 A o menos				
	Resistencia de la tensión	1.000 Vac, 20 mA durante 1 minuto (entre los terminales de carga y de la toma de tierra)				
Resistencia de aislamiento	500 Vdc, 10 MΩ o mas (entre los bornes de carga y de la toma de tierra)					

*1 El consumo de energía de la unidad combinada del Box Module y el Módulo de visualización es igual a la suma del consumo de energía de los módulos.

HMIDT351/551/651

Característica		HMIDT351	HMIDT551	HMIDT651	
Fuente de alimentación	Tensión de entrada nominal	12...24 Vdc			
	Límites de tensión de entrada	10,8...28,8 Vdc			
	Caída de tensión	12 Vdc: 1,25 ms o menos 24 Vdc: 5 ms o menos			
	Consumo de energía (fuente de energía eléctrica principal incluida la pérdida de energía)	Máx. (incluido el Box Module)	41 W	43 W	45 W
		Máx. (únicamente el Módulo de visualización)* ¹	6,5 W	8,5 W	11,5 W
		Cuando no se suministra energía a los dispositivos externos (únicamente el Módulo de visualización)* ¹	-		
		Cuando la pantalla apaga la retroiluminación (Modo de espera) (únicamente el Módulo de visualización)* ¹	2 W o menos	2,5 W o menos	2,5 W o menos
Cuando la retroiluminación de la pantalla está a 20% (únicamente el Módulo de visualización)* ¹	4 W o menos	5 W o menos	6 W o menos		
Corriente de entrada	30 A o menos				
Resistencia de la tensión	1.000 Vac, 20 mA durante 1 minuto (entre los bornes de carga y de la toma de tierra)				
Resistencia de aislamiento	500 Vdc, 10 MΩ o mas (entre los bornes de carga y de la toma de tierra)				

*1 El consumo de energía de la unidad combinada del Módulo Box y el Módulo de visualización es igual a la suma del consumo de energía de cada uno de los módulos.

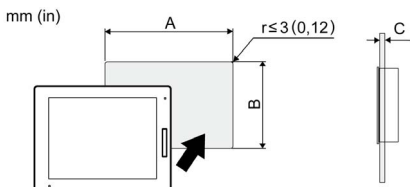
Especificaciones ambientales

Entorno físico	Temperatura ambiente del aire	0...60 °C (32...140 °F)
	Temperatura de almacenamiento	-20...60 °C (-4...140 °F)
	Humedad ambiente del aire y del almacenamiento	10...90% RH (sin condensación, temperatura de bulbo húmedo 39 °C [102,2 °F] o menos)
	Polvo	0,1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) o menos (niveles no conductores)
	Grado de contaminación	Para usar en un entorno con un Grado de contaminación 2
	Presión atmosférica (altitud de funcionamiento)	800...1.114 hPa (2.000 m [6.561 ft] o inferior)

NOTA: Cuando use alguna de las opciones para este producto, compruebe las especificaciones de cualquier condición especial o precaución que pueda aplicarse a este producto.

Dimensiones del corte del panel

Corte una abertura de montaje en el panel de acuerdo con las dimensiones de corte del mismo.



Nombre del modelo	A	B	C
HMIDT542	259_{-0}^{+1} mm ($10,2_{-0}^{+0,04}$ in)	201_{-0}^{+1} mm ($7,91_{-0}^{+0,04}$ in)	1,6... 5 mm (0,06... 0,2 in)
HMIDT642/643	$301,5_{-0}^{+1}$ mm ($11,87_{-0}^{+0,04}$ in)	$227,5_{-0}^{+1}$ mm ($8,96_{-0}^{+0,04}$ in)	
HMIDT732	$383,5_{-0}^{+1}$ mm ($15,1_{-0}^{+0,04}$ in)	$282,5_{-0}^{+1}$ mm ($11,12_{-0}^{+0,04}$ in)	
HMIDT351	190_{-0}^{+1} mm ($7,48_{-0}^{+0,04}$ in)	135_{-0}^{+1} mm ($5,31_{-0}^{+0,04}$ in)	
HMIDT551	255_{-0}^{+1} mm ($10,04_{-0}^{+0,04}$ in)	185_{-0}^{+1} mm ($7,28_{-0}^{+0,04}$ in)	
HMIDT651	295_{-0}^{+1} mm ($11,61_{-0}^{+0,04}$ in)	217_{-0}^{+1} mm ($8,54_{-0}^{+0,04}$ in)	

Requisitos de instalación

Este producto se ha diseñado para uso en superficies planas de una carcasa de Tipo 1, Tipo 4X (sólo para uso en interiores) o Tipo 13.

Colóquelo en una carcasa que ofrece un entorno controlado, limpio, seco y robusto (IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, carcasa de Tipo 1, Tipo 4X [sólo para uso en interiores] o Tipo 13).

Para Advanced Display, la superficie frontal es IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, carcasa de Tipo 1, Tipo 4X (sólo para uso en interiores) o Tipo 13.

Para Smart Display, la superficie frontal es IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, carcasa de Tipo 1, Tipo 4X (sólo para uso en interiores) o Tipo 13.

Superficie frontal del display		Superficie frontal de la carcasa
Smart Display	Advanced Display	
IP66F, IP67F, Tipo 1, Tipo 4X (Sólo para uso en interiores), Tipo 13	IP66F, IP67F, Tipo 1, Tipo 4X (Sólo para uso en interiores), Tipo 13	IP66F, IP67F, Tipo 1, Tipo 4X (Sólo para uso en interiores), Tipo 13

Cuando la cubierta del puerto USB frontal^{*2} está abierta, la superficie frontal es una carcasa de Tipo 1.

Tenga en cuenta la siguiente información cuando instale este equipo en un producto de uso final:

- La parte posterior de este producto no es una carcasa aprobada. Cuando instale este equipo en un producto de uso final, asegúrese de usar una carcasa que cumple las normas como carcasa general del producto de uso final.
- Instale este producto en una carcasa con rigidez mecánica.
- Este producto no está diseñado para uso en exteriores. La certificación UL obtenida es solamente para uso en interiores.
- Instale y use este producto con el panel frontal dando hacia afuera.

*1 IP66F and IP67F no forman parte de la certificación UL.

*2 El par de apriete necesario es de 0,5 N•m (4,4 lb-in).

⚠ ATENCIÓN

Riesgo de quemaduras

No toque la carcasa trasera durante la operación.

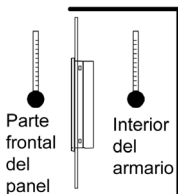
El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones o daño al equipo.

Compruebe que el panel de instalación o la superficie del armario sea plano, que esté en buen estado y que los flancos no presenten picos. Puede colocar tiras metálicas de refuerzo en el interior del panel, cerca del corte, para aumentar la rigidez.

Determine el espesor de la carcasa basado en el nivel de resistencia necesario: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in).

Aunque el espesor de la pared de instalación se encuentre dentro del intervalo recomendado para las dimensiones del corte del panel, la pared de instalación se puede combar según el material, el tamaño y la ubicación de este producto y de otros dispositivos. Para evitar que se comba, es posible que sea necesario reforzar la superficie de instalación.

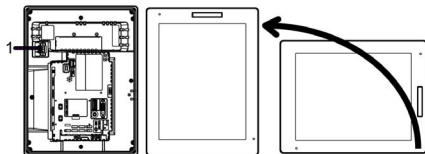
Asegúrese de que la temperatura ambiente del aire y la humedad ambiental se encuentren dentro de los rangos especificados. Temperatura ambiente del aire: De 0 a 60 °C (de 32 a 140 °F) (consulte las Especificaciones ambientales de este producto); humedad ambiente: De 10 a 90% RH; temperatura de bulbo húmero: máximo de 39 °C (102 °F). Cuando instale este producto en un armario o en una carcasa, la temperatura ambiente es la temperatura del interior del armario o la carcasa.



Asegúrese de que el calor desprendido por el equipo adyacente no ocasione que este producto supere su temperatura de funcionamiento estándar.

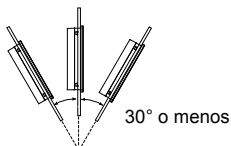
Cuando coloque este producto verticalmente, asegúrese de que el costado derecho de la unidad esté orientado hacia arriba. Es decir, el conector de alimentación CC debe estar situado en la parte superior.

NOTA: Para el montaje vertical, asegúrese de que el software de edición de pantallas admita la función.



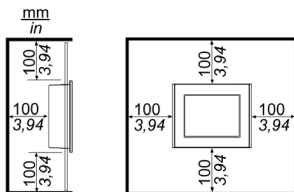
1 Conector de alimentación

Cuando instala este producto en posición inclinada, la cara del mismo no debe inclinarse más de 30°.



Si coloca este producto con una inclinación superior a 30°, la temperatura ambiental no debe superar los 40 °C (104 °F). Puede que sea necesario utilizar un sistema de enfriamiento por aire forzado (ventilador, aire acondicionado) para garantizar que la temperatura ambiental de funcionamiento sea de 40 °C o menos (104 °F o menos).

Para contar con un funcionamiento y mantenimiento más sencillos, así como con una ventilación mejorada, instale la unidad a una distancia mínima de 100 mm (3,94 in) de otros equipos y estructuras adyacentes, tal como se muestra en la siguiente ilustración:



Asegúrese de que tenga suficiente espacio para insertar y extraer la tarjeta de almacenamiento.

Para los modelos de LAN inalámbrica, no bloquee la antena de LAN inalámbrica con la mano, el cuerpo u otros objetos. Puede producir interferencias en las comunicaciones de LAN inalámbrica.

Modelos de LAN inalámbrica

⚠ ADVERTENCIA

INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS/DE RADIO

Si desconoce la política que se aplica al uso del modelo de LAN inalámbrica, consulte al administrador al respecto antes de encenderlo.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.

Dispositivos inalámbricos de 2,4 GHz

El modelo de LAN inalámbrica usa una gama de frecuencias de 2,4 GHz, la cual es usada por una amplia variedad de equipos inalámbricos. Por ejemplo, se usa en equipos médicos, científicos e industriales tales como los hornos de microondas, estaciones de difusión inalámbricas en el local (requieren licencias), estaciones de difusión inalámbricas de baja potencia (no requieren licencias), así como estaciones de difusión inalámbricas amateur (requieren licencias).

1. Antes de usar este producto, compruebe que no haya ninguna estación de difusión inalámbrica en el local, ni estación de difusión inalámbrica de baja potencia, ni estación de difusión inalámbrica amateur en la vecindad.
2. En el caso de que el modelo de LAN inalámbrica produzca una interferencia perjudicial a cualquier otra "estación de difusión inalámbrica en el local", cambie inmediatamente la frecuencia de canales del modelo de LAN inalámbrica, muévelo a otro lugar o detenga la operación de emisiones radioeléctricas y comuníquese con el administrador de la red inalámbrica para resolver el problema.

Seguridad de su LAN inalámbrica

Dado que las redes LAN inalámbricas generalmente no ofrecen una seguridad de los datos adecuada, pueden surgir los siguientes problemas.

1. Acceso ilícito a la información en las comunicaciones.
 - Existe la posibilidad de que la información en los correos electrónicos, así como información personal tales como los ID de usuario, contraseñas y números de tarjetas de crédito sean interceptadas intencionalmente por un tercero malicioso.

2. Acceso ilegal

Un tercero malicioso puede obtener acceso a información personal y de la empresa sin autorización por medio de la red de área local con el fin de:

- obtener información personal y confidencial (fuga de información);
- hacerse pasar por otra persona al comunicarse como es persona y difundir información inválida (impostura);
- cambiar las comunicaciones y transmitir el contenido modificado (falsificación);
- dañar de manera crítica los datos y los sistemas por medio de un virus (daño).

Este producto de LAN inalámbrica incluye funciones de seguridad que permiten configurar los ajustes relacionados con la seguridad que reducen la probabilidad de que surjan los problemas mencionados.

Se recomienda familiarizarse con las posibles implicaciones de lo que podría suceder si usar un producto inalámbrico sin habilitar las funciones de seguridad. Recomendamos también que configure los ajustes relacionados con la seguridad y que use los productos inalámbricos bajo su responsabilidad.

Procedimiento de instalación

Instalación en el panel



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO DE ARCO VOLTAICO

- Desconecte la alimentación del dispositivo antes de retirar cubiertas o elementos del sistema, y antes de instalar o quitar cualquier accesorio, hardware o cable.
- Desconecte el cable de alimentación del Módulo de visualización y de la fuente de alimentación eléctrica.
- Siempre debe usar un dispositivo apropiado para detectar la tensión nominal a fin de confirmar que la alimentación está apagada.
- Reemplace y sujete todas las cubiertas o los elementos del sistema antes de suministrar la alimentación al Módulo de visualización.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

AVISO

DAÑOS MATERIALES

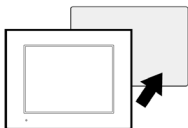
- Cuando coloque este producto verticalmente, primero debe instalar el Box Module en el Módulo de visualización antes de fijar el Módulo de visualización al panel.
- Mantenga este producto estabilizado en el corte del panel cuando instale o quite los tornillos de sujeción.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

Paso	Acción
1	Cuando coloque este producto verticalmente, ponga el Módulo de visualización en una superficie limpia y nivelada con la pantalla hacia abajo y coloque el Box Module en el Módulo de visualización. NOTA: Consulte el Manual del usuario de Magelis GTU o la Guía de referencia rápida de Magelis GTU (Box Module) para obtener información sobre el montaje del Box Module en el Módulo de visualización.

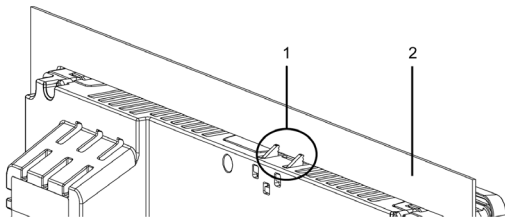
- 2 Compruebe que la junta del Módulo de visualización esté colocada firmemente en la ranura del bisel, la cual recorre el perímetro del marco del panel.
NOTA: Siempre debe usar la junta de instalación porque absorbe las vibraciones y repela el agua. Para obtener información sobre cómo sustituir la junta de instalación, consulte el Manual del usuario de Magelis GTU.

- 3 De acuerdo con las dimensiones de corte del panel (ver 162), corte una abertura de montaje en el panel y coloque el Módulo de visualización en el panel por la parte frontal.

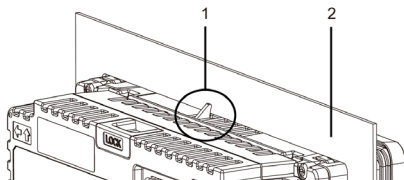


- 4 Confirme que el seguro anticaída en la parte superior del Módulo de visualización esté conectado al panel.

Excepto HMIDT351



HMIDT351



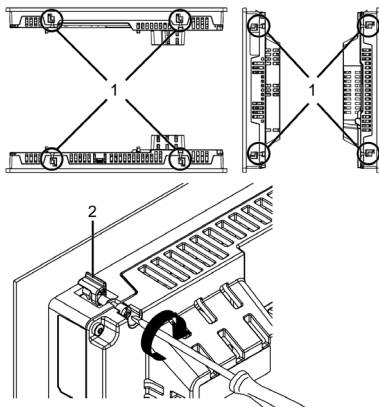
- 1 Seguro anticaída
 2 Panel

5

Utilice un destornillador Phillips para apretar los tornillos gradualmente (girar en sentido horario) para los elementos de fijación (superior, inferior, izquierdo y derecho), alternando de manera diagonal entre los tornillos hasta que estén todos bien asegurados. Asegúrese de que la parte acodada de la fijación de montaje (2 en la figura a continuación) esté completamente vertical. El par de apriete necesario es de 0,5 N•m (4,4 lbs-in)

NOTA:

- Si le Módulo de visualización no se coloca correctamente, se puede caer.
- Si el panel es espeso (aproximadamente 5 mm [0,2 in]), puede tener dificultades para enderezar la parte acodada de la fijación de montaje. Si esto sucede, empuje el Módulo de visualización hacia atrás desde la parte frontal mientras aprieta los tornillos.



1 Fijación de montaje
 2 parte acodada de la fijación de montaje
 N.º de fijaciones de montaje

	Parte superior	Inferior	Derecho	Izquierdo
Modelos de 15"	2	2	2	2
Modelos de tamaño inferior a 12"	2	2	–	–

Español

AVISO

CARCASA CON ROTURA

No aplique un de par de apriete superior a de 0,5 N•m (4,4 lb-in) a los tornillos de montaje.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

Procedimiento de remoción

Remoción desde el panel



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO DE ARCO VOLTAICO

- Desconecte la alimentación del dispositivo antes de retirar cubiertas o elementos del sistema, y antes de instalar o quitar cualquier accesorio, hardware o cable.
- Desconecte el cable de alimentación del Módulo de visualización y de la fuente de alimentación eléctrica.
- Siempre debe usar un dispositivo apropiado para detectar la tensión nominal a fin de confirmar que la alimentación está apagada.
- Reemplace y sujete todas las cubiertas o los elementos del sistema antes de suministrar alimentación a la unidad.

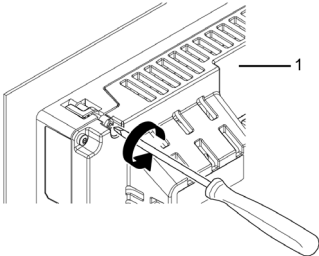
El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

AVISO

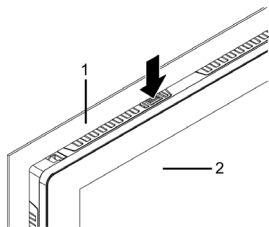
Daño al equipo

- Cuando coloque este producto verticalmente, primero retire el Módulo de visualización del panel y después retire el Box Module del Módulo de visualización.
- Mantenga este producto estabilizado en el corte del panel cuando instale o quite los tornillos de sujeción.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

Paso	Acción
1	<p data-bbox="222 171 890 302">Utilice un destornillador Phillips para aflojar los tornillos gradualmente (girar en sentido horario) de las fijaciones (superior, inferior, izquierdo y derecho), alternando de manera diagonal entre los tornillos hasta que estén todos bien asegurados.</p>  <p data-bbox="222 666 436 690">1 Costado posterior</p> <p data-bbox="222 695 290 716">NOTA:</p> <ul data-bbox="222 730 922 873" style="list-style-type: none"> • Para ver el número de fijaciones de montaje en su modelo, consulte N.º de fijaciones de montaje el paso 5 en Instalación en el panel (ver 171). • Si el panel es espeso (aproximadamente 5 mm [0,2 in]), puede tener dificultades para enderezar la parte acodada de la fijación de montaje. Si esto sucede, empuje el módulo de visualización hacia atrás desde la parte frontal mientras afloja los tornillos.

- 2 Mientras presiona el seguro anticaída en la parte superior del Módulo de visualización con una herramienta, tal como un destornillador, retire el Módulo de visualización del panel lentamente.



1 Panel
2 Costado frontal

⚠ ATENCIÓN

RIESGO DE DAÑOS PERSONALES

No deje que este producto se caiga cuando lo saque del panel.

- Manténgalo en su lugar después de quitar los sujetadores.
- Use las dos manos.
- Tenga cuidado de no lastimarse los dedos cuando presione el seguro anticaída.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones o daño al equipo.

AVISO

DAÑOS MATERIALES

Para evitar los daños al equipo, saque este producto mientras presiona el seguro anticaída o bien asegúrese de que dicho seguro no toque el panel.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

 **PELIGRO**

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO DE ARCO VOLTAICO

- Desconecte la alimentación del dispositivo antes de retirar cubiertas o elementos del sistema, y antes de instalar o quitar cualquier accesorio, hardware o cable.
- Desconecte la alimentación antes de cablear los terminales de alimentación de este producto.
- Siempre debe usar un dispositivo apropiado para detectar la tensión nominal a fin de confirmar que la alimentación está apagada.
- Reemplace y sujete todas las cubiertas o los elementos del sistema antes de suministrar alimentación a la unidad.
- Este producto sólo usa una potencia de 12 a 24 Vdc. Si utiliza cualquier otro nivel de alimentación, puede provocar daños en la fuente de alimentación y en este producto.
- Puesto que este producto no está equipado con un interruptor de alimentación, asegúrese de conectar uno a la fuente de alimentación.
- Asegúrese de conectar el terminal FG de este producto a tierra.

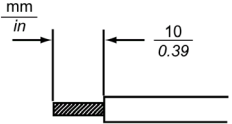
El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

NOTA:

- Los terminales SG (toma de tierra de señal) y FG (puesta a tierra funcional) se conectan dentro del producto.
- Cuando conecte el terminal FG, asegúrese de que el cable esté conectado a tierra. Si no conecta este producto a tierra, puede provocar un exceso de interferencia electromagnética (EMI).

Preparación del cable de alimentación CC

- Asegúrese de que el cable de tierra sea del mismo calibre que los cables de alimentación o mayor.
- No utilice alambres de aluminio en el cable de alimentación.
- Para evitar la posibilidad de un cortocircuito en el terminal, use un borne con una manga aislante.
- Si los extremos de los alambres individuales no están trenzados correctamente, puede producir un cortocircuito.
- El tipo de conductor es un cable sólido o trenzado.
- Utilice alambre de cobre clasificado para 75 °C (167 °F) o superior.

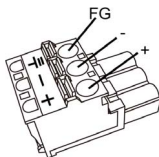
Diámetro del cable de alimentación	0,75...2,5 mm ² (18...13 AWG)* ¹
Tipo de conductor	Alambre rígido o trenzado
Longitud del conductor	

*1 Para la compatibilidad UL, use AWG 14 o AWG 13.

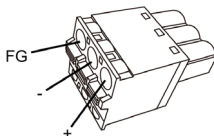
Especificaciones del conector de alimentación: Bloques de terminales con abrazaderas de resorte

Los modelos (excepto HMIDT351) se distribuyen con en conector de alimentación en codo y HMIDT351 con un conector de alimentación recto.

Tipo codo



Tipo recto

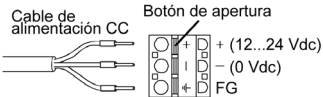


Conexión	Alambre
+	12...24 Vdc
-	0 Vdc
FG	Terminal con toma de tierra conectado al chasis del panel.

NOTA:

- No se puede conectar el tipo codo a HMIDT351.
- Tipo codo: HMIZGPWS2 fabricado por Schneider Electric.
Tipo recto HMIZGPWS fabricado por Schneider Electric

Conexión del cable de alimentación CC

Paso	Acción
1	Confirme que el cable de alimentación no está conectado a la fuente de alimentación.
2	Compruebe la tensión nominal y retire la pegatina "DC24V" en el conector de la fuente de alimentación CC.
3	Conecte cada hilo del cable de alimentación a un terminal de pines.
4	Presione el botón de apertura usando un pequeño destornillador plano para abrir el agujero deseado.
5	<p>Introduzca cada uno de los hilos del cordón de alimentación en el sujetador correspondiente. Libere el botón de apertura para sujetar el alambre.</p>  <p>Cuando use un alambre trenzado, asegúrese de que no haga cortocircuito con alambres adyacentes.</p>
6	Después de introducir los tres alambres del cordón de alimentación, introduzca el conector de la fuente de alimentación CC en el conector de alimentación de este producto.

NOTA: No suelde el cable directamente al pin a presión.

Precauciones de cableado



Cortocircuito, incendio o funcionamiento inesperados del equipo

Evite aplicar un peso excesivo en el cable de alimentación para impedir una desconexión accidental:

- Sujete con firmeza los cables de alimentación al panel de instalación o al armario.
- Instale y sujete este producto en el panel de instalación o armario antes de conectar la fuente de alimentación y las líneas de comunicación.

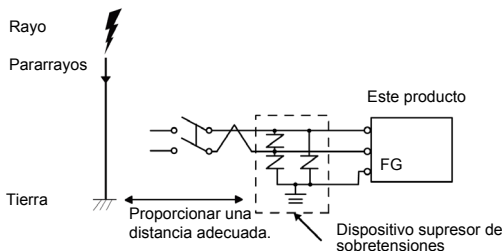
El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

Mejora de la resistencia al ruido/sobretensiones

- El cordón de la fuente de alimentación de este producto no se debe agrupar con líneas de circuitos principales (alta tensión, alta corriente) ni con líneas de señales de entrada/salida, ni colocarse cerca de las mismas, y todos los sistemas se deben mantener separados. Si las líneas eléctricas no se pueden cablear a través de un sistema separado, use cables blindados para las líneas de entrada/salida.
- Asegúrese de que el cordón de alimentación sea lo más corto posible y trence los extremos de los cables (por ejemplo, cableado trenzado) cerca de fuente de alimentación.
- Si se produce un exceso de ruido en la línea de alimentación, utilice un filtro de ruido para reducirlo antes de encender el equipo.
- Conecte un dispositivo de protección contra sobretensiones para controlar las subidas de tensión.
- Para aumentar la resistencia al ruido, conecte un núcleo de ferrita al cable de alimentación.

Conexiones de la fuente de alimentación

- Use una fuente de alimentación de Clase 2 o un circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) y un circuito LIM (Limited Energy) para la entrada de CC.
- El siguiente dibujo muestra la conexión de un supresor de sobretensiones:



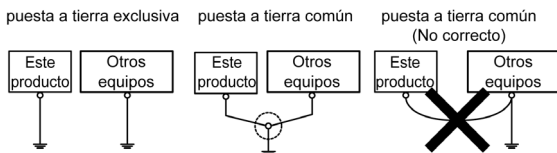
Conecte un supresor de sobretensiones para evitar daños a este producto como resultado de una subida de tensión originada por el impacto de un rayo de un gran campo electromagnético generado por el impacto directo. También recomendamos conectar el alambre cruzado de tierra de este producto cerca del borne de tierra del supresor de sobretensiones.

Se espera que este producto se vea afectado debido a fluctuaciones en la potencial de puesta a tierra cuando hay un sobrecarga de energía eléctrica importante en la tierra del pararrayos cuando cae el rayo. Deje una distancia adecuada entre el punto de conexión a tierra del pararrayos y el punto de conexión a tierra del supresor de sobretensiones.

Puesta a tierra

- Compruebe que la resistencia de la conexión a tierra sea un máximo de 100Ω .^{*1}
- El cable de FG debiera tener una sección transversal superior a 2 mm^2 (AWG14)^{*1}. Cree el punto de conexión lo más cercano posible este producto; el cable debe ser lo más corto posible. Cuando utilice un cable de puesta a tierra largo, sustituya el cable fino con uno más grueso y colóquelo en un conducto.

*1 Respete los códigos y las normas locales.



Prevención de cortocircuitos

- Los terminales SG (toma de tierra de señal) y FG (puesta a tierra funcional) se conectan dentro del producto. Cuando conecte la línea de SG a otro dispositivo, asegúrese de que no se forme un bucle de tierra.

Cubierta del puerto USB frontal

Para Smart Display, la superficie frontal es IP66F*1, P67F*1, carcasa de Tipo 1, Tipo 4X (sólo para uso en interiores) o Tipo 13. Sin embargo, cuando la cubierta del puerto USB frontal² está abierta, la superficie frontal es una carcasa de Tipo 1.

NOTA: El Advanced Display no tiene un puerto USB frontal.

ATENCIÓN

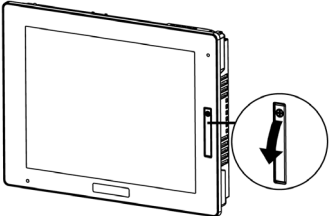
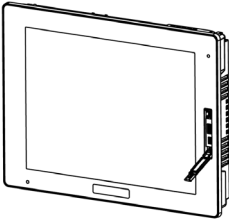
Riesgo de lesiones

Cuando abra la cubierta del USB frontal, tenga cuidado de no lastimarse los dedos.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones o daño al equipo.

*1 IP66F y IP67F no forman parte de la certificación UL.

*2 El par de apriete necesario es de 0,5 N•m (4,4 lb-in).

Paso	Acción
1	<p>Use un destornillador Phillips para aflojar los tornillos en la parte superior de la cubierta del USB frontal.</p>  <p>NOTA:</p> <ul style="list-style-type: none">• El par de apriete necesario es de 0,5 N•m (4,4 lb-in).
2	<p>Podrá ver la interfaz USB una vez que tire la cubierta del USB frontal hacia abajo.</p> 

AVISO

CARCASA CON ROTURA

No aplique un par de apriete superior a 0,5 N•m (4,4 lb-in) cuando apriete el tornillo.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

Puerto USB frontal

Conexiones USB

NOTA: Use únicamente el circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) para conectar las interfaces USB.

Los aparatos con cableado de campo no inflamable (teclados, mouse) pueden usarse en un puerto USB frontal (Tipo A) del aparato con cableado de campo no inflamable asociado (este producto). Los aparatos con cableado de campo no inflamable (este producto) se pueden usar en un puerto USB frontal (Mini B) del aparato con cableado de campo no inflamable asociado (ordenador). Además de no ser inflamable, cualquier equipo que se conecta a los puertos USB frontales debe cumplir los siguientes criterios.

Las siguientes figuras muestran el cableado de cable USB:

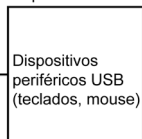
<Tipo A>

Aparato con cableado de campo no incendiario asociado



Clase I, División 2 Grupos A, B, C, D o zona no peligrosa

Aparato con cableado de campo no incendiario



Clase I, División 2 Grupos A, B, C, D

Cable USB

Parámetros del circuito	USB frontal (Tipo A)
Tensión de circuito abierto = V_{OC}	5,25 Vdc
Corriente de corto circuito = I_{SC}	1300 mA
Capacidad asociada = C_a	265 μ F
Inductancia asociada = L_a	16 μ H

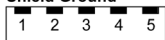
<mini B>

Aparato con cableado de campo no incendiario

Descripción de pines del conector USB

1. Vin
2. D-
3. D+
4. ID
5. GND
(Consulte la nota 1 para más detalles)

Shield Ground



Clase I, División 2
Grupos A, B, C, D

Aparato con cableado de campo no incendiario asociado



Clase I, División 2 Grupos A, B, C, D o zona no peligrosa

Parámetros del circuito	USB frontal (mini B)
Tensión de entrada máxima = V_{max}	5,25 Vdc
Corriente de carga máxima = I_{max}	0,1 mA
Capacidad interna = C_i	0,24 μ F
Inductancia interna = L_i	16 μ H

NOTA:

1. Las tablas anteriores muestran los Parámetros de circuitos no inflamables:

El Concepto de entidad permite la interconexión de un aparato no inflamable con un aparato asociado – combinaciones no examinadas específicamente – como un sistema cuando los valores aprobados de V_{oc} (o U_o) e I_{sc} (o I_o) para el aparato son menores o iguales que V_{max} (U_i) e I_{max} (I_i) para el aparato no inflamable, y los valores aprobados de C_a (C_o) y L_a (L_o) para el aparato asociado son mayores o igual que el cable $C_i + C_{cable}$ y $L_i + L_{cable}$, respectivamente, para el aparato con cableado de campo no inflamable.

2. El aparato de cableado de campo no inflamable asociado y el aparato de cableado de campo no inflamable cumplirán lo siguiente:

Aparato con cableado de campo no inflamable asociado	-	Aparato con cableado de campo no inflamable
V_{oc}	\leq	V_{max}
I_{sc}	\leq	I_{max}
C_a	\geq	$C_i + C_{cable}$
L_a	\geq	$L_i + L_{cable}$

3. Si no conoce los parámetros eléctricos del cable, puede usar los siguientes valores:

$$C_{\text{cable}} = 196,85 \text{ pF/m (60 pF/ft)}$$

$$L_{\text{cable}} = 0,656 \text{ } \mu\text{H/m (0,20 } \mu\text{H/ft)}$$

4. Los métodos de cableado deben cumplir el código eléctrico del país en el que se encuentra.

Este producto se debe instalar en una carcasa. Si se instala en una zona de Clase 1, División 2, la carcasa debe tener la capacidad para admitir uno o más métodos de cableado de División 2.

PELIGRO

Riesgo de explosión

- Compruebe que la alimentación, el cableado de entrada y salida (E/S) cumplen los métodos de cableado de Clase I, División 2.
- Si sustituye cualquiera de los componentes, puede anular la conformidad con la Clase I, División 2.
- No desconecte el equipo mientras el circuito está activo o a menos que se sepa que el área está libre de concentraciones inflamables.
- Corte la corriente antes de conectar o desconectar un conector de este producto.
- Asegúrese de que las conexiones de alimentación, comunicación y accesorios no sobrecarguen los puertos. Tenga en cuenta la vibración en el entorno cuando tome esta determinación.
- Conecte firmemente los cables de alimentación, comunicación y accesorios externos al panel o al armario.
- Utilice solamente los cables USB disponibles comercialmente.
- Utilice solamente configuraciones de USB no inflamables.
- Use la interfaz USB (mini-B) para una conexión temporal solamente durante el mantenimiento y la configuración del dispositivo.
- No use la interfaz USB (mini-B) en lugares peligrosos.
- El aparato con cableado de campo no inflamable asociado no se conectará en paralelo sin la aprobación del aparato no inflamable asociado.
- Este producto es adecuado para uso y proporciona un cableado de campo no inflamable a los aparatos en zonas peligrosas de Clase I, División 2, Grupos A, B, C, D.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

Limpiar este producto

AVISO

DAÑOS MATERIALES

- Apague este producto antes de limpiarlo.
- No utilice objetos duros ni punzantes para manejar el panel táctil.
- No utilice disolventes de pintura, disolventes orgánicos ni compuestos ácidos fuertes para limpiar la unidad.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

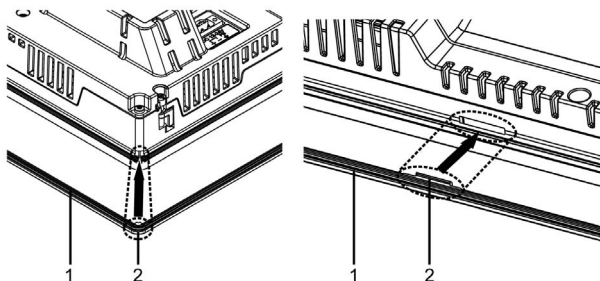
Cuando este producto se ensucie, empape un paño suave en agua y detergente neutro, escurra el paño con fuerza y limpie este producto.

Español

Sustitución de la junta de instalación

La junta de instalación está en la parte posterior del display. Sustitúyela cuando sea necesario. Use únicamente la junta de recambio para este producto. La junta debe insertarse correctamente en la hendidura para garantizar cierta resistencia a la humedad en el Módulo de visualización.

NOTA: Para ver los números de referencia de las juntas para cada módulo de visualización, consulte el Manual del usuario de Magelis GTU.



- 1 Junta de instalación:
- 2 Puntos salientes

⚠ ATENCIÓN**DAÑOS MATERIALES**

Tenga cuidado de no estirar la junta innecesariamente.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones o daño al equipo.

AVISO**ENVEJECIMIENTO DE LA JUNTA**

- Inspeccione la junta periódicamente según lo requiera el entorno operativo.
- Cambie la junta al menos una vez al año, o cuando presente arañazos o suciedad.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

Normas

Para obtener información sobre las certificaciones y normas (p. ej. certificados y modelos con las certificaciones adecuadas), consulte las marcas de los productos o el siguiente URL:

<http://www.schneider-electric.com>

PELIGRO

Riesgo de explosión

- Adecuado para uso en zonas peligrosas de Clase 1, División 2, Grupos A, B, C y D.
- Si sustituye cualquiera de los componentes, puede anular la conformidad con la Clase I, División 2.
- No desconecte el equipo mientras el circuito está activo o a menos que se sepa que el área está libre de concentraciones inflamables.
- Siempre debe confirmar que este producto puede usarse en zonas peligrosas al comprobar que la certificación ANSI/ISA 12.12.01 y CSA C22.2 N°213 aparece en las etiquetas del producto.
- No intente instalar, manejar, modificar, realizar servicios de mantenimiento ni alterar de cualquier otra forma este producto excepto en los casos permitidos en este manual. Las acciones no permitidas pueden anular la conformidad de uso de Clase 1, División 2 de este producto.
- Para encender o apagar este producto cuando está instalado en una zona peligrosa de Clase 1, División 2, debe hacer lo siguiente:
 - Utilizar un conmutador situado fuera del entorno peligroso, o bien
 - Utilizar un conmutador certificado para el funcionamiento de Clase I, División 1 dentro de la zona peligrosa.
- No desconecte el equipo a menos que haya apagado la alimentación eléctrica o esté seguro de que la zona no es peligrosa. Esto se aplica a todas las conexiones, incluidas las de alimentación, tierra, serie, paralelo y red.
- Jamás debe usar cables no blindados o sin conexión a tierra en lugares peligrosos.
- Cuando se incluyen, mantenga las puertas y aberturas de la caja cerradas en todo momento para evitar la acumulación de sustancias extrañas dentro de la estación de trabajo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

Informazioni di sicurezza

Informazioni importanti.....	193
------------------------------	-----

Numeri parti di ricambio

Numeri parti di ricambio.....	195
-------------------------------	-----

Panoramica

Contenuto della confezione	196
Informazioni sul manuale	197

Numeri parti e funzioni

HMIDT542.....	198
HMIDT642/643	199
HMIDT732	200
HMIDT351	201
HMIDT551	202
HMIDT651	203
Indicazioni dei LED	204

Specifiche

Specifiche elettriche.....	205
Specifiche ambientali	207

Installazione

Dimensioni del ritaglio nel pannello	208
Requisiti per l'installazione.....	209
Procedura di installazione.....	215
Procedura di rimozione.....	219

Cablaggio

Cablaggio.....	222
----------------	-----

Copertura USB anteriore

Copertura USB anteriore	229
-------------------------------	-----

Porta USB anteriore

Porta USB anteriore.....	231
--------------------------	-----

Manutenzione

Pulizia del prodotto	234
Sostituzione della guarnizione d'installazione.....	234

Norme

Norme	236
-------------	-----

Informazioni importanti

Avviso

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per familiarizzare con i suoi componenti prima di procedere ad attività di installazione, uso o manutenzione. I seguenti messaggi speciali compaiono nella documentazione o sull'apparecchiatura, per segnalare i possibili rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di "Pericolo" o "Avviso" indica che esiste un potenziale pericolo da shock elettrico che può causare lesioni personali se non vengono rispettate le istruzioni.



Questo simbolo indica un possibile pericolo. È utilizzato per segnalare all'utente potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare i messaggi di sicurezza evidenziati da questo simbolo per evitare da lesioni o rischi all'incolumità personale.

PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **provoca** la morte o gravi infortuni.

AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** ferite minori o leggere.

AVVISO

Un **AVVISO** è utilizzato per affrontare delle prassi non connesse all'incolumità personale.

NOTA

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questi prodotti.

Il personale qualificato è in possesso di capacità e conoscenze specifiche sulla costruzione, il funzionamento e l'installazione di apparecchiature elettriche ed è addestrato sui criteri di sicurezza da rispettare per poter riconoscere ed evitare le condizioni a rischio.

Se l'apparecchiatura è utilizzata in modi diversi da quelli indicati dal fabbricante, la protezione fornita dall'apparecchiatura potrebbe risultarne compromessa.

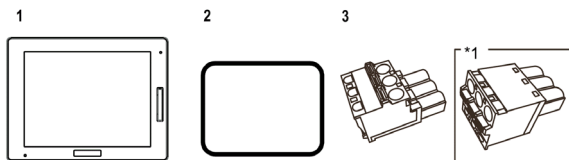
Numeri parti di ricambio

Serie		Nome del modello	Codice articolo
Magelis GTU	Smart Display	HMIDT542	HMIDT542
		HMIDT642	HMIDT642
		HMIDT643	HMIDT643
		HMIDT732	HMIDT732
	Advanced Display	HMIDT351	HMIDT351
		HMIDT551	HMIDT551
		HMIDT651	HMIDT651

NOTA: Questi modelli possono essere collegati a tutti i modelli del Box Module Magelis GTU. Per i numeri di modello del Box Module, fare riferimento alla Guida di riferimento rapida Magelis GTU (Box Module).

Contenuto della confezione

Nella confezione sono contenuti i seguenti componenti. Prima di usare il prodotto, verificare che tutti i componenti in elenco siano presenti.



- 1 Magelis HMIGTU Display Module: 1
- 2 Guarnizione d'installazione: 1 (fissata al prodotto)
- 3 Connettore per alimentatore CC (angolo retto^{*1}): 1
- 4 Guida di riferimento rapida Magelis GTU (Display Module) (questa Guida): 1

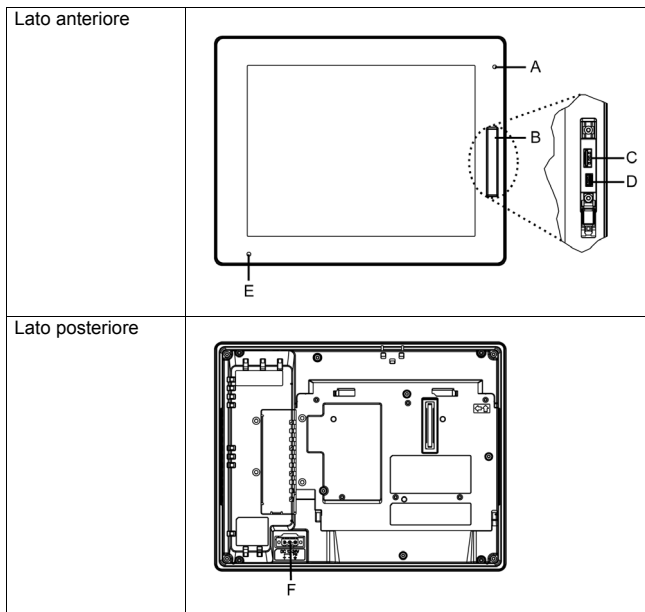
*1 Tipo lineare per HMIDT351

Questo prodotto è stato confezionato con la massima attenzione alla qualità. In presenza di eventuali danni o qualora si riscontrasse la mancanza di alcuni componenti contattare immediatamente il rivenditore locale.

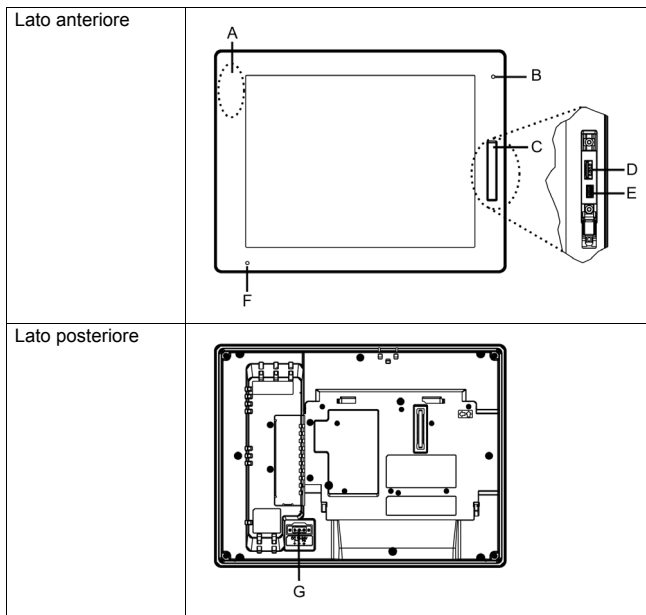
Informazioni sul manuale

Questo manuale descrive le procedure di cablaggio e installazione. Per maggiori dettagli, fare riferimento al manuale Magelis GTU User. Il manuale è scaricabile dal nostro sito web all'indirizzo: www.schneider-electric.com.

HMIDT542

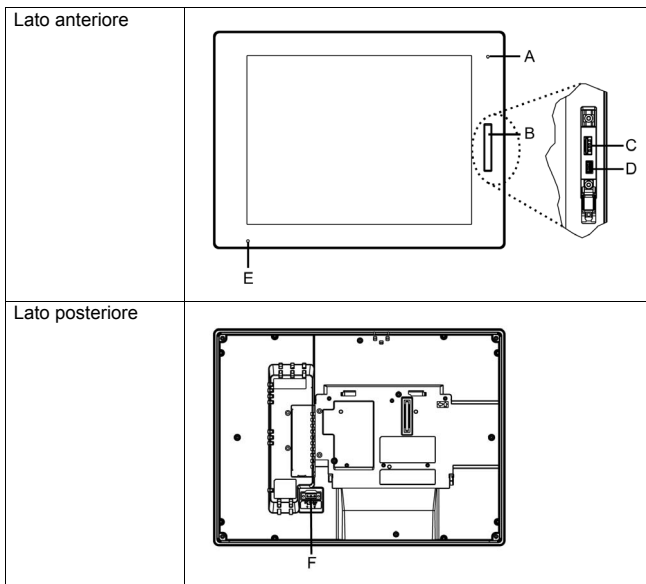


- A: Sensore luminosità
- B: Copertura USB anteriore
- C: Interfaccia USB (Tipo A)
- D: Interfaccia USB (mini-B)
- E: LED di stato (vedere pagina 204)
- F: Connettore di alimentazione

HMIDT642/643

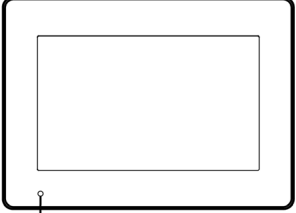
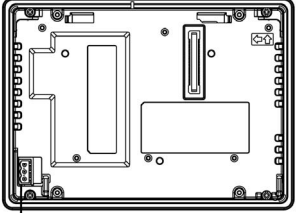
- A: Antenna LAN Wireless (solo per HMIDT643)
 B: Sensore luminosità
 C: Copertura USB anteriore
 D: Interfaccia USB (Tipo A)
 E: Interfaccia USB (mini-B)
 F: LED di stato (vedere pagina 204)
 G: Connettore di alimentazione

HMIDT732



- A: Sensore luminosità
- B: Copertura USB anteriore
- C: Interfaccia USB (Tipo A)
- D: Interfaccia USB (mini-B)
- E: Stato del LED (vedere pagina 204)
- F: Connettore di alimentazione

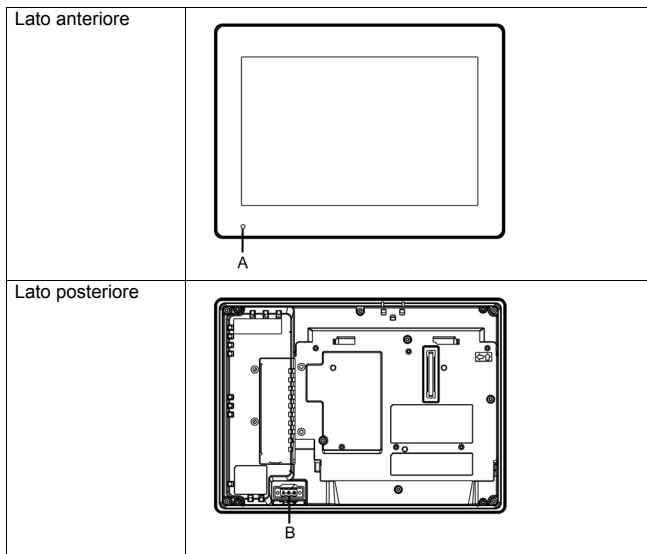
HMIDT351

Lato anteriore	 <p>A</p>
Lato posteriore	 <p>B</p>

A: Stato del LED (vedere pagina 204)

B: Connettore di alimentazione

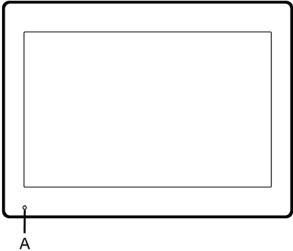
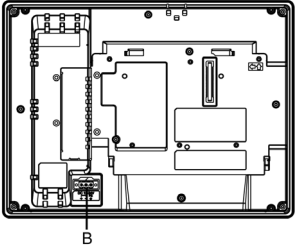
HMIDT551



A: LED di stato (vedere pagina 204)

B: Connettore di alimentazione

HMIDT651

Lato anteriore	
Lato posteriore	

A: LED di stato (vedere pagina 204)

B: Connettore di alimentazione

Indicazioni dei LED

LED di stato

Colore	Indicatore	Descrizione	
		Connesso a Premium Box	Connesso a Open Box
Verde	ON	In funzione	
	Attenuazione del LED* ¹	Retroilluminazione spenta (Modalità standby)	
Arancione	Lampeggiante	Software in avviamento.	
Rosso	ON	Alimentazione accesa.	
Rosso/Verde	Alternato	Errore di collegamento del Box Module.	
Arancione/ Rosso	Alternato	Errore lancio della SD Card	–
Arancione/ Rosso/Verde	Alternato	Errore interno del Display Module	
–	OFF	Alimentazione spenta.	

*1 Accertarsi che il software di editing del proprio schermo supporti la funzione.

NOTA: Quando Open Box è connesso, anche se il sistema operativo non è in funzione, il LED sul Display Module diventa se collegato a una fonte di alimentazione elettrica.

Specifiche elettriche

HMIDT542/642/643/732

Specifiche		HMIDT542	HMIDT642	HMIDT643	HMIDT732	
Alimentazione	Tensione d'ingresso nominale	12...24 Vdc				
	Limiti di ingresso nominale	10,8...28,8 Vdc				
	Caduta di tensione	12 Vdc: 1,25 ms o minore 24 Vdc: 5 ms o minore				
	Assorbimento (Alimentazione principale compresa perdita di potenza)	Massima (compreso il Box Module)	50 W	56 W	56 W	57 W
		Massima (solo per Display Module)* ¹	15 W	21 W	23 W	22 W
		In assenza di alimentazione a dispositivi esterni (solo Display Module)* ¹	12 W o minore	18 W o minore	20 W o minore	19 W o minore
		Quando lo schermo spegne la retroilluminazione (modalità standby) (solo Display Module)* ¹	6 W o minore		8 W o minore	6 W o minore
		Con 20% di retroilluminazione schermo (solo Display Module)* ¹	8 W o minore	11 W o minore	13 W o minore	11 W o minore
Corrente di spunto	50 mA o minore					
Durata della tensione	1.000 Vac, 20 mA per 1 minuto (tra terminali di carica e FG)					
Resistenza di isolamento	500 Vdc, 10 MΩ o maggiore (tra terminali di carica e FG)					

*1 Il consumo di potenza per l'unità combinata di Box Module e Display Module equivale alla somma del consumo di potenza dei moduli.

HMIDT351/551/651

Specifiche		HMIDT351	HMIDT551	HMIDT651	
Alimentazione	Tensione d'ingresso nominale	12...24 Vdc			
	Limiti di ingresso nominale	10,8...28,8 Vdc			
	Caduta di tensione	12 Vdc: 1,25 ms o minore 24 Vdc: 5 ms o minore			
	Assorbimento (Alimentazione principale compresa perdita di potenza)	Massima (compreso il Box Module)	41 W	43 W	45 W
		Massima (solo per Display Module)* ¹	6,5 W	8,5 W	11,5 W
		In assenza di alimentazione a dispositivi esterni (solo Display Module)* ¹	-		
		Quando lo schermo spegne la retroilluminazione (modalità standby) (solo Display Module)* ¹	2 W o minore	2,5 W o minore	2,5 W o minore
		Con 20% di retroilluminazione schermo (solo Display Module)* ¹	4 W o minore	5 W o minore	6 W o minore
Corrente di spunto	30 A o minore				
Durata della tensione	1.000 Vac, 20 mA per 1 minuto (tra terminali di carica e FG)				
Resistenza di isolamento	500 Vdc, 10 MΩ o maggiore (tra terminali di carica e FG)				

*1 Il consumo di potenza per l'unità combinata di Box Module e Display Module equivale alla somma del consumo di potenza di ciascuno dei moduli.

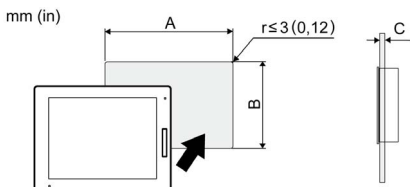
Specifiche ambientali

Ambiente fisico	Temperatura dell'aria circostante	0...60 °C (32...140 °F)
	Temperatura di stoccaggio	-20...60 °C (-4...140 °F)
	Umidità dell'aria circostante e di stoccaggio	10...90% RH (senza condensa, temperatura a bulbo umido 39 °C [102,2 °F] o minore)
	Polvere	0,1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) o minore (livelli non conduttivi)
	Grado di inquinamento	Adatto all'uso in ambienti con grado di inquinamento 2
	Pressione atmosferica (altitudine di funzionamento)	800...1.114 hPa (2.000 m [6.561 ft] o minore)

NOTA: Quando si utilizzano le opzioni per questo prodotto, accertarsi di aver controllato le specifiche delle condizioni e delle cautele particolari che potrebbero riguardare questo prodotto.

Dimensioni del ritaglio nel pannello

In base alle dimensioni del ritaglio nel pannello, praticare un foro di montaggio sul pannello.



Nome del modello	A	B	C
HMIDT542	259_{-0}^{+1} mm ($10,2_{-0}^{+0,04}$ in)	201_{-0}^{+1} mm ($7,91_{-0}^{+0,04}$ in)	1,6... 5 mm (0,06... 0,2 in)
HMIDT642/ 643	$301,5_{-0}^{+1}$ mm ($11,87_{-0}^{+0,04}$ in)	$227,5_{-0}^{+1}$ mm ($8,96_{-0}^{+0,04}$ in)	
HMIDT732	$383,5_{-0}^{+1}$ mm ($15,1_{-0}^{+0,04}$ in)	$282,5_{-0}^{+1}$ mm ($11,12_{-0}^{+0,04}$ in)	
HMIDT351	190_{-0}^{+1} mm ($7,48_{-0}^{+0,04}$ in)	135_{-0}^{+1} mm ($5,31_{-0}^{+0,04}$ in)	
HMIDT551	255_{-0}^{+1} mm ($10,04_{-0}^{+0,04}$ in)	185_{-0}^{+1} mm ($7,28_{-0}^{+0,04}$ in)	
HMIDT651	295_{-0}^{+1} mm ($11,61_{-0}^{+0,04}$ in)	217_{-0}^{+1} mm ($8,54_{-0}^{+0,04}$ in)	

Requisiti per l'installazione

Prodotto progettato per essere utilizzato sulle superfici piate di una custodia di Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno) o Tipo 13.

Montare il prodotto in una custodia che garantisca un ambiente pulito, asciutto, robusto e controllato (IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Tipo 1, Tipo 4X [solo per uso interno], o Tipo 13).

Con Advanced Display, la superficie anteriore è IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, custodia Tipo 1, Tipo 4X (solo per uso interno) o Tipo 13.

Con Smart Display, la superficie anteriore è IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Tipo 1, Tipo 4X (solo per uso interno) o Tipo 13.

Superficie anteriore del display		Custodia della superficie anteriore
Smart Display	Advanced Display	
IP66F, IP67F, Tipo 1, tipo 4X (solo per uso interno), tipo 13	IP66F, IP67F, Tipo 1, tipo 4X (solo per uso interno), tipo 13	IP66F, IP67F, Tipo 1, tipo 4X (solo per uso interno), tipo 13

Quando la copertura anteriore USB^{*2} è aperta, la superficie anteriore è tipo 1.

Far attenzione a quanto segue quando si trasforma questo prodotto in un prodotto dedicato:

- La faccia posteriore del prodotto non è qualificata come custodia. Quando si trasforma questo prodotto in un prodotto personalizzato, accertarsi di utilizzare una custodia che soddisfi gli standard di custodia completa del prodotto personalizzato.
- Installare questo prodotto in un involucro con rigidità meccanica.
- Il prodotto non è stato progettato per uso esterno. La certificazione UL è stata rilasciata solo per uso al chiuso.
- Installare e azionare il prodotto con il pannello anteriore rivolto in fuori.

*1 IP66F and IP67F non fanno parte della certificazione UL.

*2 La coppia richiesta è 0,5 N·m (4,4 lb-in).

⚠ ATTENZIONE

RISCHIO DI LESIONI

Non toccare il telaio posteriore durante il funzionamento.

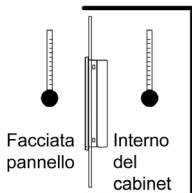
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

Verificare che la parete di installazione o la superficie del cabinet sia piatta, in buone condizioni e che presenti bordi uniformi. È possibile fissare strisce metalliche di rinforzo all'interno del pannello accanto all'apertura, per aumentarne la rigidità.

Stabilire lo spessore della parete della custodia, in base al livello di sforzo richiesto: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in).

Anche se lo spessore della parete di installazione è compreso nell'intervallo consigliato dalle "Dimensioni dell'apertura del pannello", a seconda del materiale della parete, della dimensione e della posizione di installazione del prodotto e di altri dispositivi, la parete di installazione potrebbe deformarsi. Per evitare la deformazione, la superficie di installazione potrebbe richiedere un rinforzo.

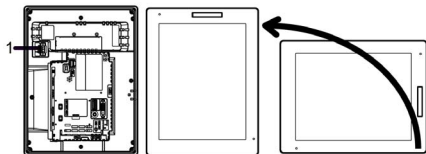
Accertarsi che la temperatura dell'aria circostante e l'umidità ambiente siano comprese nei campi previsti. Temperatura aria circostante: da 0 a 60 °C (da 32 a 140 °F) (consultare le Specifiche Ambientali di questo prodotto); umidità ambiente: da 10 a 90% RH, temperatura a bulbo umido: massima 39 °C [102 °F]. Quando si installa il prodotto in un cabinet o in una custodia, la temperatura aria circostante è quella della temperatura interna del cabinet o della custodia.



Accertarsi che il calore generato da apparecchiature circostanti non determini il superamento della temperatura di funzionamento standard del prodotto.

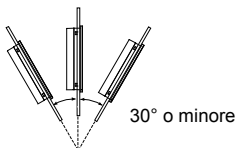
Quando si monta il prodotto in posizione verticale, accertarsi che il lato destro del prodotto sia rivolto in alto. In altre parole, il connettore di alimentazione CC dovrebbe trovarsi sulla sommità.

NOTA: Per il montaggio verticale, accertarsi che il software di editing del proprio schermo supporti la funzione.



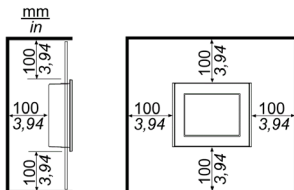
1 Connettore di alimentazione

Quando si installa il prodotto in posizione obliqua, la faccia del prodotto non dovrebbe essere inclinata più di 30°.



Quando si installa il prodotto in posizione obliqua con inclinazione maggiore di 30°, la temperatura ambiente non deve superare 40 °C (104 °F). Potrebbe essere necessario l'uso di condizionamento d'aria (ventilatori, A/C) per assicurare che la temperatura ambiente sia 40 °C o minore (104 °F o minore).

Per facilitare la manutenzione, il funzionamento e migliorare la ventilazione, installare il prodotto ad almeno 100 mm (3,94 in) da ogni struttura o da altri apparati adiacenti, come mostrato nell'illustrazione seguente.



Accertarsi di lasciare spazio sufficiente per inserire e rimuovere la scheda di memoria.

Per modelli Wireless LAN, non ostruire l'area dell'antenna LAN wireless con le mani, il corpo o altri oggetti. Potrebbe causare interferenze nelle comunicazioni LAN wireless.

Modelli LAN Wireless

▲ AVVERTIMENTO

INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE / RADIO

Se non si è sicuri di quali regole adottare per l'uso del modello LAN wireless, chiedere all'amministratore di sistema notizie sull'utilizzo prima di accenderlo.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Dispositivi wireless 2,4 GHz

Il modello LAN wireless usa la gamma di 2,4 GHz, utilizzata da un'ampia gamma di apparati wireless. Gli esempi comprendono apparati industriali, scientifici e medicali, come forni a microonde, stazioni wireless onsite (occorrono licenze), stazioni wireless di bassa potenza (non occorrono licenze), nonché le stazioni wireless amatoriali (occorrono licenze).

1. Prima dell'uso, verificare che non ci siano stazioni wireless locali e stazioni wireless di bassa potenza e stazioni wireless amatoriali funzionanti nelle vicinanze.
2. Nel caso che il modello LAN wireless provochi interferenze dannose su altre "stazioni wireless locali", cambiare immediatamente la frequenza del canale del modello LAN wireless, o cambiare la sua collocazione, o interrompere il funzionamento di emissioni radio e contattare l'amministratore della rete wireless per risolvere il problema.

Sicurezza della propria LAN wireless

Quando le LAN wireless in circostanze normali non garantiscono adeguata sicurezza, potrebbero sorgere i problemi seguenti.

1. Accesso illegale informazioni della comunicazione.
 - Esiste la possibilità che le informazioni che si trovano nelle mail e nelle informazioni personali di ID utente, password e numeri di carte di credito possano essere intercettati da terze parti criminali.
2. Accesso illegale

Una terza parte criminale potrebbe essere in grado di accedere a dati personali o aziendali nella rete dell'area locale della società senza permesso, per:

 - Acquisire informazioni personali e confidenziali (information leak)
 - Prendere il posto di qualcuno, comunicando al posto di quella persona e

- disseminando informazioni errate (spoofing)
- Modificare le comunicazioni intercettate e ritrasmettere il contenuto (falsificazione)
- Provocare danni critici ai dati e ai sistemi con un virus da computer (danni).

Questo prodotto LAN wireless comprende funzioni di sicurezza che consentono di configurare le impostazioni relative alla sicurezza che riducono la probabilità dei problemi suddetti.

Si consiglia di prendere piena consapevolezza delle possibili implicazioni di cosa potrebbe accadere utilizzando un prodotto wireless senza attivare le funzioni di sicurezza e che la configurazione delle impostazioni relative alla sicurezza e l'utilizzo dei prodotti wireless è sotto la propria responsabilità.

Procedura di installazione

Installazione su pannello



PERICOLO

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal Display Module e dall'alimentatore.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata usare sempre un rivelatore di corretta tensione nominale.
- Prima di collegare l'alimentazione al Display Module, rimontare e fissare tutte le coperture e i componenti del sistema.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

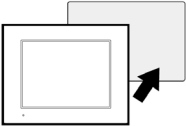
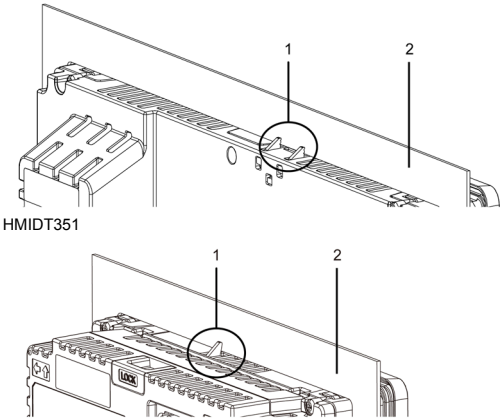
AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- Quando si monta questo prodotto verticalmente, per prima cosa installare il Box Module sul Display Module prima di fissare il Display Module sul pannello.
- Tenere il prodotto fermo nell'apertura del pannello mentre si installano o si rimuovono gli elementi di fissaggio delle viti.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

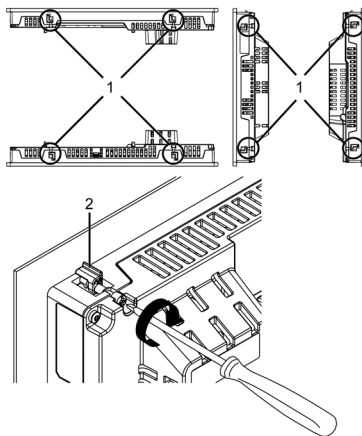
Passo	Azione
1	Quando si installa questo prodotto verticalmente, appoggiare il Display Module su una superficie piana pulita con lo schermo rivolto in basso e montare il Box Module sul Display Module . NOTA: Fare riferimento al Manuale utente Magelis GTU o alla Guida di riferimento rapida Magelis GTU (Box Module) per montare il Box Module sul Display Module.

<p>2</p>	<p>Verificare che la guarnizione del Display Module sia inserita stabilmente nella scanalatura apposita, situata attorno al perimetro del telaio del pannello display.</p> <p>NOTA: Utilizzare sempre la guarnizione di installazione, perché assorbe le vibrazioni oltre a respingere l'umidità. Per la procedura di sostituzione della guarnizione di installazione, fare riferimento al manuale Magelis GTU User.</p>
<p>3</p>	<p>In base alle dimensioni del ritaglio nel pannello del Display Module (vedere pagina 208), praticare un foro di montaggio sul pannello e fissare il Display Module sul pannello dal lato anteriore.</p> 
<p>4</p>	<p>Verificare che il blocco anticaduta sulla sommità del Display Module sia fissato sul pannello.</p> <p>Eccetto HMIDT351</p>  <p>1 Blocco anticaduta 2 Pannello</p>

- 5 Usando un cacciavite, stringere le viti gradualmente (avvitare in senso orario) per gli elementi di fissaggio (in alto, in basso, a sinistra e a destra), alternando diagonalmente le viti finché non sono strette. Assicurarsi che gli elementi di fissaggio della parte a forma di L dei fissaggi per l'installazione (2 nella figura qui in basso) siano completamente verticali. La coppia necessaria è 0,5 N•m (4,4 lb-in).

NOTA:

- Se il Display Module non è montato correttamente, potrebbe cadere.
- Se il pannello dovesse essere spesso (approssimativamente 5 mm [0,2 in]), potreste avere dei problemi nello stringere la parte a forma di L dell'installazione degli elementi di fissaggio. Se questo dovesse accadere, spingere il Display Module da davanti mentre si stringono le viti.



1 Elemento di fissaggio

2 Parte a forma di L degli elementi di fissaggio

Numero di elementi di fissaggio

	Lato superiore	Lato inferiore	Lato destro	Lato sinistro
Modelli a 15 pollici	2	2	2	2
Modelli minori di 12 pollici	2	2	–	–

AVVISO

CUSTODIA DANNEGGIATA

Non esercitare più di 0,5 N•m (4,4 lb-in) di coppia per stringere le viti degli elementi di fissaggio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Procedura di rimozione

Rimozione dal pannello

PERICOLO

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal Display Module e dall'alimentatore.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata usare sempre un rivelatore di tensione di tensione nominale corretta.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutti le coperture e i componenti del sistema.

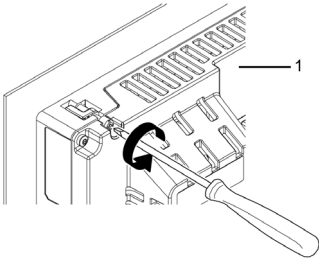
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVISO

DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA

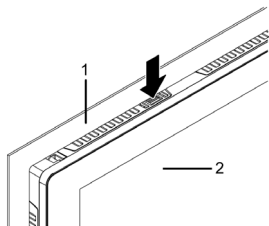
- Quando si monta questo prodotto verticalmente, per prima cosa rimuovere il Display Module dal pannello, poi rimuovere il Box Module dal Display Module.
- Tenere il prodotto fermo nell'apertura del pannello mentre si installano o si rimuovono gli elementi di fissaggio delle viti.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Passo	Azione
1	<p data-bbox="222 167 919 273">Usando un cacciavite, allentare le viti gradualmente (girare in senso antiorario) per gli elementi di fissaggio (in alto, in basso, a sinistra e a destra), alternando diagonalmente le viti finché non vengono rimosse.</p>  <p data-bbox="222 662 417 688">1 Parte posteriore</p> <p data-bbox="222 703 291 725">NOTA:</p> <ul data-bbox="222 739 924 905" style="list-style-type: none"> • Per il numero di elementi di fissaggio del proprio modello, vedere Numero di elementi di fissaggio al passo 5 di Installazione su pannellol (vedere pagina 217). • Se il pannello dovesse essere spesso (approssimativamente 5 mm [0,2 in], si potrebbero avere dei problemi nel raddrizzare la parte a forma di L dell'installazione degli elementi di fissaggio. Se questo dovesse accadere, spingere il Display Module da davanti mentre si stringono le viti.

2

Mentre si preme sul blocco anticaduta sulla sommità del Display Module con un utensile, rimuovere lentamente il Display Module dal pannello.



1 Pannello
2 Lato anteriore

⚠ ATTENZIONE

RISCHIO DI LESIONI

Non far cadere il prodotto mentre si rimuove dal pannello.

- Sostenere il prodotto dopo aver rimosso gli elementi di fissaggio.
- Usare entrambe le mani.
- Mentre si preme sul blocco anticaduta, fare attenzione a non ferirsi le dita.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

Per evitare danni, rimuovere il prodotto mentre si preme il blocco anticaduta o accertarsi che il blocco non tocchi il pannello.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

 **PERICOLO****RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Rimuovere l'alimentazione prima di collegare i morsetti del prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata usare sempre un rilevatore di tensione di tensione corretta.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutti le coperture e i componenti del sistema.
- Il prodotto utilizza alimentazione da 12 a 24 Vdc. Una tensione diversa può danneggiare sia l'alimentatore sia il prodotto.
- Poiché il prodotto non è dotato di interruttore, assicurarsi di collegare un interruttore all'alimentatore.
- Assicurarsi di collegare a terra il terminale FG del prodotto.

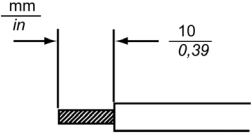
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

NOTA:

- I terminali SG (massa segnale) e FG (massa funzionale) sono collegati internamente in questo prodotto.
- Quando il terminale FG è collegato, assicurarsi che il cavo sia a massa. La mancata messa a terra del prodotto potrebbe generare eccessive interferenze elettromagnetiche (EMI).

Preparazione del cavo di alimentazione CC

- Verificare che il cavo di terra abbia un diametro uguale o superiore a quelli di alimentazione.
- Non utilizzare fili in alluminio per il cavo di alimentazione.
- Per evitare la possibilità di un cortocircuito del terminale, utilizzare un terminale pin che abbia un manicotto di isolamento.
- Se le estremità dei singoli fili non sono ritorte correttamente, i fili potrebbero creare un cortocircuito.
- Il conduttore è costituito da un filo pieno o intrecciato.
- Usare cavi in rame intrecciato per temperature da 75 °C (167 °F) o superiore.

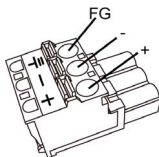
Diametro del cavo	0,75...2,5 mm ² (18...13 AWG)* ¹
Tipo di conduttore	Filo pieno o intrecciato
Lunghezza conduttore	

*1 Per compatibilità UL, usare AWG 14 o AWG 13.

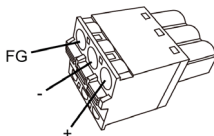
Specifiche del connettore di alimentazione: Morsetti del connettore a molla

Tutti i modelli tranne HMIDT351 sono forniti con connettore di alimentazione ad angolo retto, e i HMIDT351 sono forniti con connettore di alimentazione dritto.

Tipo ad angolo retto



Tipo dritto

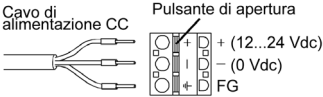


Connessione	Cavo
+	12...24 Vdc
-	0 Vdc
FG	Terminale a massa collegato al telaio del pannello.

NOTA:

- Non è possibile collegare il tipo ad angolo retto a HMIDT351.
- Tipo ad angolo retto: HMIZGPWS2 prodotto da Schneider Electric.
Tipo dritto: HMIZGPWS prodotto da Schneider Electric.

Collegamento del cavo di alimentazione CC

Passo	Azione
1	Verificare che il cavo di alimentazione non sia collegato all'alimentatore.
2	Verificare la tensione nominale e rimuovere l'adesivo "DC24V" sul connettore dell'alimentatore CC.
3	Collegare tutti i cavi dal cavo di alimentazione al terminale pin.
4	Spingere il pulsante di apertura con un cacciavite piccolo e piatto per aprire il foro del pin desiderato.
5	<p>Inserire ogni filo del cavo di alimentazione nel suo corrispondente sostegno. Rilasciare il pulsante di apertura per assicurare il filo in posizione.</p>  <p>Quando si usano fili intrecciati, non cortocircuitare con le viti vicine.</p>
6	Dopo aver inserito tutti i tre fili del cavo elettrico, inserire il connettore dell'alimentatore CC nel connettore di alimentazione del prodotto.

NOTA: Non saldare il cavo direttamente al pin di crimpaggio di alimentazione.

Precauzioni

PERICOLO

RISCHIO DI CORTOCIRCUITO, INCENDIO O FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

Evitare di sollecitare eccessivamente il cavo di alimentazione per non provocarne il distacco

- Verificare che i cavi di alimentazione siano saldamente fissati al pannello di installazione o al cabinet.
- Installare e fissare il prodotto sul pannello di installazione o sul cabinet prima di collegare la linea di alimentazione e le linee di comunicazione.

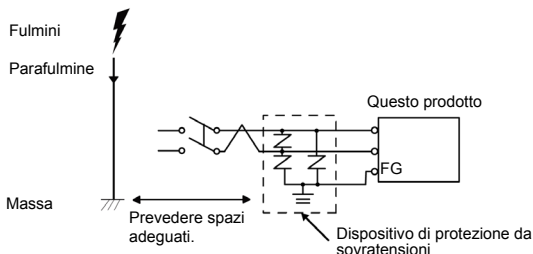
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Miglioramento dell'immunità a disturbi e sovracorrenti

- Il cavo di alimentazione del prodotto non dovrebbe essere avvolto o tenuto vicino alle linee principali del circuito (alta tensione, alta corrente). Le linee di alimentazione o le linee di input/output e i loro vari sistemi dovrebbero essere tenute separate. Se le linee di alimentazione non possono essere collegate con un sistema separato, utilizzare cavi schermati per le linee di input/output.
- Realizzare il cavo di alimentazione più corto possibile e assicurarsi di attorcigliare le estremità dei fili tra loro (cioè creare un doppino) vicino all'alimentatore.
- Se ci fosse un livello di rumore eccessivo sulla linea dell'alimentatore, ridurre l'impatto acustico tramite l'installazione di un filtro antirumore, prima di accendere l'alimentazione.
- Collegare un dispositivo di protezione da sovratensioni per gestire queste ultime.
- Per aumentare la resistenza ai disturbi, fissare un anello di ferrite sul cavo di alimentazione.

Collegamenti dell'alimentatore

- Utilizzare una fonte di alimentazione di classe 2 o il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) e il circuito LIM (Limited Energy) per l'input CC.
- Di seguito si mostra il collegamento di un dispositivo di protezione da sovratensioni:



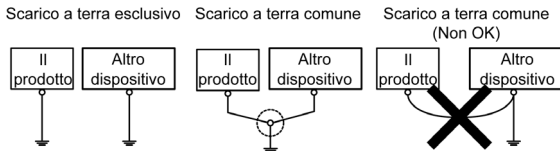
Aggiungere un dispositivo di protezione da sovratensioni per evitare danni al prodotto, a seguito di sovratensione indotta dai fulmini, proveniente dal grande campo elettromagnetico generato dalla scarica diretta del fulmine. Si consiglia vivamente di collegare il cavo di massa di questo prodotto su una posizione vicina al terminale di massa del dispositivo di protezione da sovratensioni.

Ci si aspetta un effetto sul prodotto, a causa delle fluttuazioni nel potenziale di massa quando si presenta un grande aumento di flusso di energia elettrica sulla massa del parafulmine, al momento della scarica del fulmine. Prevedere uno spazio sufficiente tra il punto di massa del parafulmine e il punto di massa del dispositivo di protezione da sovratensioni.

Messa a terra

- Controllare che la resistenza di messa a terra sia 100Ω o minore.*¹
- Il filo FG deve avere un'area della sezione trasversale maggiore di 2 mm^2 (AWG14)*¹. Creare il punto di collegamento il più vicino possibile al prodotto e limitare al massimo la lunghezza del cavo. Se la lunghezza della messa a terra è notevole, utilizzare un filo più spesso e inserirlo in una canalina.

*1 Attenersi alle normative e agli standard in vigore locali.



Prevenzione di cortocircuito

- I terminali SG (massa segnale) e FG (massa funzionale) sono collegati internamente in questo prodotto. Quando si collega la linea SG a un altro dispositivo, assicurarsi di non creare un loop di massa.

Copertura USB anteriore

Con Smart Display, la superficie anteriore è IP66F*¹, IP67F*¹, Tipo*¹, Tipo 4X (solo uso interno) o Tipo 13, ma quando la copertura USB anteriore*² è aperta, la superficie anteriore è una custodia Tipo 1.

NOTA: Advanced Display non possiede la porta USB anteriore.

ATTENZIONE

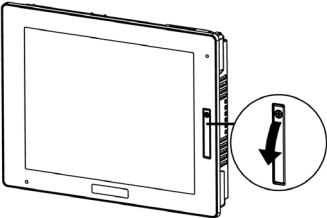
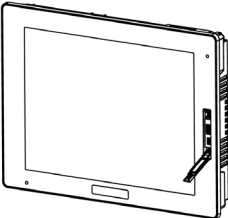
RISCHIO DI LESIONI

Quando si apre la copertura USB anteriore, attenzione a non ferirsi le dita.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

*1 IP66F e IP67F non fanno parte della certificazione UL.

*2 La coppia richiesta è 0,5 N•m (4,4 lb-in).

Passo	Azione
1	<p>Allentare le viti sulla sommità della copertura USB anteriore con un cacciavite.</p>  <p>NOTA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La coppia richiesta è 0,5 N•m (4,4 lb-in).
2	<p>L'interfaccia USB è visibile dopo aver estratto la copertura USB anteriore.</p> 

AVVISO

CUSTODIA DANNEGGIATA

Non esercitare più di 0,5 N•m (4,4 lb-in) di coppia per stringere la vite.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Porta USB anteriore

Collegamenti USB

NOTA: Utilizzare solo il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) per collegare le interfacce USB.

Con la porta USB anteriore (Tipo A) è consentito utilizzare apparati con cablaggio a prova di incendio (tastiere, mouse) degli apparati con cablaggio a prova di incendio associati (il prodotto). Con la porta USB anteriore (Mini B) è consentito utilizzare apparati con cablaggio a prova di incendio (il prodotto) degli apparati con cablaggio a prova di incendio associati (Computer). Oltre ad essere a prova di incendio, tutte le apparecchiature collegate alle porte USB anteriori devono soddisfare il seguente criterio.

Le figure seguenti mostrano il collegamento del cavo USB:

<Tipo A>

Apparati associati con cablaggio a prova di incendio



Apparati con cablaggio a prova di incendio



Classe I, Divisione 2
Gruppi A, B, C, D

Classe I, Divisione 2 Gruppi A, B, C, D o ambienti non pericolosi

Parametri del circuito	USB anteriore (Tipo A)
Tensione a circuito aperto = V_{oc}	5,25 Vdc
Corrente di corto circuito = I_{sc}	1300 mA
Capacità associata = C_a	265 μ F
Induttanza associata = L_a	16 μ H

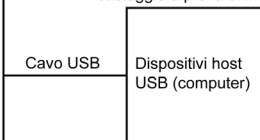
<mini B>

Apparati con cablaggio a prova di incendio



Classe I, Divisione 2
Gruppi A, B, C, D

Apparati associati con cablaggio a prova di incendio



Classe I, Divisione 2 Gruppi A, B, C, D o ambienti non pericolosi

Parametri del circuito	USB anteriore (mini B)
Tensione input massima = V_{max}	5,25 Vdc
Corrente input massima = I_{max}	0,1 mA
Capacità interna = C_i	0,24 μ F
Induttanza interna = L_i	16 μ H

NOTA:

1. La tabella seguente elenca i parametri del circuito a prova di incendio:

Entity Concept permette la interconnessione di apparati a prova di incendio con apparati associati – combinazioni non esaminate specificatamente – come sistema, quando i valori approvati di V_{oc} (oppure U_o) e I_{sc} (oppure I_o) degli apparati associati sono minori o uguali a V_{max} (U_i) e I_{max} (I_i) degli apparati a prova di incendio e i valori approvati di C_a (C_o) e L_a (L_o) degli apparati associati sono maggiori o uguali alla $C_i + C_{del\ cavo}$ e $L_i + L_{del\ cavo}$ rispettivamente, per gli apparati con cablaggio a prova di incendio.

2. Gli apparati associati con cablaggio a prova di incendio e gli apparati con cablaggio a prova di incendio devono soddisfare quanto segue:

Apparati associati con cablaggio a prova di incendio	-	Apparati con cablaggio a prova di incendio
V_{oc}	\leq	V_{max}
I_{sc}	\leq	I_{max}
C_a	\geq	$C_i + C_{del\ cavo}$
L_a	\geq	$L_i + L_{del\ cavo}$

3. Se non si conoscono i parametri elettrici del cavo, si devono usare i valori seguenti:

$$C_{\text{del cavo}} = 196,85 \text{ pF/m (60 pF/ft)}$$

$$L_{\text{del cavo}} = 0,656 \text{ }\mu\text{H/m (0,20 }\mu\text{H/ft)}$$

4. I metodi di collegamento devono essere conformi alle normative elettriche del proprio paese.

Il prodotto va installato in una custodia. Se viene installato in una posizione in Classe I, Divisione 2, la custodia deve essere in grado di accettare uno o più dei metodi di collegamento della Divisione 2.

PERICOLO

POSSIBILITÀ DI ESPLOSIONI

- Verificare che i cablaggi di alimentazione, input e output(I/O) siano conformi ai metodi di cablaggio Classe I, Divisione 2.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare l'apparecchiatura mentre il circuito è in funzione, a meno di essere certi che l'area sia priva di concentrazioni infiammabili.
- Rimuovere l'alimentazione prima di attaccare e staccare qualsiasi connettore a/da questo prodotto.
- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Usare solo cavi USB reperibili in commercio.
- Utilizzare solo configurazioni USB a prova di incendio.
- Utilizzare l'interfaccia USB (mini-B) per il collegamento temporaneo durante la manutenzione e la configurazione del dispositivo.
- Non utilizzare l'interfaccia USB (mini-B) in siti pericolosi.
- Gli apparati associati a prova di incendio non vanno collegati in parallelo, a meno di essere approvati dagli apparati a prova di incendio.
- Il prodotto è pronto all'uso e fornisce cablaggio a prova di incendio agli apparati in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Pulizia del prodotto

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- Spegnere questo prodotto prima di pulirlo.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per pulire o per azionare lo schermo LCD.
- Non utilizzare solventi per vernici, solventi organici o composti molto acidi per pulire l'unità.

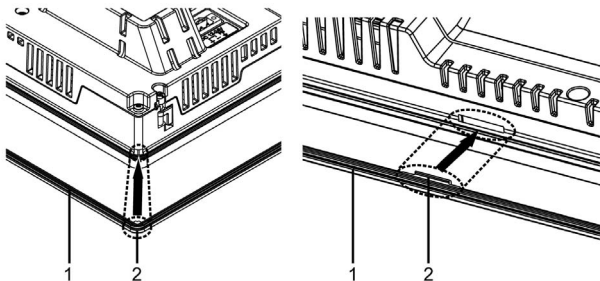
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Quando la superficie o la cornice dello schermo sono sporche, bagnare un panno morbido in acqua con un detergente neutro, strizzarlo e pulire il prodotto.

Sostituzione della guarnizione d'installazione

La guarnizione di installazione si trova sul retro del display. Sostituirla quando diventa necessario. Per questo prodotto usare solo la guarnizione di ricambio. La guarnizione va inserita correttamente nella cavità per proteggere dall'umidità il Display Module.

NOTA: Per i codici articolo del Display Module, far riferimento al Manuale utente di Magelis GTU.



- 1 Guarnizione d'installazione
- 2 Punto sporgente

▲ ATTENZIONE**DANNI ALLE APPARECCHIATURE**

Evitare di allungare troppo la guarnizione senza motivo.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVISO**USURA DELLA GUARNIZIONE**

- Ispezionare la guarnizione periodicamente, secondo le necessità del proprio ambiente operativo.
- Cambiare la guarnizione almeno una volta l'anno o appena compaiono graffi o sporczia.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Norme

Per informazioni su certificazioni e standard, come per esempio modelli certificati e certificati, vedere di seguito o vedere i contrassegni dei prodotti:
<http://www.schneider-electric.com>

⚠ PERICOLO**POSSIBILITÀ DI ESPLOSIONI**

- Adatto ad uso in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare l'apparecchiatura mentre il circuito è in funzione, a meno di essere certi che l'area è priva di concentrazioni infiammabili.
- Verificare sempre che il prodotto sia idoneo all'uso in ambienti pericolosi, controllando che la certificazione ANSI/ISA 12.12.01 e CSA C22.2 N°213 sia presente sulle etichette del prodotto.
- Non tentare di installare, azionare, modificare, fare manutenzione, assistenza o altro che alteri questo prodotto, eccetto quanto consentito in questo manuale. Azioni non consentite potrebbero compromettere l'idoneità del prodotto per il funzionamento in Classe I, Divisione 2
- Per accendere e spegnere il prodotto installato in un sito a rischio di Classe I, Divisione 2, si deve:
 - utilizzare un interruttore posto esternamente all'ambiente pericoloso, oppure
 - utilizzare un interruttore certificato per funzionamento in ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 1.
- Non collegare né scollegare le apparecchiature, a meno che non sia stata disattivata l'alimentazione o non sia stato accertato che l'area non è soggetta a rischi. Questo vale per tutti i collegamenti, compresi l'alimentazione, la terra, in serie, in parallelo e di rete.
- In ambienti pericolosi non utilizzare mai cavi non schermati o non connessi alla terra.
- In spazi ristretti, mantenere le porte chiuse e aprirle sempre di poco per evitare l'accumulo di corpi estranei dentro la workstation.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Informações de segurança

Informações Importantes	239
-------------------------------	-----

Números de peças

Números de peças.....	241
-----------------------	-----

Visão geral

Conteúdo da embalagem.....	242
Sobre o Manual.....	243

Números de peças e funções

HMIDT542.....	244
HMIDT642/643	245
HMIDT732	246
HMIDT351	247
HMIDT551	248
HMIDT651	249
Indicações de LED.....	250

Especificações

Especificações Eléctricas	251
Especificações ambientais.....	253

Instalação

Dimensões do recorte do painel	254
Exigências de instalação	255
Procedimento de instalação.....	261
Procedimento de remoção.....	265

Fiação

Fiação	268
--------------	-----

Front USB Cover

Front USB Cover.....	275
----------------------	-----

Porta do USB Frontal

Porta do USB Frontal.....	277
---------------------------	-----

Manutenção

Limpar este produto	280
Substituir a junta de instalação	280

Padrões

Padrões.....	282
--------------	-----

Informações Importantes

Aviso

Leia cuidadosamente estas instruções e observe o equipamento para se familiarizar com o dispositivo antes de o tentar instalar, utilizar ou efectuar a manutenção. As seguintes mensagens especiais podem surgir ao longo deste documento ou no equipamento para o avisar de possíveis perigos ou para lhe chamar a atenção relativamente a informação que esclareça ou simplifique os procedimentos.



A existência deste símbolo em um rótulo de segurança de "Perigo" ou "Aviso" indica perigo de choque elétrico, que pode resultar em ferimentos, se as instruções não forem seguidas.



Este é o símbolo de aviso de segurança. É utilizado para o alertar quanto a possíveis ferimentos pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham o símbolo para evitar possíveis ferimentos ou morte.

PERIGO

PERIGO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, **resultará em morte** ou ferimentos graves.

ATENÇÃO

ATENÇÃO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, **pode resultar em morte** ou ferimentos graves.

CUIDADO

CUIDADO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, **pode resultar em ferimentos leves ou moderados**.

AVISO

AVISO é utilizado para abordar práticas não relacionadas com lesões corporais.

POR FAVOR NOTE

A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.

Uma pessoa qualificada possui aptidões e conhecimentos relacionados com o fabrico e o funcionamento do equipamento eléctrico e a sua instalação e recebeu formação de segurança para reconhecer e evitar os perigos envolvidos.

Se o equipamento for usado de forma diferente da especificada pelo fabricante, a proteção fornecida pelo equipamento poderá ser prejudicada.

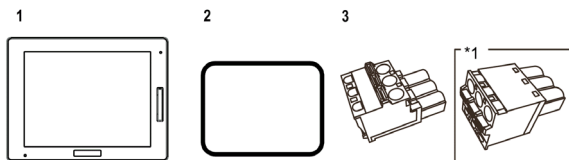
Números de peças

Série		Nome do modelo	Número da peça
Magelis GTU	Smart Display	HMIDT542	HMIDT542
		HMIDT642	HMIDT642
		HMIDT643	HMIDT643
		HMIDT732	HMIDT732
	Advanced Display	HMIDT351	HMIDT351
		HMIDT551	HMIDT551
		HMIDT651	HMIDT651

NOTA: Estes modelos podem ser conectados a todos os modelos de Módulo de Caixa da de Magelis GTU. Para os números de modelo do Módulo de Caixa, consulte o Guia Rápido de Referência de Magelis GTU (Módulo de Caixa).

Conteúdo da embalagem

Os seguintes itens estão incluídos no pacote. Antes de usar o produto, por favor confirmar que todos os itens listados aqui estão presentes.



- 1 Magelis GTU Módulo de Exibição: 1
- 2 Junta de instalação: 1 (conectado a este produto)
- 3 Conector de alimentação CC (tipo de ângulo reto^{*1}): 1
- 4 Manual de Referência Rápida (este guia) de Magelis GTU (Módulo de Exibição): 1

*1 Tipo reto para HMIDT351

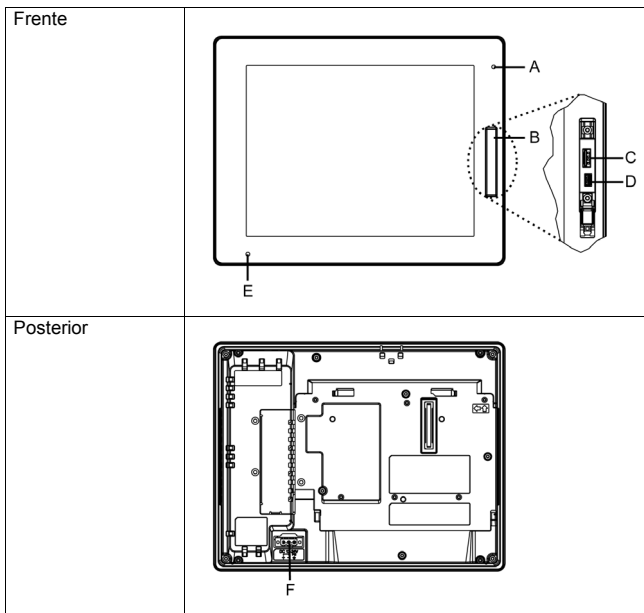
Este produto foi embalado cuidadosamente, com atenção especial à qualidade. Entretanto, caso identifique algo danificado ou faltando, por favor entre em contato com o seu distribuidor local imediatamente.

Sobre o Manual

Este manual descreve os procedimentos de cabeamento e instalação. Para obter informações mais detalhadas, consulte o Manual do Usuário de Magelis GTU.

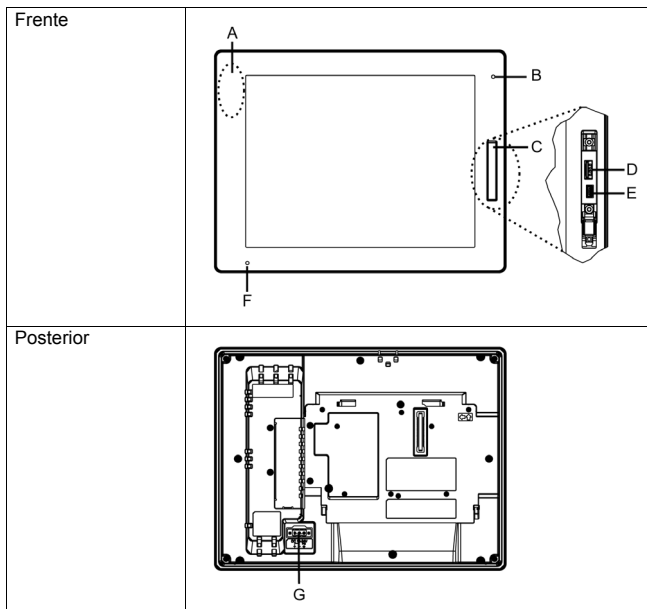
Você pode download o manual de nosso site em www.schneider-electric.com.

HMIDT542



- A: Sensor de brilho
- B: Front USB cover
- C: Interface USB (Tipo A)
- D: Interface USB (mini-B)
- E: LED de status (consulte página 250)
- F: Conector de alimentação

HMIDT642/643



A: Antena de LAN sem fio (apenas para HMIDT643)

B: Sensor de brilho

C: Tampa do USB Frontal

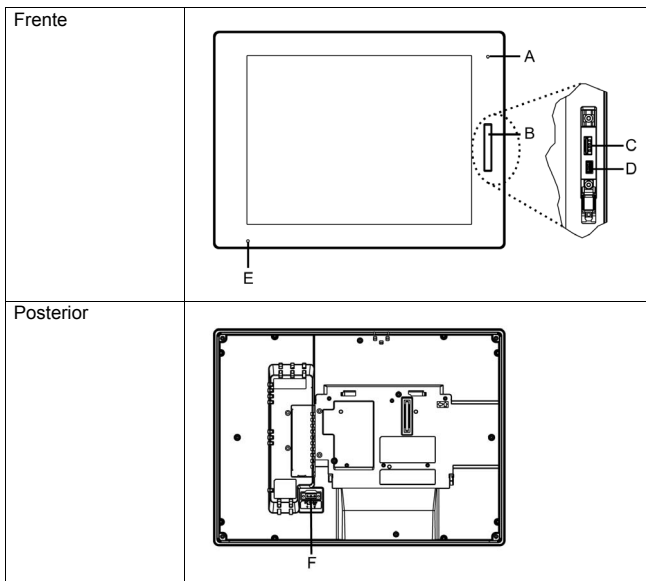
D: Interface USB (Tipo A)

E: Interface USB (mini-B)

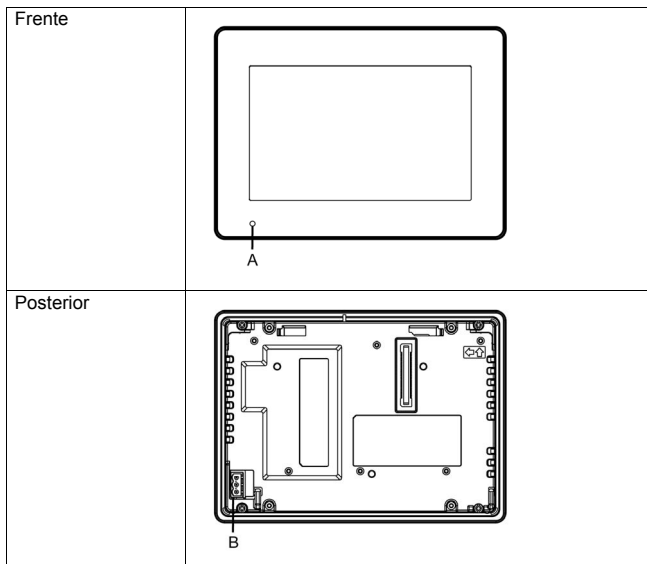
F: LED de status (consulte página 250)

G: Conector de alimentação

HMIDT732



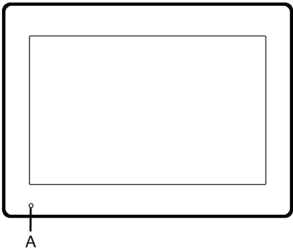
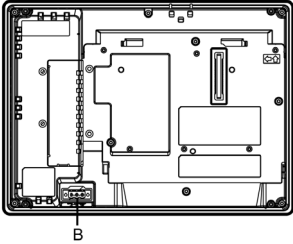
- A: Sensor de brilho
- B: Front USB cover
- C: Interface USB (Tipo A)
- D: Interface USB (mini-B)
- E: LED de status (consulte página 250)
- F: Conector de alimentação

HMIDT351

A: LED de status (consulte página 250)

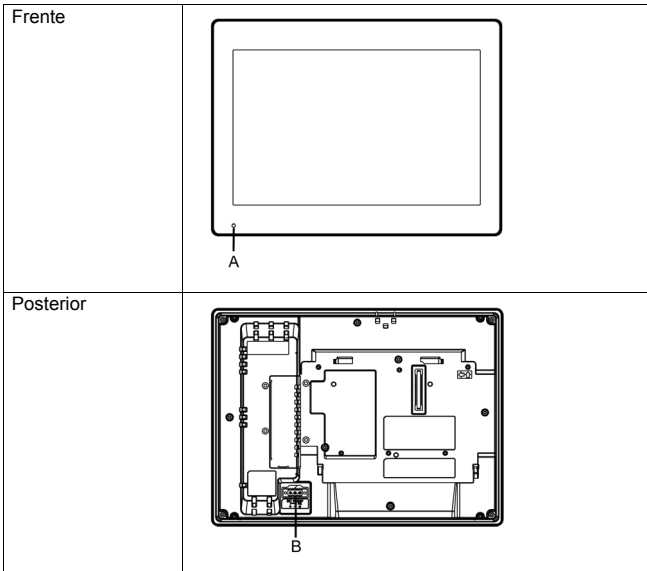
B: Conector de alimentação

HMIDT551

Frente	
Posterior	

A: LED de status (consulte página 250)

B: Conector de alimentação

HMIDT651

- A: LED de status (consulte página 250)
B: Conector de alimentação

Indicações de LED

LED de status

Cor	Indicador	Descrição	
		Conectado ao Premium Box	Conectado ao Open Box
Verde	LIGADO	Em operação	
	LED enfraquece*1	Luz de fundo DESLIGADA (modo de espera)	
Laranja	Piscando	Software inicializando.	
Vermelho	LIGADO	Energia está LIGADA.	
Vermelho/ Verde	Alternar	Erro de conexão do Módulo de Caixa	
Laranja/ Vermelho	Alternar	Erro de inicialização do Cartão SD	–
Laranja/ Vermelho/ Verde	Alternar	Erro interno do Módulo de Exibição	
–	DESLIGADO	Energia está DESLIGADA.	

*1 Verifique se o seu software de edição de tela suporta a função.

NOTA: Quando o Open Box está conectado, mesmo se o seu sistema operacional está desligado, o LED de status do Módulo de Exibição exibirá vermelho se conectado a uma fonte de alimentação.

Especificações Eléctricas

HMIDT542/642/643/732

Especificação		HMIDT542	HMIDT642	HMIDT643	HMIDT732	
Alimentação	Tensão nominal de entrada	12...24 Vdc				
	Limites da tensão de entrada	10,8...28,8 Vdc				
	Queda de tensão	12 Vdc: 1,25 ms ou menos 24 Vdc: 5 ms ou menos				
	Consumo de energia (fonte de alimentação primária incluindo perda de energia)	Máx (incluindo Módulo de Caixa)	50 W	56 W	58 W	57 W
		Máx (Módulo de Exibição somente)*1	15 W	21 W	23 W	22 W
		Quando a energia não é fornecido a dispositivos externos (Módulo de Exibição somente)*1	12 W ou menos	18 W ou menos	20 W ou menos	19 W ou menos
		Quando a tela desliga a luz de fundo (Modo de espera) (Módulo de Exibição somente)*1	6 W ou menos		8 W ou menos	6 W ou menos
	Quando a tela de luz de fundo 20% (Módulo de Exibição somente)*1	8 W ou menos	11 W ou menos	13 W ou menos	11 W ou menos	
Pico de corrente	30 A ou menos					
Tolerância de tensão	1.000 Vac, 20 mA por 1 minuto (entre os terminais de carga e FG)					
Resistência de instalação	500 Vdc, 10 M Ω ou mais (entre os terminais de carga e FG)					

*1 O consumo de energia para a unidade combinada de Módulo de Caixa e Módulo de Exibição iguala a soma do consumo de poder para os Módulos.

HMIDT351/551/651

Especificação		HMIDT351	HMIDT551	HMIDT651	
Alimentação	Tensão nominal de entrada	12...24 Vdc			
	Limites da tensão de entrada	10,8...28,8 Vdc			
	Queda de tensão	12 Vdc: 1,25 ms ou menos 24 Vdc: 5 ms ou menos			
	Consumo de energia (fonte de alimentação primária incluindo perda de energia)	Máx (incluindo Módulo de Caixa)	41 W	43 W	45 W
		Máx (Módulo de Exibição somente) ^{*1}	6,5 W	8,5 W	11,5 W
		Quando a energia não é fornecido a dispositivos externos (Módulo de Exibição somente) ^{*1}	-		
		Quando a tela desliga a luz de fundo (Modo de espera) (Módulo de Exibição somente) ^{*1}	2 W ou menos	2,5 W ou menos	2,5 W ou menos
Quando a tela de luz de fundo 20% (Módulo de Exibição somente) ^{*1}		4 W ou menos	5 W ou menos	6 W ou menos	
Pico de corrente	30 A ou menos				
Tolerância de tensão	1.000 Vac, 20 mA por 1 minuto (entre os terminais de carga e FG)				
Resistência de instalação	500 Vdc, 10 MΩ ou mais (entre os terminais de carga e FG)				

*1 O consumo de energia para a unidade combinada de Módulo de Caixa e Módulo de Exibição iguala a soma do consumo de poder para cada um dos Módulos.

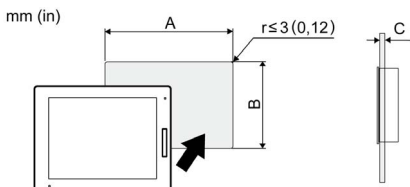
Especificações ambientais

Ambiente físico	Temperatura do ar ambiente	0...60 °C (32...140 °F)
	Temperatura de armazenamento	-20...60 °C (-4...140 °F)
	Umidade do ar ambiente e de armazenamento	10...90% RH (sem condensação, temperatura de bulbo molhado 39 °C [102,2 °F] ou menos)
	Poeira	0,1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) ou menos (níveis não condutivos)
	Grau de poluição	Para uso em ambiente com grau de poluição 2
	Pressão atmosférica (altitude operacional)	800...1.114 hPa (2.000 m [6.561 ft] ou inferior)

NOTA: Ao usar quaisquer das opções para este produto, verificar as especificações para condições especiais ou cuidados que podem ser aplicáveis a este produto.

Dimensões do recorte do painel

Baseado nas dimensões do recorte do painel, abrir um orifício de monte no painel.



Nome do modelo	A	B	C
HMIDT542	259 ⁺¹ ₋₀ mm (10,2 ^{+0,04} ₋₀ in)	201 ⁺¹ ₋₀ mm (7,91 ^{+0,04} ₋₀ in)	1,6... 5 mm (0,06... 0,2 in)
HMIDT642/643	301,5 ⁺¹ ₋₀ mm (11,87 ^{+0,04} ₋₀ in)	227,5 ⁺¹ ₋₀ mm (8,96 ^{+0,04} ₋₀ in)	
HMIDT732	383,5 ⁺¹ ₋₀ mm (15,1 ^{+0,04} ₋₀ in)	282,5 ⁺¹ ₋₀ mm (11,12 ^{+0,04} ₋₀ in)	
HMIDT351	190 ⁺¹ ₋₀ mm (7,48 ^{+0,04} ₋₀ in)	135 ⁺¹ ₋₀ mm (5,31 ^{+0,04} ₋₀ in)	
HMIDT551	255 ⁺¹ ₋₀ mm (10,04 ^{+0,04} ₋₀ in)	185 ⁺¹ ₋₀ mm (7,28 ^{+0,04} ₋₀ in)	
HMIDT651	295 ⁺¹ ₋₀ mm (11,61 ^{+0,04} ₋₀ in)	217 ⁺¹ ₋₀ mm (8,54 ^{+0,04} ₋₀ in)	

Exigências de instalação

Este produto é projetado para uso em superfícies planas de um compartimento Tipo 1, Tipo 4X (Somente uso interno) ou Tipo 13.

Monte este produto num compartimento que fornece um limpo, seco, ambiente robusto e controlado (compartimento IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Tipo 1, Tipo 4X [Somente uso interno] ou Tipo 13).

Para Advanced Display, a superfície frontal é compartimento IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Tipo 1, Tipo 4X (Somente uso interno) ou Tipo 13.

Para Smart Display, a superfície frontal é compartimento IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Tipo 1, Tipo 4X (Somente uso interno) ou Tipo 13.

Exibir superfície frontal		Compartimento de superfície frontal
Smart Display	Advanced Display	
IP66F, IP67F, Tipo 1, Tipo 4X (Somente uso interno), Tipo 13	IP66F, IP67F, Tipo 1, Tipo 4X (Somente uso interno), Tipo 13	IP66F, IP67F, Tipo 1, Tipo 4X (Somente uso interno), Tipo 13

Quando o front USB cover^{*2} está aberta, a superfície frontal é compartimento Tipo 1.

Esteja ciente do seguinte ao criar este produto em um produto de uso final:

- Face traseira deste produto não é aprovado como um compartimento. Ao criar este produto em um produto de uso final, esteja seguro a usar um compartimento que satisfaz padrões como o compartimento total do produto de uso final.
- Instalar este produto em um compartimento com rigidez mecânica.
- Este produto não foi projetado para uso externo. Certificação de UL obtida é apenas para uso interno.
- Instale e opere este produto com seu painel frontal virada para fora.

*1 IP66F e IP67F não são parte da certificação de UL.

*2 O torque necessário é 0,5 N•m (4,4 lb-in).

▲ CUIDADO

RISCO DE LESÃO DE QUEIMADURA

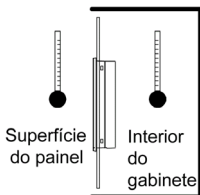
Não toque o chassi traseiro durante a operação.

A não observância destas instruções pode provocar ferimentos pessoais, ou danos no equipamento.

Verifique se a parede de instalação ou superfície do armário está plana, em boas condições e se não tem extremidades denticuladas. As faixas de reforço metálico podem ser fixadas no interior da parede, junto do recorte do painel, para aumentar sua rigidez.

Decida a espessura da parede do compartimento com base no nível de esforço necessário: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in). Mesmo se a espessura da parede de instalação estiver dentro da faixa recomendada para as dimensões do recorte do painel, dependendo do material e tamanho da parede e do local de instalação deste produto e outros dispositivos, a parede de instalação pode empenar. Para prevenir o empenamento, pode ser necessário reforçar a superfície de instalação.

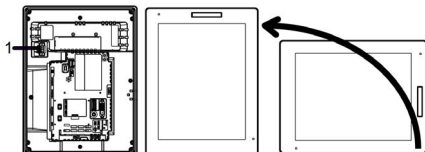
Assegure-se que a temperatura do ar e umidade do ambiente estão dentro das faixas designadas. Temperatura do ar ambiente: 0 a 60 °C (32 a 140 °F) (consulte as Especificações do Ambiente para este produto); umidade do ambiente: 10 a 90% UR; temperatura do bulbo úmido: máximo 39 °C (102 °F). Ao instalar este produto num armário ou compartimento, a temperatura do ar ambiente é a temperatura interna do armário ou compartimento.



Verifique se o calor proveniente do equipamento circundante não faz com que o produto exceda a temperatura de funcionamento padrão.

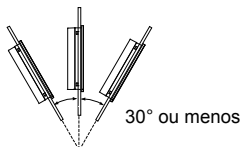
Ao instalar este produto na posição vertical, assegure-se que o lado direito da deste produto fica virado para cima. Em outras palavras, o conector de alimentação DC deve estar no topo.

NOTA: Para a montagem vertical, certifique-se de que o seu software de edição de tela suporta a função.



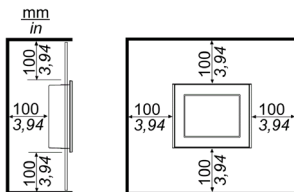
1 Conector de alimentação

Ao instalar este produto na posição inclinada, a face do produto não deve inclinar mais de 30° .



Ao instalar este produto numa posição inclinada com uma inclinação mais que 30° , a temperatura do ambiente não deve exceder 40°C (104°F). Pode ser necessário usar resfriamento com ar forçado (ventoinha, A/C) para garantir que a temperatura ambiente de funcionamento seja 40°C (104°F ou menos).

Para uma manutenção e operação mais fácil e ventilação melhorada, instale este produto a pelo menos 100 mm (3,94 in) afastada das estruturas adjacentes e de outros equipamentos, conforme mostrado nas ilustrações seguintes:



Por favor certifique se tem bastante espaço para inserir e remover o cartão de memória.

Para modelos de LAN sem fio, não bloqueie a área de antena de LAN sem fios com as mãos, corpo ou outros objetos. Pode causar interferência em comunicações de LAN sem fio.

Modelos de LAN sem fio

⚠ ATENÇÃO

INTERFERÊNCIA ELETROMAGNÉTICA /RÁDIO

Se você não tiver certeza da política que aplica ao uso do modelo de LAN sem fio, pergunta ao administrador sobre seu uso antes de você ligá-lo.

A não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.

2,4 GHz Dispositivos sem fio

O modelo de LAN sem fio usa a faixa de frequência de 2,4 GHz, que é usada por uma ampla variedade de equipamentos sem fio. O uso de exemplo inclui industrial, científico e equipamento médico tal como fornos de microondas, estações sem fio no local (exigindo licenças), estações sem fio de baixa potência (não exigindo licenças) assim como estações amadoras sem fio (exigindo licenças).

1. Antes do uso, confirme que não há estações sem fio no local e estações sem fio de baixa potência especificadas ou estações amadoras sem fio operam em sua vizinhança.
2. Em caso em que o modelo de LAN sem fio causa interferência nociva a quaisquer outras "estações no local sem fio", imediatamente alterar a frequência de canal do modelo de LAN sem fio ou alterar sua localização ou interromper a operação de emissões de rádio e entre em contato com o administrador da rede sem fio para resolver o problema.

A segurança em Seu LAN sem fio

Porque LANs sem fio normalmente não fornecem segurança de dados adequados, os seguintes problemas podem ocorrer.

1. Acesso ilegal de informações de comunicação.
 - Há uma chance de que a informação encontrada nos e-mails e informações pessoais tais como IDs de usuário, senhas e números de cartão de crédito, podem ser intencionalmente interceptados por um terceiro mal-intencionado.

2. Acesso ilegal

Um terceiro mal-intencionado pode ser capaz de acessar dados pessoais ou da empresa sobre a rede de área local da empresa sem autorização, para:

- Obter informações pessoais e confidenciais (vazamento de informações)
- Personificar alguém comunicando como esta pessoa e disseminando informações inválidas (spoofing)
- Alterar comunicações interceptadas e retransmitir conteúdo tolerado (falsificação)
- Causar danos críticos para dados e ou sistemas devido a um vírus de computador (dano).

Este produto de LAN sem fio inclui recursos de segurança que permitem que você defina as configurações relacionadas à segurança que reduz a probabilidade dos problemas acima mencionados.

Nós recomendamos que você seja completamente familiarizado com as possíveis implicações do que pode acontecer se você usa um produto sem fio sem ativar recursos de segurança e que você defina as configurações relacionadas à segurança e usa produtos sem fio na sua própria responsabilidade.

Procedimento de instalação

Instalar no painell

PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO

- Remover toda a energia do dispositivo antes de remover quaisquer tampas ou elementos do sistema e antes de instalar ou remover acessórios, hardware ou cabos.
- Desconecte o cabo de força do Módulo de Exibição e da fonte de alimentação.
- Sempre use dispositivos de verificação de tensão com classificação nominal adequada para confirmar se a alimentação está desligada.
- Troque e fixe todas as tampas ou elementos do sistema antes de alimentar o módulo da exposição.

A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

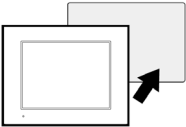
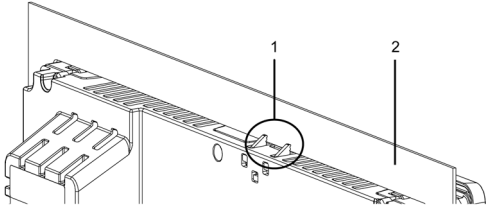
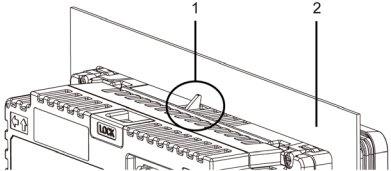
AVISO

DANOS NO EQUIPAMENTO

- Quando montar este produto verticalmente, primeiro Instale o Módulo de Caixa sobre o Módulo de Exibição antes de anexar o Módulo de Exibição ao painel.
- Mantenha este produto estabilizado no recorte do painel ao instalar ou remover os parafusos de fixação.

A não observância destas instruções pode provocar danos no equipamento.

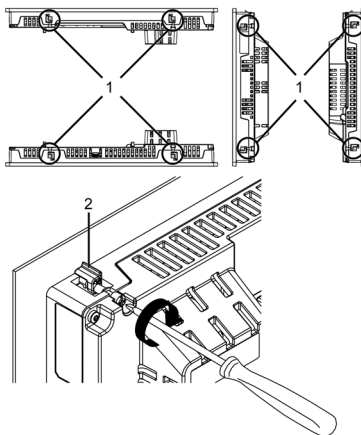
Passo	Ação
1	<p>Ao montar este produto verticalmente, colocar o Módulo de Exibição numa superfície limpa e nivelada com o visor voltado para baixo e montar o Módulo de Caixa para o Módulo de Exibição.</p> <p>NOTA: Consulte o Manual do Usuário de Magelis GTU ou Manual de Referência Rápida de Magelis GTU (Módulo de Caixa) em como montar o Módulo de Caixa ao Módulo de Exibição.</p>

<p>2</p>	<p>Verifique se a junta de instalação do Módulo de Exibição está assentada de forma segura na ranhura do bisel, que roda ao redor do perímetro da estrutura do visor do painel.</p> <p>NOTA: Sempre use a junta de instalação, assim ele absorve vibração além de repelir a água. Para o procedimento em substituir a junta de instalação, consulte o Manual do Usuário de Magelis GTU.</p>
<p>3</p>	<p>Baseado nas dimensões do recorte do painel do Módulo de Exibição (consulte página 254), abrir um orifício de monte no painel e anexar o Módulo de Exibição ao painel da face frontal.</p> 
<p>4</p>	<p>Confirme que o bloqueio de anti-gota no topo do Módulo de Exibição é anexada ao painel.</p> <p>Exceto para HMIDT351</p>  <p>HMIDT351</p>  <p>1 Bloqueio de anti-gota 2 Painel</p>

- 5 Usando uma chave de fenda Phillips, apertar gradualmente (rodar no sentido horário) os parafusos para os fixadores (superior, inferior, esquerda e direita), alternando na diagonal entre os parafusos até que todos estejam seguros. Certifique-se de que a parte em forma de L do fixador de instalação (2 na figura abaixo) está completamente vertical. O torque necessário é 0,5 N•m (4,4 lb-in).

NOTA:

- Se o Módulo de Exibição não é montado adequadamente, ele pode cair.
- Se o painel é espesso (aprox. 5 milímetros [0,2 in]), você pode ter problemas para endireitar a parte em forma de L do fixador de instalação. Se isso acontecer, empurre o Módulo de Exibição pela frente conforme você solta os parafusos.



1 Fixador de Instalação

2 partes em forma de L do fixador de Instalação

O número de Fixadores de Instalação

	Topo	Inferior	Direita	Esquerda
Modelos de 15 polegada	2	2	2	2
Modelos menos de 12 polegadas	2	2	–	–

AVISO

COMPARTIMENTO QUEBRADO

Não exerça torque superior a 0,5 N•m (4,4 lb-in) ao apertar os parafusos de fixação.

A não observância destas instruções pode provocar danos no equipamento.

Procedimento de remoção

Remover do painel

PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO

- Remover toda a energia do dispositivo antes de remover quaisquer tampas ou elementos do sistema e antes de instalar ou remover acessórios, hardware ou cabos.
- Desconecte o cabo de força do Módulo de Exibição e da fonte de alimentação.
- Sempre use dispositivos de verificação de tensão com classificação nominal adequada para confirmar se a alimentação está desligada.
- Troque e fixe todas as tampas ou elementos do sistema antes de alimentar este produto.

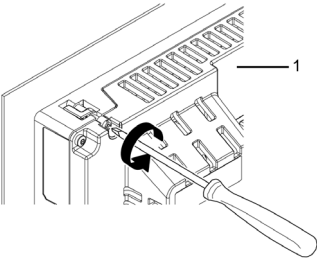
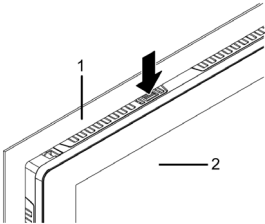
A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

AVISO

DANOS NO EQUIPAMENTO

- Quando este produto é montado verticalmente, primeiro remova o Módulo de Exibição do painel e, em seguida, remover o Módulo de Caixa do Módulo de Exibição.
- Mantenha este produto estabilizado no recorte do painel ao instalar ou remover os parafusos de fixação.

A não observância destas instruções pode provocar danos no equipamento.

Passo	Ação
<p>1</p>	<p>Usando uma chave de fenda Phillips, solte gradualmente (rodar no sentido horário) os parafusos para os fixadores (superior, inferior, esquerda e direita), alternando na diagonal entre os parafusos até que todos os parafusos estão soltos.</p>  <p>1 Parte traseira</p> <p>NOTA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para o número de fixador de instalação em seu modelo, consulte O número de Fixadores de Instalação em Passo 5 de Instalar no painell (consulte página 263). • Se o painel é espesso (aprox. 5 milímetros [0,2 in]), você pode ter problemas para endireitar a parte em forma de L do fixador de instalação. Se isso acontecer, empurre o módulo de exibição pela frente, conforme você solta os parafusos.
<p>2</p>	<p>Ao empurrar no bloqueio de anti-gota no topo do Módulo de Exibição com uma ferramenta como chave de fenda, lentamente retire o Módulo de Exibição do painel.</p>  <p>1 Painel 2 Parte frontal</p>

▲ CUIDADO**RISCO DE FERIMENTO**

Não deixe cair este produto quando você removê-lo do painel.

- Segure este produto na posição depois de remover os fixadores.
- Use as duas mãos.
- Ao empurrar no bloqueio de anti-gota, tenha cuidado para não machucar os seus dedos.

A não observância destas instruções pode provocar ferimentos pessoais, ou danos no equipamento.

AVISO**DANOS NO EQUIPAMENTO**

Para evitar danos, remova este produto enquanto empurra o bloqueio da anti-gota ou certificar-se de que o bloqueio não toca o painel.

A não observância destas instruções pode provocar danos no equipamento.

**RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO ELÉTRICO**

- Remover toda a energia do dispositivo antes de remover quaisquer tampas ou elementos do sistema e antes de instalar ou remover acessórios, hardware ou cabos.
- Remova a bateria antes de conectar os terminais de alimentação do produto.
- Sempre use dispositivos de verificação de tensão com classificação nominal adequada para confirmar se a alimentação está desligada.
- Troque e fixe todas as tampas ou elementos do sistema antes de alimentar este produto.
- Este produto usa energia de 12 a 24 Vdc. A utilização de outro nível de alimentação pode danificar a fonte de alimentação e este produto.
- Visto que este produto não está equipada com um interruptor de força, certifique-se de ligar um interruptor para a fonte de alimentação.
- Certifique-se de aterrar o terminal FG do produto.

A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

NOTA:

- Os terminais SG (terra do sinal) e FG (aterramento funcional) são conectados internamente neste produto.
- Quando o terminal de FG é ligado, certifique-se de que o fio está aterrado. Não aterramento este produto pode resultar em interferência electromagnética (EMI) excessiva.

Preparação do cabo de alimentação CC

- Assegure-se que a bitola do fio de ligação ao terra é igual ou maior que a dos fios de potência.
- Não utilize fios de alumínio para o cabo de energia da fonte de alimentação.
- Para impedir a possibilidade de curto no terminal, use um terminal de pinos com luva de isolamento.
- Se as pontas dos cabos individuais não forem torcidas corretamente, os fios podem criar um curto-circuito.
- O tipo do condutor é um fio sólido ou torcido.
- Use fio de cobre nominal para 75 °C (167 °F) ou superior.

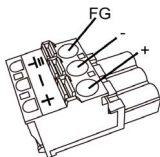
Diâmetro de cabo de alimentação	0,75...2,5 mm ² (18...13 AWG)* ¹
Tipo de condutor	fio sólido ou torcido
Comprimento do condutor	

*1 Para compatibilidade de UL, use AWG 14 ou AWG 13.

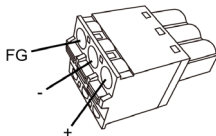
Especificações de Conector de Alimentação: Blocos de Terminal do Grampo da Mola

Modelos esceto para HMIDT351 vem com o conector de força do tipo de ângulo reto e o HMIDT351 vem com o conector de força do tipo reto.

Tipo de ângulo reto



Tipo reto

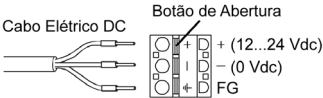


Ligação	Fio
+	12...24 Vdc
-	0 Vdc
FG	Terminal aterrado ligado ao chassi do painel.

NOTA:

- Você não pode ligar o tipo de ângulo reto ao HMIDT351.
- Tipo de ângulo reto: HMIZGPWS2 fabricado por Schneider Electric
- Tipo reto: HMIZGPWS fabricado por Schneider Electric

Como ligar o cabo de alimentação CC

Passo	Ação
1	Confirme se o cabo de alimentação não está conectado à fonte de alimentação.
2	Verifique a tensão nominal e remova o adesivo "DC24V" do conector de alimentação CC.
3	Ligue cada fio do cabo de força a um terminal de pino.
4	Pressione o botão de abertura com uma chave de fenda pequena e abra o furo do pino desejado.
5	<p>Insira cada fio de cabo de alimentação em seu suporte correspondente. Solte o botão de abertura para fixar o fio na posição.</p>  <p>Ao usar fio torcido, não faça curto com fios vizinhos.</p>
6	Depois de inserir todos os três fios de cabo de alimentação, insira o conector de alimentação CC no conector de força neste produto.

NOTA: Não solde o fio diretamente no pino de crimpagem de energia

Precauções de fiação



CURTO-CIRCUITO, INCÊNDIO OU OPERAÇÃO ACIDENTAL DO EQUIPAMENTO

Evite força excessiva sobre o cabo de força para prevenir desconexão acidental

- Fixe com segurança os cabos para uma instalação ao painel ou armário.
- Instale e fixe este produto no painel ou no armário de instalação antes de ligar as linhas da fonte de alimentação ou de comunicação.

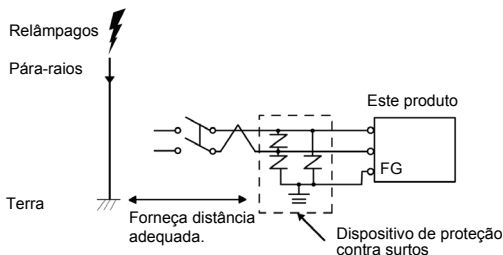
A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

Melhorar a resistência do ruído/surtos

- O cabo de alimentação deste produto não deve agrupado ou mantido perto das linhas do circuito principal (alta tensão, alta corrente), linhas de energia, ou linhas de entrada/saída e seus vários sistemas devem ser mantidos separados. Quando linhas de energia não podem ser conectadas através de um sistema separado, use cabos blindados para linhas de entrada/saída.
- Tomar o cabo o mais curto possível e certifique-se de torcer as pontas dos fios juntos (por exemplo, cabeamento de par trançado) de perto da fonte de alimentação.
- Se houver um excesso de ruído na linha de alimentação, reduza o ruído com um filtro de ruído antes de ligar a energia.
- Conecte um dispositivo de proteção contra surtos para controlar os picos de energia.
- Para aumentar a resistência do ruído, anexe um núcleo de ferrite para o cabo de alimentação.

Ligações da fonte de alimentação

- Use uma fonte de alimentação de classe 2 ou circuito SELV (Baixa Tensão de Segurança) e circuito LIM (Energia Limitada) para entrada de CC.
- O seguinte mostra uma conexão do dispositivo de proteção contra surtos:



Anexe um dispositivo de proteção contra surtos para evitar danos a este produto como resultado de uma sobretensão induzida pelo raio de um grande campo eletromagnético gerado a partir de um relâmpago direto. Nós também intensamente recomendamos ligar o crossover de aterramento de fio deste produto a uma posição perto do terminal de terra do dispositivo de proteção contra surtos.

É esperado que haverá um efeito neste produto devido a flutuações no potencial de aterramento quando há um fluxo grande de surto de energia elétrica para a terra de pára-raios no momento de um relâmpago. Forneça distância adequada entre o ponto de aterramento de pára-raios e o ponto de aterramento do dispositivo de proteção contra surtos.

Aterramento

- Verifique se a resistência do aterramento é 100Ω ou menos.*1
- A seção transversal do fio FG deve ser maior que 2 mm^2 (AWG14)*1. Crie o ponto de ligação o mais próximo possível deste produto, tendo em atenção que o fio deve ser o mais curto possível. Quando utilizar um fio de aterramento longo, substitua fios finos por fios mais grossos e coloque-os numa bandeja de cabos.

*1 Observe os códigos e normas locais.



Prevenção de Curto-circuito

- Os terminais SG (terra do sinal) e FG (aterramento funcional) são conectados internamente neste produto. Ao conectar a linha SG para outro dispositivo, certifique-se de que nenhum circuito de terra é formado.

Front USB Cover

Para Smart Display, a superfície frontal é compartimento IP66F*¹, IP67F*¹, Tipo 1, Tipo 4X (Somente uso interno) ou Tipo 13, mas quando o Front USB Cover*² está aberta, a superfície frontal é compartimento Tipo 1.

NOTA: Advanced Display não tem uma porta USB frontal.

⚠ CUIDADO

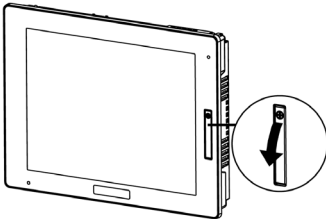
O RISCO DE LESÃO

Ao abrir o front USB cover, tenha cuidado para não machucar os seus dedos.

A não observância destas instruções pode provocar ferimentos pessoais, ou danos no equipamento.

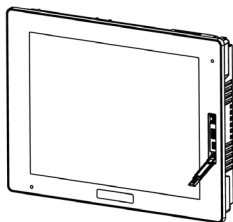
*1 IP66F e IP67F não são parte da certificação de UL.

*2 O torque necessário é 0,5 N•m (4,4 lb-in).

Passo	Ação
1	<p>Afrouxe os parafusos no topo do front USB cover com uma chave de fenda Phillips.</p>  <p>NOTA:</p> <ul style="list-style-type: none"> O torque necessário é 0,5 N•m (4,4 lb-in).

2

A interface USB pode ser visto uma vez você empurra para baixo o front USB cover.



AVISO

COMPARTIMENTO QUEBRADO

Não exerça torque superior a 0,5 N•m (4,4 lb-in) ao apertar os parafusos.

A não observância destas instruções pode provocar danos no equipamento.

Porta do USB Frontal

Conexões USB

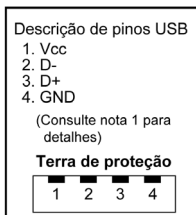
NOTA: Utilize apenas o circuito SELV (Baixa Tensão de Segurança) para conectar as interfaces USB.

Aparelho de fiação de campo não inflamável (teclado, mouse) é permitido para uso em porta do USB frontal (tipo A), do campo associado a fiação de aparelhos não inflamável (este produto). Aparelho de fiação de campo não inflamável (este produto) é permitido para uso em porta do USB frontal (mini-B), do campo associado a fiação de aparelhos não inflamável (Computador). Além de ser não inflamável, qualquer equipamento conectado às portas do USB frontal devem satisfazer os seguintes critérios.

As seguintes figuras mostram o fio de cabo USB:

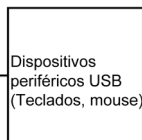
<Tipo A>

Aparelho de fiação de campo não inflamável associado



Classe I, Divisão 2 Grupos A, B, C, D ou localização não-perigosa

Aparelhos de fiação de campo não inflamável



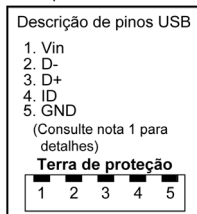
Classe I, Divisão 2 Grupos A, B, C, D

Cabo USB

Parâmetros de circuito	USB Frontal (Tipo A)
Voltagem de circuito aberto = V_{oc}	5,25 Vdc
Corrente de curto-circuito = I_{sc}	1.300 mA
Capacitância associada = C_a	265 μ F
Indutância associada = L_a	16 μ H

<mini-B>

Aparelhos de fiação de campo não inflamável



Classe I, Divisão 2
Grupos A, B, C, D

Aparelho de fiação de campo não inflamável associado



Classe I, Divisão 2 Grupos A, B, C, D ou localização não-perigosa

Cabo USB

Parâmetros de circuito	USB Frontal (mini-B)
Tensão de entrada máxima = V_{max}	5,25 Vdc
Corrente de carga máxima = I_{max}	0,1 mA
Capacitância interna = C_i	0,24 μ F
Indutância interna = L_i	16 μ H

NOTA:

1. As tabelas acima listam os Parâmetros de circuito não inflamáveis.

O Conceito de Entidade permite interligação de aparelho de não inflamável com aparelho associado – não especificamente examinou combinações – como um sistema quando os valores aprovados de V_{oc} (ou U_o) e I_{sc} (ou I_o) para o aparelho associado são menos que nem iguala a V_{max} (U_i) e I_{max} (I_i) para o aparelho de não inflamável e os valores aprovados de C_a (C_o) e L_a (L_o) para o aparelhos associados são maiores que ou iguala a $C_i + C_{cabo}$ e $L_i + L_{cabo}$, respectivamente, para o aparelho de fiação de campo não inflamável.

2. Aparelho de fiação de campo não inflamável associado e aparelho de de fiação de campo não inflamável deve satisfazer o seguinte:

Aparelho de fiação de campo não inflamável associado	-	Aparelho de fiação de campo não inflamável
V_{oc}	\leq	V_{max}
I_{sc}	\leq	I_{max}
C_a	\geq	$C_i + C_{cabo}$
L_a	\geq	$L_i + L_{cabo}$

3. Se os parâmetros elétricos do cabo são desconhecidos, os seguintes valores podem ser usados:

$$C_{\text{cabo}} = 196,85 \text{ pF/m (60 pF/ft)}$$

$$L_{\text{cabo}} = 0,656 \text{ } \mu\text{H/m (0,20 } \mu\text{H/ft)}$$

4. Os métodos de fiação devem ser de acordo com o código elétrico do país onde é usado.

Este produto deve ser instalado num compartimento. Se instalado em uma Localização de Classe I, Divisão 2, o compartimento deve ser capaz de aceitar um ou mais métodos de fiação de Divisão 2.

PERIGO

POTENCIAL DE EXPLOÇÃO

- Verifique se o cabeamento de energia, entrada e saída (I/O) está em conformidade com os métodos de fiação da Classe I, Divisão 2.
- A substituição de qualquer componente pode afetar a adequação para Classe I, Divisão 2.
- Não desconecte o equipamento enquanto o circuito estiver ativo ou a menos que a área esteja livre de concentrações que possam causar ignição.
- Desligue a energia antes de ligar ou desligar qualquer conector para ou deste produto.
- Assegure-se que as conexões de alimentação, comunicação e acessórios não forcem as portas excessivamente. Considere a vibração no ambiente ao fazer esta determinação.
- Fixe com segurança os cabos de alimentação, comunicação e acessórios externos ao painel ou armário.
- Use somente cabos USB disponíveis no mercado.
- Use somente configurações USB não incendiários.
- Use a interface USB (mini-B) somente para conexão temporária durante a manutenção e configuração do dispositivo.
- Não use a interface USB (mini-B) em locais perigosos.
- O aparelho de fiação de campo não inflamável associado não deve ser ligado em paralelo a menos que aprovado pelo aparelho não inflamável associado.
- Este produto é conveniente para uso e fornece fiação de campo não inflamável para aparelho em Classe I, Divisão 2, Localizações Arriscadas de Grupos A, B, C, D.

A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

Limpar este produto

AVISO

DANOS NO EQUIPAMENTO

- Desligue este produto antes de limpá-la.
- Não utilize objetos pontiagudos ou rígidos para acionar o painel de toque.
- Não utilize diluente de tinta, solventes orgânicos ou um compostos à base de ácidos fortes para limpá-lo.

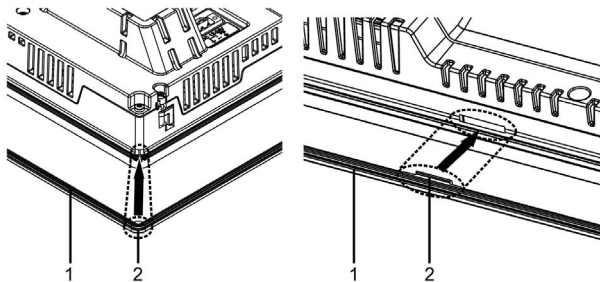
A não observância destas instruções pode provocar danos no equipamento.

Quando este produto ficar sujo, molhe um pano macio em água com detergente neutro, torcer o pano firmemente e limpe este produto.

Substituir a junta de instalação

A junta de instalação está na parte traseira da tela. Substitua quando necessário. Use apenas a junta de substituição para este produto. A junta deve ser inserida corretamente na ranhura para resistência contra umidade no Módulo de Exibição.

NOTA: Para os números de peça das juntas para cada Módulo de Exibição, consulte o Manual do Usuário de Magelis GTU.



- 1 Junta de instalação
2 Ponto saliente

▲ CUIDADO**DANOS NO EQUIPAMENTO**

Tome cuidado para não esticar a junta desnecessariamente.

A não observância destas instruções pode provocar ferimentos pessoais, ou danos no equipamento.

AVISO**ENVELHECIMENTO DA JUNTA**

- Inspeção periodicamente a junta conforme exigido pelo seu ambiente de operação.
- Substitua a junta pelo menos uma vez por ano, ou assim que os danos ou a sujeira ficarem visíveis.

A não observância destas instruções pode provocar danos no equipamento.

Padrões

Para informações em certificações e padrões, tal como modelos certificados e certificados, consulte as marcas de produto ou o seguinte URL:
<http://www.schneider-electric.com>

PERIGO

POTENCIAL DE EXPLOÇÃO

- Adequado para uso em Classe I, Divisão 2, Localizações Perigosas de Grupos A, B, C e D.
- A substituição de qualquer componente pode afetar a adequação para Classe I, Divisão 2.
- Não desconecte o equipamento enquanto o circuito estiver ativo ou a menos que a energia da área esteja livre de concentrações que possam causar ignição.
- Sempre confirme que este produto é conveniente para uso em localizações perigosas por verificação que a certificação ANSI/ISA 12.12.01 e CSA C22.2 N°213 aparece no rótulo do produto.
- Não tente instalar, operar, modificar, manter, serviço ou caso contrário alterar este produto, exceto conforme permitido neste manual. Ações não permitidas pode prejudicar a adequação deste produto para a operação de Classe I, Divisão 2.
- Para ligar ou desligar este produto instalado em um local perigoso de Classe I, Divisão 2, você deve:
 - Usar um interruptor localizado fora do ambiente perigoso, ou
 - Usar um interruptor certificado para operação em Classe I, Divisão 1 dentro da área perigosa.
- Não desligue equipamento excepto se a energia estiver desligada ou a área for conhecida como não perigosa. Isso se aplica a todas as conexões, incluindo conexões de alimentação, aterramento, serial, paralela e rede.
- Nunca use cabos sem blindagem ou aterramento em locais perigosos.
- Mantenha as portas e aberturas do compartimento fechadas o tempo todo para evitar o acúmulo de corpos estranhos dentro da estação de trabalho.

A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

安全信息

重要信息	285
------------	-----

部件号

部件号	287
-----------	-----

概述

装箱物品	288
关于本手册	289

部件号与功能

HMIDT542	290
HMIDT642/643	291
HMIDT732	292
HMIDT351	293
HMIDT551	294
HMIDT651	295
LED 指示	296

规格

电气规格	297
环境规格	299

安装

面板开孔尺寸	300
安装需求	301
安装过程	305
拆卸步骤	309

接线

接线	312
----------	-----

前置 USB 保护盖

前置 USB 保护盖	318
------------------	-----

前置 USB 接口

前置 USB 接口	320
-----------------	-----

维护

清洁此产品	323
更换安装衬垫	323

标准

标准.....	325
---------	-----

重要信息

注意

在尝试安装、操作或维护设备之前，请仔细阅读下述说明并通过查看来熟悉设备。下述特别信息可能会在本文其他地方或设备上出现，提示用户潜在的危险，或者提醒注意有关阐明或简化某一过程的信息。



在“危险”或“警告”标签上添加此符号表示存在触电危险，如果不遵守使用说明，会导致人身伤害。



这是提醒注意安全的符号。提醒用户可能存在人身伤害的危险。请遵守所有带此符号的安全注意事项，以避免可能的人身伤害甚至死亡。

⚠ 危险

危险表示若不加以避免，将会导致严重人身伤害甚至死亡的危险情况。

⚠ 警告

警告表示若不加以避免，可能会导致严重人身伤害甚至死亡的危险情况。

⚠ 小心

小心表示若不加以避免，可能会导致轻微或中度人身伤害的危险情况。

注意

注意用于表示与人身伤害无关的危害。

请注意

电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。对于使用本资料所引发的任何后果，**Schneider Electric** 概不负责。

专业人员是指掌握与电气设备的制造和操作及其安装相关的技能和知识的人员，他们经过安全培训能够发现和避免相关的危险。

如果不依照制造商规定的方式使用设备，设备所提供的保护可能会削弱。

部件号

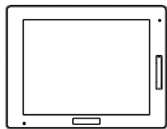
系列		型号名称	部件号
Magelis GTU	智能显示	HMIDT542	HMIDT542
		HMIDT642	HMIDT642
		HMIDT643	HMIDT643
		HMIDT732	HMIDT732
	高级显示	HMIDT351	HMIDT351
		HMIDT551	HMIDT551
		HMIDT651	HMIDT651

注： 这些型号可以连接到所有型号的 Magelis GTU 主机模块。有关主机模块的型号，请参阅 主机 Magelis GTU（控制箱模块）快速参考指南。

装箱物品

产品的包装中包含下列项目。使用本产品之前，请予以核实。

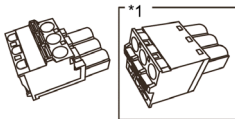
1



2



3



- 1 Magelis GTU 显示模块：1
- 2 防水橡皮垫圈：1 (连接到本产品)
- 3 DC 电源接头 (直角型 *1): 1
- 4 Magelis GTU (显示模块) 快速参考指南 (本指南): 1

*1 HMIDT351 直通型

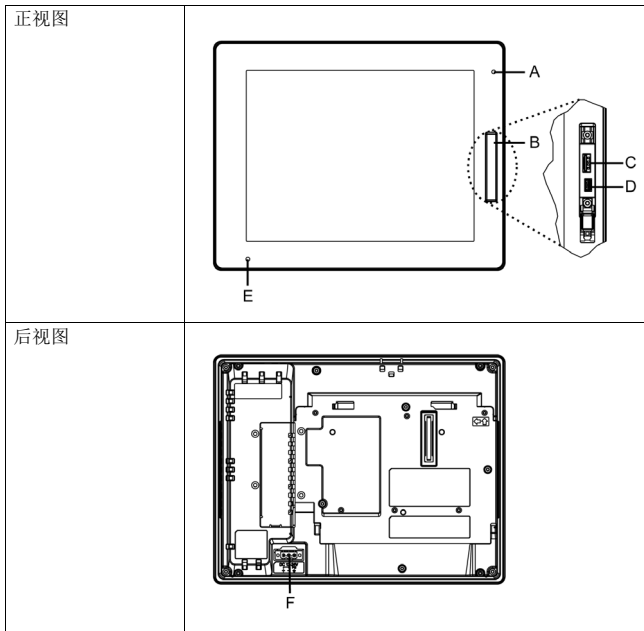
我们已经对该产品的包装进行了仔细的质量检查。如果您发现有损坏或有任何物品缺失，请立即与您当地的经销商联系。

关于本手册

本手册主要介绍接线和安装步骤。更多详细信息，请参阅 **Magelis GTU** 用户手册。

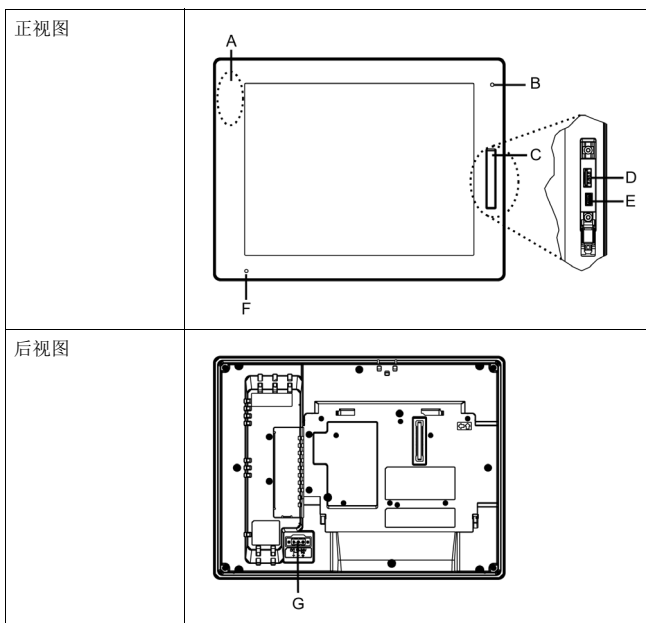
您可以从我们的网站下载手册：

www.schneider-electric.com



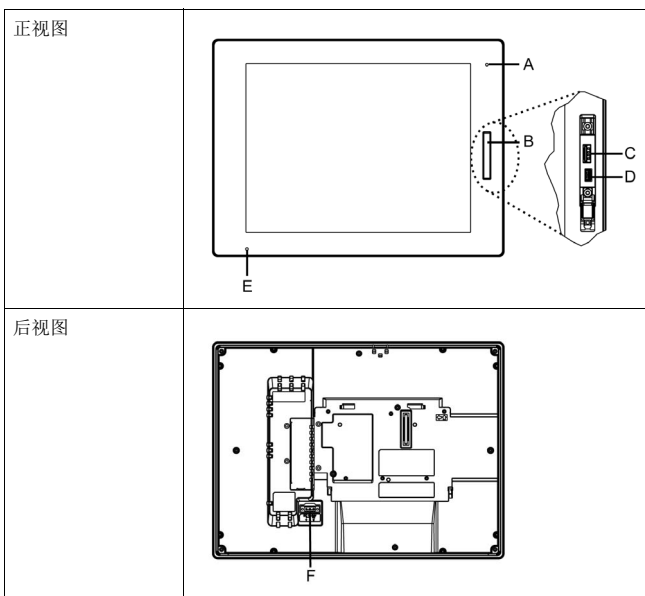
- A: 亮度传感器
- B: USB 前盖
- C: USB (A 型) 接口
- D: USB (mini-B) 接口
- E: 状态 LED (请参见 第 296 页)
- F: 电源插头连接器

HMIDT642/643



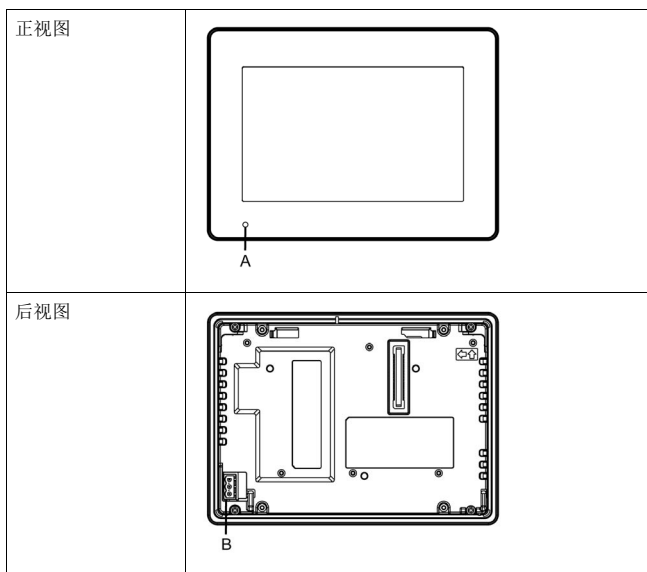
- A: 无线 LAN 天线 (仅适用于 HMIDT643)
- B: 亮度传感器
- C: 前置 USB 保护盖
- D: USB (A 型) 接口
- E: USB (mini-B) 接口
- F: 状态 LED (请参见 第 296 页)
- G: 电源插头连接器

HMIDT732



- A: 亮度传感器
- B: USB 前盖
- C: USB (A 型) 接口
- D: USB (mini-B) 接口
- E: 状态 LED (请参见 第 296 页)
- F: 电源插头连接器

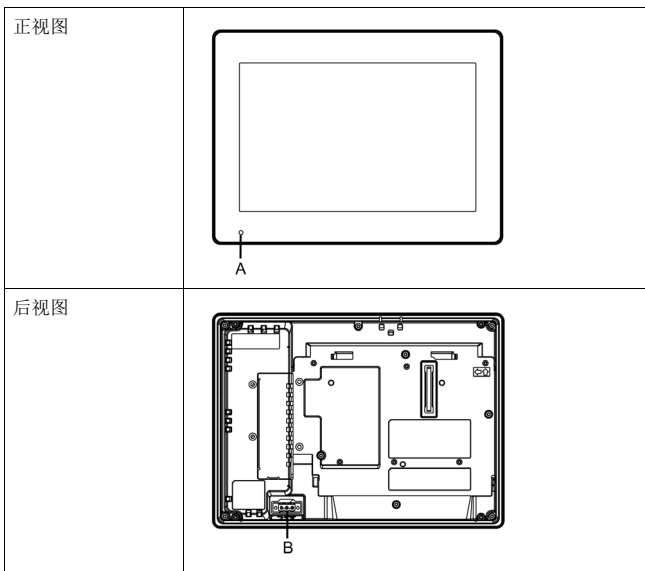
HMIDT351



A: 状态 LED (请参见第 296 页)

B: 电源插头接口

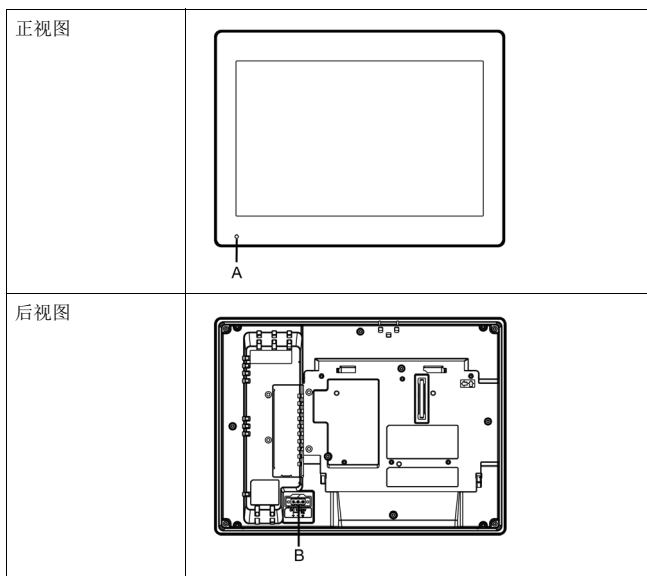
HMIDT551



A: 状态 LED (请参见第 296 页)

B: 电源插头接口

HMIDT651



A: 状态 LED (请参见第 296 页)

B: 电源插头接口

LED 指示

状态 LED

颜色	指示灯	说明	
		已连接到精良控制箱	已连接到开放型主机模块
绿色	ON	操作中	
	LED 变暗 *1	背景灯关闭（备用模式）	
橙色	闪烁	软件启动。	
红色	ON	电源接通。	
红色 / 绿色	交替	控制箱模块连接错误	
橙色 / 红色	交替	SD 卡引导错误	-
橙色 / 红色 / 绿色	交替	显示模块内部错误	
-	OFF	无电源输入。	

*1 确保您的屏幕编辑软件支持此功能。

注： 当开放型主机模块连接时，即使操作系统已关闭，只要连接着电源，显示模块上的状态 LED 即会显示红色。

电气规格

HMIDT542/642/643/732

规格		HMIDT542	HMIDT642	HMIDT643	HMIDT732	
电源	额定输入电压	12...24 Vdc				
	输入电压限制	10.8 到 28.8 Vdc				
	允许失电时间	12 Vdc: 1.25 ms 或更低 24 Vdc: 5 ms 或更低				
	功耗 (主电源 [包括断电])	最大 (包括主机模块)	50 W	56 W	58 W	57 W
		最大 (仅限显示模块) *1	15 W	21 W	23 W	22 W
		没有给外部设备供电时 (仅限显示模块) *1	12 W 或 更低	18 W 或 更低	20 W 或 更低	19 W 或 更低
		屏幕关闭背光时 (待机模式) (仅限显示模块) *1	6 W 或更低		8 W 或更 低	6 W 或更 低
		屏幕背光 20% 时 (仅限显示模块) *1	8 W 或更 低	11 W 或更 低	13 W 或 更低	11 W 或更 低
浪涌电流	30 A 或更低					
绝缘强度	1,000 Vac, 20 mA 一分钟 (电源端与 FG 端子之间)					
绝缘电阻	500 Vdc, 10 M Ω 或更多 (电源端与 FG 端子之间)					

*1 主机模块和显示模块组合的功耗等于各模块的功耗总和。

HMIDT351/551/651

规格		HMIDT351	HMIDT551	HMIDT651	
电源	额定输入电压	12...24 Vdc			
	输入电压限制	10.8...28.8 Vdc			
	允许失电时间	12 Vdc:1.25 ms 或更低 24 Vdc:5 ms 或更低			
	功耗 (主电源 【包括断电】)	最大 (包括主机模块)	41 W	43 W	45 W
		最大 (仅限显示模块) *1	6.5 W	8.5 W	11.5 W
		没有给外部设备供电时 (仅限显示模块) *1	—		
		屏幕关闭背光时 (待机模式) (仅限显示模块) *1	2 W 或更低	2.5 W 或更低	2.5 W 或更低
		屏幕背光 20% 时 (仅限显示模块) *1	4 W 或更低	5 W 或更低	6 W 或更低
浪涌电流	30 A 或更低				
绝缘强度	1,000 Vac, 20 mA 一分钟 (电源端与 FG 端子之间)				
绝缘电阻	500 Vdc, 10 MΩ 以上 (电源端与 FG 端子之间)				

*1 主机模块和显示模块组合的功耗等于各个模块的功耗总和。

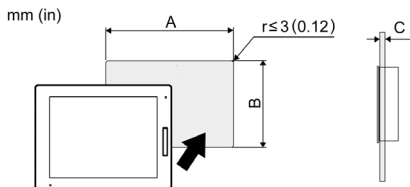
环境规格

物理环境	工作温度	0...60 °C (32...140 °F)
	存储温度	-20...60 °C (-4...140 °F)
	工作和存储温度	10...90% RH (无冷凝, 湿球温度 39 °C [102.2 °F] 或更低)
	灰尘	0.1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) 以下 (非导电级别)
	污染等级	用在污染等级为 2 的环境中
	大气压力 (工作海拔高度)	800 到 1,114 hPa (2,000 m [6,561 ft] 或更低)

注： 使用本产品的任何选项时，请检查规格以了解适用于本产品的特殊条件和注意事项。

面板开孔尺寸

根据面板开孔尺寸，在面板上开出一个安装孔。



型号名称	A	B	C
HMIDT542	259^{+1}_{-0} mm ($10.2^{+0.04}_{-0}$ in)	201^{+1}_{-0} mm ($7.91^{+0.04}_{-0}$ in)	1.6...5 mm (0.06...0.2 in)
HMIDT642/ 643	301.5^{+1}_{-0} mm ($11.87^{+0.04}_{-0}$ in)	227.5^{+1}_{-0} mm ($8.96^{+0.04}_{-0}$ in)	
HMIDT732	383.5^{+1}_{-0} mm ($15.1^{+0.04}_{-0}$ in)	282.5^{+1}_{-0} mm ($11.12^{+0.04}_{-0}$ in)	
HMIDT351	190^{+1}_{-0} mm ($7.48^{+0.04}_{-0}$ in)	135^{+1}_{-0} mm ($5.31^{+0.04}_{-0}$ in)	
HMIDT551	255^{+1}_{-0} mm ($10.04^{+0.04}_{-0}$ in)	185^{+1}_{-0} mm ($7.28^{+0.04}_{-0}$ in)	
HMIDT651	295^{+1}_{-0} mm ($11.61^{+0.04}_{-0}$ in)	217^{+1}_{-0} mm ($8.54^{+0.04}_{-0}$ in)	

安装需求

此产品适合在类型 1、类型 4X（仅限室内使用）或类型 13 机柜的平面上使用。

将此产品安装在提供干净、干燥、牢固和可控环境的机柜中 (IP66F^{*1}, IP67F^{*1}、类型 1、类型 4X [仅限室内使用] 或类型 13 机柜)。

表对于高级显示，前面是 IP66F^{*1}、IP67F^{*1}、类型 1、类型 4X（仅限室内使用）或类型 13 机柜。

对于智能显示，前面是 IP66F^{*1}、IP67F^{*1}、类型 1、类型 4X（仅限室内使用）或类型 13 机柜。

显示器前面		机柜前面
智能显示	高级显示	
IP66F、IP67F、 类型 1、类型 4X（仅限室内使用）或类型 13	IP66F、IP67F、 类型 1、类型 4X（仅限室内使用）或类型 13	IP66F、IP67F、 类型 1、类型 4X（仅限室内使用）或类型 13

当 USB 前盖^{*2} 打开时，前面是类型 1 机柜。

将此产品集成到终端产品时注意以下事项：

- 此产品的后面不宜用作机柜。将此产品集成到终端产品时，务必将符合标准的机柜用作终端产品的整体机柜。
- 将本产品安装在具有足够机械强度的机柜中。
- 本产品不适合在户外使用。获得的 UL 认证仅限室内使用。
- 安装和操作本产品时使其前面板朝外。

*1 IP66F 和 IP67F 不是 UL 认证的一部分。

*2 需要 0.5 N•m (4.4 lb-in) 的力矩。

▲ 小心**烧伤风险**

请勿在运行期间，触摸后壳。

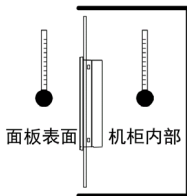
不遵循上述说明可能导致人身伤害或设备损坏。

检查安装墙或机柜表面是否平坦、状况良好且无参差不齐的边缘。可以在墙壁的内侧临近面板开孔处加上金属加固条以增强面板的稳固性。

根据所需的强度等级确定机柜墙的厚度：1.6...5 mm (0.06...0.2 in)。

即使安装面板的厚度在面板开孔尺寸建议的范围之内，由于面板材质、尺寸、本产品安装位置和其他设备等原因，面板也可能会发生弯曲。为防止弯曲变形，安装面可能需要加固。

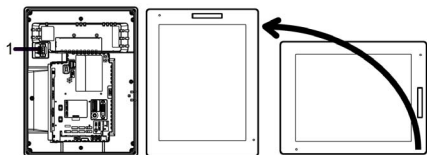
确保工作温度和湿度均在其指定范围内。工作温度：0 到 60 °C (32 到 140 °F)（请参阅本产品的环境规格）；环境湿度：10 到 90% RH；湿球温度计：最大 39 °C (102 °F)。当在机柜或机箱中安装本产品时，“工作温度”是指机柜或机箱的内部温度。



请确保周围设备的散热不会导致本产品超出其标准工作温度。

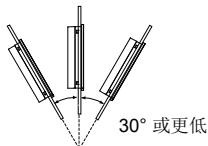
当将本产品垂直安装时，请将产品的右侧朝上放置。即，DC 电源接头需要朝上放置。

注： 垂直安装时，确保您的屏幕编辑软件支持此功能。



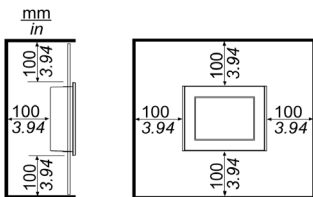
1 电源接头

在倾斜位置安装本产品时，产品表面的倾斜度不得超过 30° 。



当在倾斜度超过 30° 的面板上安装本产品，请确保周围的温度不能超过 40°C (104°F)。您可能需要使用空调或电扇来降温以确保操作温度控制在 40°C 以下 (104°F 以下)。

为方便维护、操作及更好地通风，安装本产品时请与相邻物体及其他设备间至少留出 100 mm (3.94 in) 的空隙，如下图所示：



请确保您有足够的空间来插入和卸下存储卡。

对于无线 LAN 型号，请不要让手、身体或其它物件挡住无线 LAN 天线区域。这可能会造成无线 LAN 通讯干扰。

无线 LAN 型号



警告

电磁 / 无线电干扰

如果您不确定有关使用无线 LAN 型号的规定，请在打开前向管理员咨询。

不遵循上述说明可能导致人员伤亡或设备损坏。

2.4 GHz 无线设备

无线 LAN 型号使用 2.4 GHz 频率范围，该范围广泛被无线设备使用。使用示例包括工业、科学和医疗设备，如：微波炉、现场无线基站（需要许可）、低功率无线基站（不需要许可）以及业余无线基站（需要许可）。

1. 使用前，确认在您的附近没有正在运行的现场无线基站和指定低功率无线基站或业余无线基站。
2. 如果无线 LAN 型号对其它任何“现场无线基站”造成有害干扰，请立即更换无线 LAN 型号的频率，或改变其位置，或停止无线电发射操作并联系无线网络管理员来解决这个问题。

无线 LAN 的安全

由于无线 LAN 通常没有提供足够的数据安全性，因此可能会发生以下问题。

1. 非法访问通讯信息。
 - 电子邮件中的信息、用户 ID、密码和信用卡号码等个人信息可能会被恶意第三方窃取。
2. 非法访问
恶意第三方可能能够未经授权即通过公司的局域网访问个人或公司数据，以：
 - 获得个人和机密信息（信息泄露）
 - 冒充他人进行通讯和传播无效信息（欺骗）
 - 修改窃取的通讯内容后重新传输（篡改）
 - 计算机病毒对数据或 / 和系统造成严重损害（损害）。

此无线 LAN 产品包括安全功能，使您能够配置可减少上述问题可能性的安全相关设置。

如果您使用的无线产品没有启用安全功能，我们建议您自身能够充分认识到可能会发生的问题，并建议您配置安全相关设置和对使用无线产品自担责任。

安装过程

安装到面板



电击、爆炸或电弧危险

- 在安装或卸载各种附件、硬件或者电缆之前或移除系统的任何护盖或元器件前，请先断开电源。
- 从显示模块和电源上拔下电源线的插头。
- 始终使用合适的额定电压传感器确认所有电源已关闭。
- 装回并固定好系统的所有护盖或元件之后再给显示模块供电。

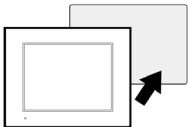
不遵循上述说明将导致人员伤亡。

注意

设备损坏

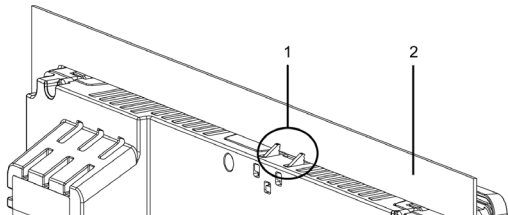
- 当将本产品垂直安装时，将显示模块安装到面板之前，先将主机模块安装到显示模块。
- 当您正在安装或取出固定螺丝时将产品稳定固定在面板开孔内。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

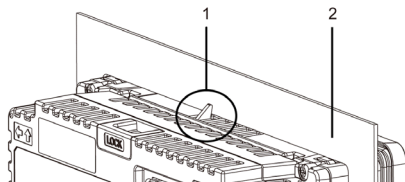
步骤	操作
1	<p>当将本产品垂直安装时，请将显示模块放置在干净平整的表面上，并使屏幕朝下，然后将主机模块安装到显示模块。</p> <p>注： 请参阅 <i>Magelis GTU 用户手册</i> 或 <i>Magelis GTU (控制箱模块) 快速参考指南</i> 了解如何将主机模块装到面板上。</p>
2	<p>请检查防水橡皮垫圈已稳妥地插入显示面板框四周的挡板凹槽中。</p> <p>注： 防水橡皮垫圈除具有防水功能外还可吸收振动，务必使用防水橡皮垫圈。要了解如何更换安装衬垫，请参阅 <i>Magelis GTU 用户手册</i>。</p>
3	<p>根据显示模块面板开孔尺寸（请参见第 300 页），在面板上开出一个安装孔，然后将显示模块安装到前面的面板。</p> 

- 4 确认显示模块顶部的防坠锁已安装到面板上。

HMIDT351 除外



HMIDT351



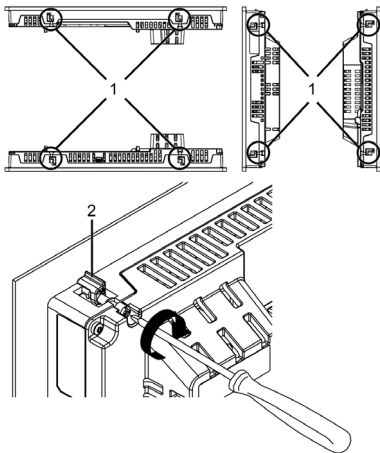
1 防坠锁
2 面板

5

以两个螺钉之间交替对角线的方式，使用十字螺丝刀逐渐拧紧（顺时针）扣件的螺钉（上下左右），直至全部牢固。确保安装扣件（下图中的 2）L 型部件是完全垂直的。需要 $0.5 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($4.4 \text{ lb}\cdot\text{in}$) 的力矩。

注：

- 如果显示模块没有正确安装，则可能会坠落。
- 如果面板较厚（约 5 mm [0.2 in]），则可能无法正常拧紧安装扣件的 L 型部分。如果发生这种情况，请在拧紧螺钉时，从前面推显示模块。



1 安装固定螺丝

2 安装扣件的 L 型部分

安装固定螺丝数量

	上	下	右	左
15 英寸型号	2	2	2	2
小于 12 英寸的型号	2	2	-	-

注意

机柜破裂

拧紧扣件的螺钉时，施加的扭矩请勿超过 0.5 N•m (4.4 lb-in) 的力矩。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

拆卸步骤

从面板上拆下



电击、爆炸或电弧危险

- 在安装或卸载各种附件、硬件或者电缆之前或移除系统的任何护盖或元器件前，请先断开电源。
- 从显示模块和电源上拔下电源线的插头。
- 始终使用合适的额定电压传感器确认所有电源已关闭。
- 装回并固定好系统的所有护盖或元件之后再给产品供电。

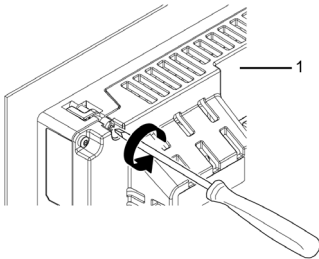
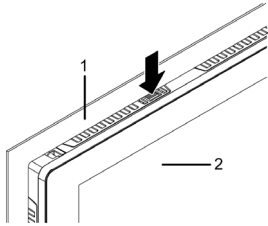
不遵循上述说明将导致人员伤亡。

注意

设备损坏

- 当将本产品垂直安装时，请先从面板拆下显示模块，然后再从显示模块拆下主机模块。
- 当您正在安装或取出固定螺丝时将产品稳定固定在面板开孔内。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

步骤	操作
1	<p>以两个螺钉之间交替对角线的方式，使用十字螺丝刀逐渐松开（逆时针）扣件的螺钉（上下左右），直至全部松开。</p>  <p>1 后面 注：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 有关您所使用型号的安装扣件数，请参阅 安装固定螺丝数量 步骤 5，共 安装到面板（请参见 第 307 页）。 • 如果面板较厚（约 5 mm [0.2 in]），则可能无法正常拧紧安装扣件的 L 型部分。如果发生这种情况，请在松开螺钉时，从前面推显示模块。
2	<p>用螺丝刀等工具按显示模块顶部的防坠锁，慢慢从面板上卸下显示模块。</p>  <p>1 面板 2 前面</p>

小心

伤害风险

从面板上卸下时不要跌落产品。

- 在取出固定螺丝后请按住设备。
- 请使用双手。
- 按防坠锁时，注意不要夹到手指。

不遵循上述说明可能导致人身伤害或设备损坏。

注意

设备损坏

为避免损坏，请在按住防坠锁时卸下本产品，或确保防坠锁不会碰到面板。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。



电击、爆炸或电弧危险

- 在安装或卸载各种附件、硬件或者电缆之前或移除系统的任何护盖或元器件前，请先断开电源。
- 连接本产品的电源端子时断开电源。
- 始终使用合适的额定电压传感器确认所有电源已关闭。
- 装回并固定好系统的所有护盖或元件之后再给产品供电。
- 本产品使用 12 到 24 V 直流电。使用其他标准的电源可能会损坏电源和本产品。
- 由于本产品不带电源开关，请确保先连接一个电源开关后再将电源接入到产品。
- 务必对本产品的 FG 端子接地。

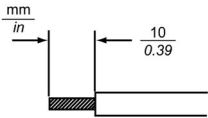
不遵循上述说明将导致人员伤亡。

注：

- SG（信号接地）和 FG（功能接地）端子在产品内部进行连接。
- 当连接好功能接地 (FG) 端子后，确保将电线接地。如果不接地，本产品将引起过大的电磁干扰。

DC 电源线准备

- 确保地线在粗细规格上等于或高于电源线。
- 不要在电源线中使用铝线。
- 为了防止端子短路，请使用拥有有隔离套的接线端子。
- 如果单根线的末端未正确绞合，则电线可能造成短路。
- 导线类型为实心或绞合型。
- 使用 75 °C (167 °F) 或更高额定的铜线。

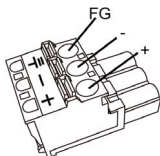
电源线直径	0.75...2.5 mm ² (18...13 AWG)* ¹
导体类型	实心或绞合线
导体长度	

*1 为符合 UL 标准，请使用 AWG 14 或 AWG 13。

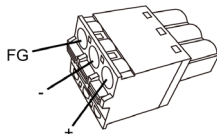
电源接头规格：弹簧夹型端子块

除 HMIDT351 外的型号配有直角型电源连接器，而 HMIDT351 配有直通型电源连接器。

直角型：



直通型：

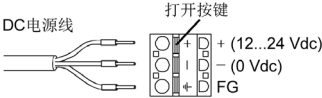


连接	导线
+	12...24 Vdc
-	0 Vdc
FG	连接到设备外壳的接地端子。

注：

- 您不能将直角型连接到 HMIDT351。
- 直角型：由 Schneider Electric 制造的 HMIZGPWS2
直通型：由 Schneider Electric 制造的 HMIZGPWS

如何连接 DC 电源线

步骤	操作
1	请确认电源线没有连接到电源上。
2	请确认额定电压并取下 DC 电源接头上的“DC24V”标签。
3	将电源线中的各条导线连接到接线端子。
4	请用小平头螺丝刀压住打开按键，使相应的接线孔打开。
5	<p>将每条电源线插入到对应的固定口内。请松开打开按键把电线放置在合适位置。</p>  <p>使用绞合线时，不要与邻近的电线短路。</p>
6	插入全部三条电源线后，将 DC 电源接头插入到本产品的电源接头。

注： 请勿将导线直接焊接到电源接线端上。

接线注意事项



短路、火灾或意外的设备操作

避免因电源线过度拉紧而导致连接意外中断

- 将电源线牢固地连接到安装面板或机柜。
- 先将本产品安装并固定到安装面板或机柜中，然后再连接电源和通讯线路。

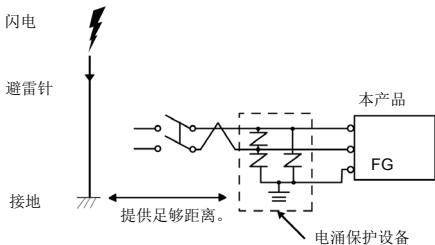
不遵循上述说明将导致人员伤亡。

提高抗干扰 / 浪涌的性能

- 本产品的电源线不应与主电路线（高电压，大电流）、电源线、输入输出信号线靠近或捆扎在一起，且各个系统应相互分开。当电源线无法通过隔离系统进行接线时，输入 / 输出请使用屏蔽线。
- 请保持电源线足够短并将电源线的末端绞合在一起，直到靠近电源端。
- 如果电源线上干扰过大，请在通电前用电源滤波器降噪。
- 请连接电涌保护设备应对电源浪涌。
- 为降低噪声，请将铁氧体磁芯连接到电源线。

电源连接

- 使用直流电时，请使用 2 类电源或安全特低电压 (SELV) 电路和限能 (LIM) 电路。
- 下面显示电涌保护设备连接：



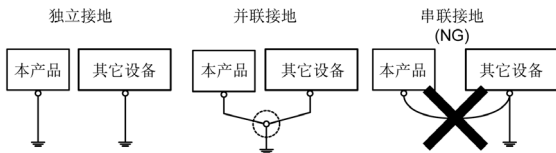
装上电涌保护设备以防止由于雷击所产生强电磁场的雷电电涌对本产品造成损坏。我们还强烈建议将本产品的交叉接地线连接到靠近电涌保护设备接地端子的位置。

预计在雷击时有大量电涌电流向避雷针接地端，此时接地电位的波动会对本产品造成影响。在避雷针接地点与电涌保护设备接地点之间提供足够的距离。

接地

- 确保接地电阻不超过 $100\ \Omega$ 。^{*1}
- FG 导线的横截面积应大于 $2\ \text{mm}^2$ (AWG14)^{*1}。请确保连接点尽量靠近本产品，导线尽可能短。当接地线较长时，请用粗线代替细线，并将导线插入电缆槽中。

^{*1} 请遵守当地法规和标准。



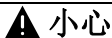
防止短路

- SG (信号接地) 和 FG (功能接地) 端子在产品内部进行连接。当将 SG 线连接其他设备时请确保没有形成接地回路。

前置 USB 保护盖

对于智能显示，前面是 IP66F*1、IP67F*1、类型 1、类型 4X（仅限室内使用）或类型 13 机柜，但当 USB 前盖*2 打开时，前面是类型 1 机柜。

注： 高级显示模块没有前置 USB 端口。



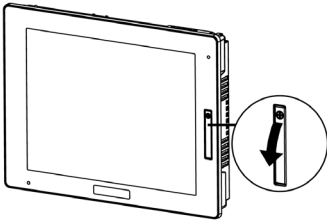
伤害风险

打开 USB 前盖时，小心不要夹伤手指。

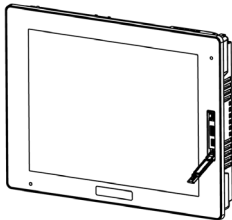
不遵循上述说明可能导致人身伤害或设备损坏。

*1 IP66F 和 IP67F 不是 UL 认证的一部分。

*2 需要 0.5 N•m (4.4 lb-in) 的力矩。

步骤	操作
1	<p>用十字螺丝刀松开 USB 前盖顶部的螺钉。</p>  <p>注：</p> <ul style="list-style-type: none">• 需要 0.5 N•m (4.4 lb-in) 的力矩。

- 2 在您拉下 USB 前盖时即可看到 USB 接口。



注意

机柜破裂

拧紧螺钉时，施加的扭矩请勿超过 0.5 N•m (4.4 lb-in) 的力矩。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

前置 USB 接口

USB 连接

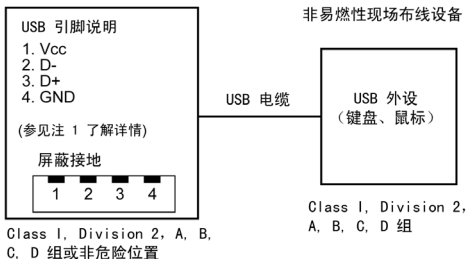
注： 只使用安全特低电压 (SELV) 电路连接 USB 接口。

允许将非易燃性现场布线设备（键盘、鼠标）用于关联现场布线非易燃性设备（本产品）的前置 USB 端口 (A 型)。允许将非易燃性现场布线设备（本产品）用于关联现场布线非易燃性设备（计算机）的前面 USB 端口 (Mini B)。除非易燃性以，连接到前面 USB 端口的设备必须满足以下条件。

下图显示 USB 电缆布线：

<Type-A>

关联的非易燃性现场布线设备



电路参数	前置 USB (Type-A)
开路电压 = V_{oc}	5.25 Vdc
短路电流 = I_{sc}	1,300 mA
关联电容 = C_a	265 μ F
关联电感 = L_a	16 μ H

<mini-B>

非易燃性现场布线设备



Class I, Division 2,
A, B, C, D 组

关联的非易燃性现场布线设备

USB 电缆

USB 主机设备
(计算机)

Class I, Division 2, A, B,
C, D 组或非危险位置

电路参数	前置 USB (mini-B)
最大输入电压 = V_{\max}	5.25 Vdc
最大负载电流 = I_{\max}	0.1 mA
内部电容 = C_i	0.24 μ F
内部电感 = L_i	16 μ H

注:

1. 上表列出了非易燃性电路参数。

实体概念允许非易燃设备与未执行组合检验的关联设备互连为一个系统，条件是关联设备的准许 V_{oc} (或 U_o) 和 I_{sc} (或 I_o) 值小于或等于非易燃性设备的 V_{\max} (U_i) 和 I_{\max} (I_i)，关联设备的准许 C_a (C_o) 和 L_a (L_o) 值分别大于或等于非易燃性现场布线设备的 $C_i + C_{\text{cable}}$ 和 $L_i + L_{\text{cable}}$ 。

2. 关联非易燃性现场布线设备和非易燃性现场布线设备应满足以下条件：

关联非易燃性现场布线设备	-	非易燃性现场布线设备
V_{oc}	\leq	V_{\max}
I_{sc}	\leq	I_{\max}
C_a	\geq	$C_i + C_{\text{cable}}$
L_a	\geq	$L_i + L_{\text{cable}}$

3. 如果电缆的电气参数未知，则可以使用以下值：

$$C_{\text{cable}} = 196.85 \text{ pF/m (60 pF/ft)}$$

$$L_{\text{cable}} = 0.656 \text{ } \mu\text{H/m (0.20 } \mu\text{H/ft)}$$

4. 布线方式必须符合当地的电气规范。

本产品必须安装在机柜中。如果安装在 Class I, Division 2 位置，则机柜必须能够接受一种或多种 Division 2 布线方式。



可能存在爆炸危险

- 确保电源、输入和输出 (I/O) 接线符合 Class I, Division 2 布线方式。
- 请勿使用可能会削弱对 Class I, Division 2 适用性的替换组件。
- 电路通电时，请勿断开设备，除非知道该区域没有达到易燃水平。
- 从产品上插拔任何接头之前，请一定要先关闭电源。
- 确保电源、通讯和附件连接没有让端口承受过多压力。并同时考虑环境中的振动因素。
- 将电源线、通讯电缆和外部附件电缆牢固地连接到面板或机柜。
- 仅使用商业提供的 USB 线。
- 仅使用非易燃性配置。
- USB (mini-B) 接口只适合装置维护和设置期间的临时连接。
- 请勿在危险位置使用 USB (mini-B) 接口。
- 关联非易燃性现场布线设备不应并连，除非关联非易燃性设备允许。
- 本产品适用于在 Class I, Division 2, A, B, C, D 组危险环境，并为该环境中的设备提供非易燃性现场布线。

不遵循上述说明将导致人员伤亡。

清洁此产品

注意

设备损坏

- 清洁本产品前请将其关闭。
- 请勿使用坚硬或尖锐的物体来操作触摸屏面板。
- 请勿使用涂料稀释剂、有机溶剂或强酸性化合物清洁本产品。

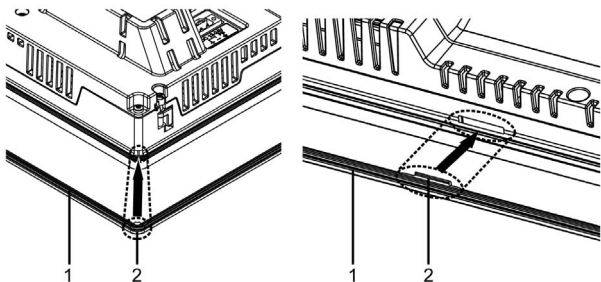
不遵循上述说明可能导致设备损坏。

若产品变脏，请将软布泡入水中，加入中性清洁剂，再将布拧干后擦拭本产品。

更换安装衬垫

安装垫圈位于显示器的后方。必要时请更换。只使用用于本产品的更换垫圈必须将垫圈正确插入到槽内才能达到显示模块防潮效果。

注： 有关各显示模块的部件号，请参阅 Magelis GTU 用户手册。



1 防水橡皮垫圈

2 个突出头

▲ 小心

设备损坏

注意不要过度拉伸垫圈。

不遵循上述说明可能导致人身伤害或设备损坏。

注意

衬垫老化

- 根据操作环境要求，定期检查衬垫。
- 每年至少更换一次衬垫，或在出现明显划痕或脏污时尽快更换。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

标准

有关认证和标准的信息，如认证的型号和证书，请参阅产品认证标志或以下 URL：

<http://www.schneider-electric.com>



可能存在爆炸危险

- 适用于 Class I, Division 2, A, B, C 和 D 组危险环境。
- 请勿使用可能会削弱对 Class I, Division 2 适用性的替换组件。
- 电路通电时，请勿断开设备，除非知道该区域没有达到易燃水平。
- 务必通过检查 ANSI/ISA 12.12.01 and CSA C22.2 N°213 认证出现在产品标签上，来确认该产品适合在危险环境使用。
- 除非本手册中允许，否则请勿尝试安装、操作、修改、维护、保养或改造本产品。未经准许的操作会损害本产品 Class I, Division 2 操作的适用性。
- 要打开或关闭安装在 Class I, Division 2 危险位置的本产品，您必须：
 - 使用位于危险环境外的开关，或
 - 使用经认证适合在 Class I, Division 1 危险区域使用的开关。
- 除非电源已关闭或确定操作区域无危险，否则请勿断开设备的连接。这适用于所有连接，包括电源、接地、串行、并行和网络连接。
- 绝不要在危险位置使用非屏蔽 / 未接地电缆。
- 封闭本产品时，请保持机箱门和开口全时关闭，以避免工作站内聚集外部物质。

不遵循上述说明将导致人员伤亡。

安全資訊

重要資訊	329
------------	-----

零件編號

零件編號	331
------------	-----

概述

包裝內容物	332
關於本手冊	333

零件編號及功能

HMIDT542	334
HMIDT642/643	335
HMIDT732	336
HMIDT351	337
HMIDT551	338
HMIDT651	339
LED 指示	340

規格

電氣規格	341
環境規格	343

安裝

機板開孔尺寸	344
安裝需求	345
安裝程序	349
拆卸程序	352

接線

接線	355
----------	-----

前 USB 蓋

前 USB 蓋	361
---------------	-----

前 USB 連接埠

前 USB 連接埠	363
-----------------	-----

維護

清潔本產品.....	366
更換安裝墊片	366

標準

標準.....	368
---------	-----

重要資訊

須知

安裝、操作、維護裝置前，請務必先行詳閱本手冊，並請詳加瞭解設備狀態。本文件或設備皆會標示下列特殊訊息，用以向使用者警示可能的危害，或籲請使用者注意操作程序之簡短說明資訊。



在“危險”或“警告”標籤上加入這個符號，表示存在電氣危險。
若未遵守操作說明，將會造成人員受傷。



這是安全警示符號，提醒您可能的人員受傷危險。請遵守
有此符號的所有安全訊息，以避免受傷或死亡。

危險

警告！表示存在潛在的危險狀況。若不可避免將可能導致死亡或嚴重傷害。

警告

警告！表示存在潛在的危險狀況。
若不可避免，將可能導致死亡或嚴重傷害。

注意

注意！表示存在潛在的危險狀況。
若不可避免將可能導致輕微或中度傷害。

通知

通知！是用於描述和人身傷害無關的行為

注意事項

電氣設備之安裝、操作、維修及維護等皆限由合格人員處理之。如因使用本手冊而導致任何事故，施耐德電機 (Schneider Electric) 概不負責。

合格人員乃指具備建構及操作電氣設備之相關技能與知識的人員，並已受過安全訓練，能夠識別及避免相關危害。

如果沒有依照製造商指定的方式使用設備，設備提供的防護可能受影響。

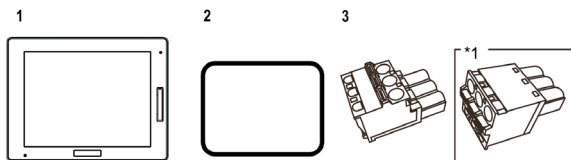
零件編號

系列		機型	零件編號
Magelis GTU	智慧型顯示器	HMIDT542	HMIDT542
		HMIDT642	HMIDT642
		HMIDT643	HMIDT643
		HMIDT732	HMIDT732
	進階顯示器	HMIDT351	HMIDT351
		HMIDT551	HMIDT551
		HMIDT651	HMIDT651

註： 這些機型可連接所有 Magelis GTU 機盒模組。如需有關機盒模組型號的詳細資訊，請參閱 Magelis GTU (機盒模組) 快速參考指南說明。

包裝內容物

包裝內附有下列物品。使用本產品之前，請先確認此處列出的物品是否有缺漏。



- 1 Magelis GTU 顯示器模組：1
- 2 安裝墊片：1 (隨產品提供)
- 3 DC 電源供應器接頭 (直角^{*1})：1
- 4 Magelis GTU (顯示器模組) 快速參考指南 (本指南)：1

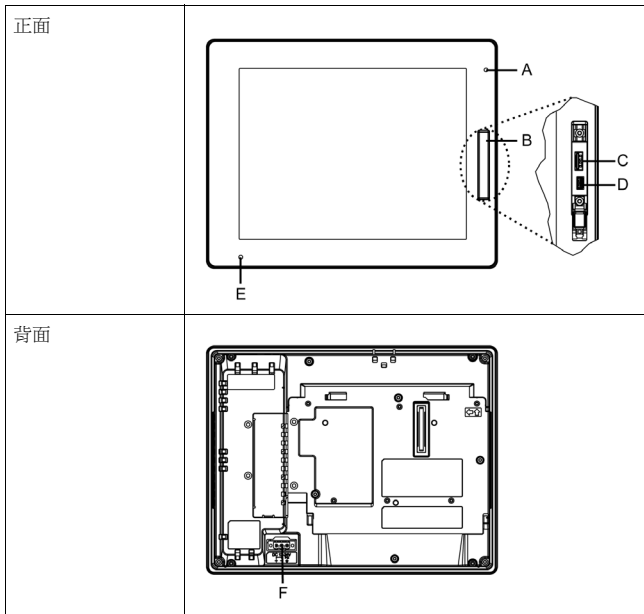
*1 直插型用於 HMIDT351

本產品經過細心包裝，對於品質極度要求。但是，若您有發現任何物品受損或遺失，請立即聯絡當地經銷商。

關於本手冊

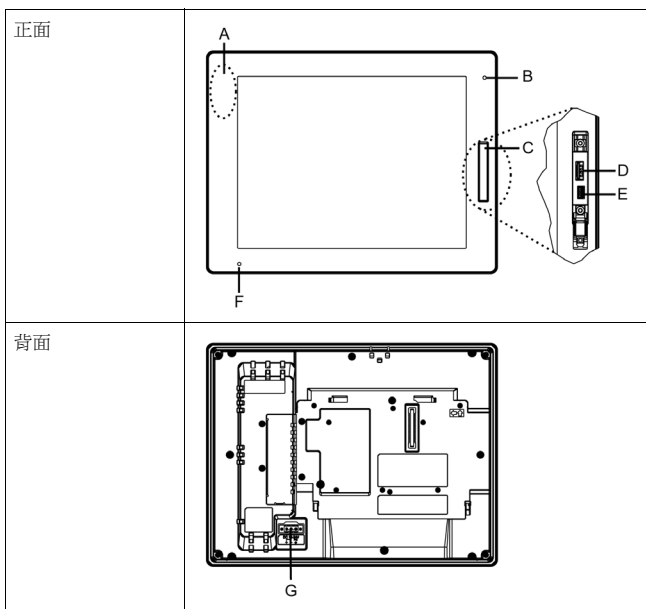
本手冊說明接線與安裝程序。如需詳細資訊，請參閱 Magelis GTU 使用手冊。
可從本公司網站下載此手冊，網址如下：
www.schneider-electric.com.

HMIDT542



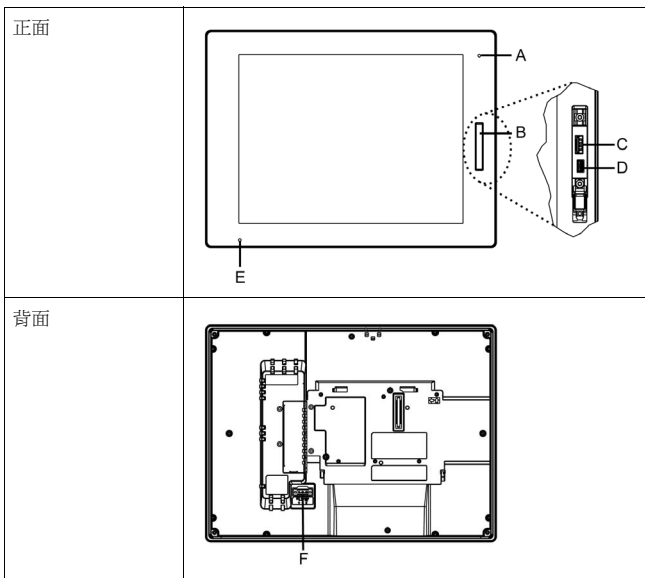
- A : 亮度感知器
- B : 前 USB 蓋
- C : USB (Type A) 介面
- D : USB (mini-B) 介面
- E : 狀態 LED 燈 (參閱 第 340 頁)
- F : 電源插頭

HMIDT642/643



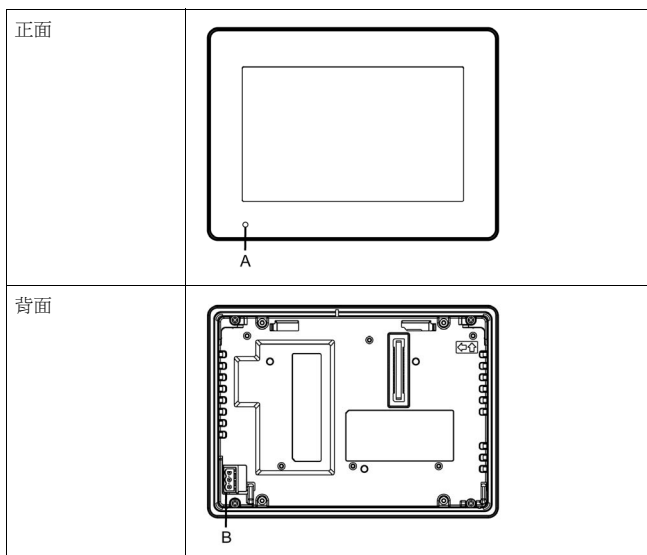
- A：無線 LAN 天線 (僅限 HMIDT643)
- B：亮度感知器
- C：前 USB 蓋
- D：USB (Type A) 介面
- E：USB (mini-B) 介面
- F：狀態 LED 燈 (參閱 第 340 頁)
- G：電源插頭

HMIDT732



- A：亮度感知器
- B：前 USB 蓋
- C：USB (Type A) 介面
- D：USB (mini-B) 介面
- E：狀態 LED 燈（參閱 第 340 頁）
- F：電源插頭

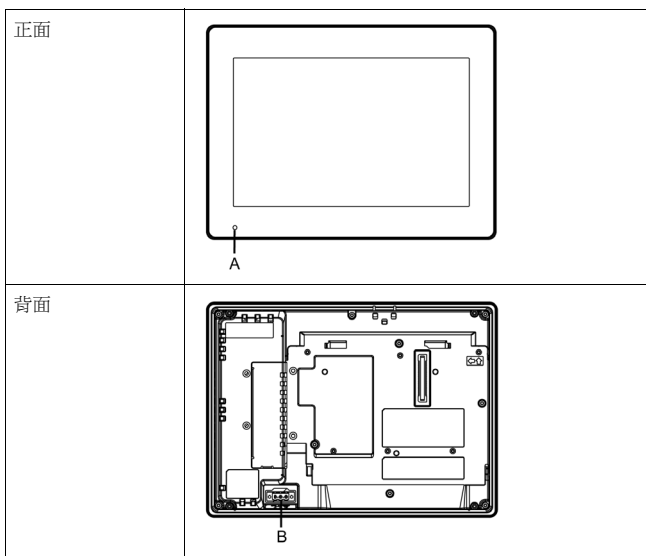
HMIDT351



A：狀態 LED 燈（參閱 第 340 頁）

B：電源插頭

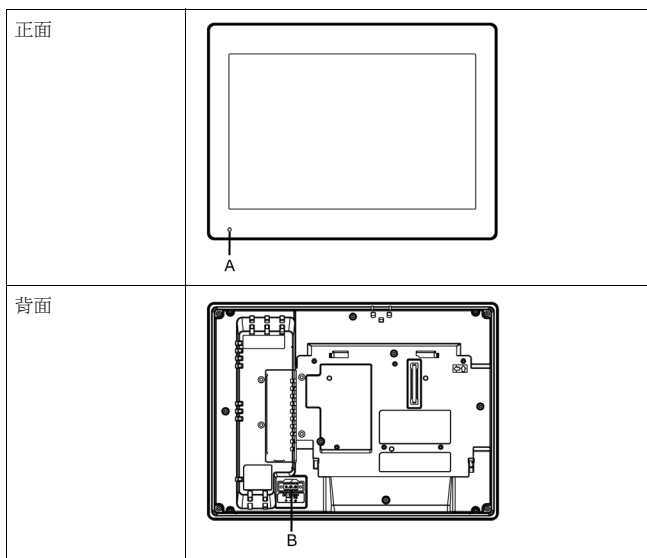
HMIDT551



A：狀態 LED 燈（參閱第 340 頁）

B：電源插頭

HMIDT651



A：狀態 LED 燈（參閱第 340 頁）

B：電源插頭

LED 指示

狀態 LED 燈

燈色	指示燈	說明	
		已連接至高階機盒	已連接至開放式機盒
綠燈	亮起	操作中	
	LED 燈漸滅 ^{*1}	背光關閉 (待機模式)	
橙色燈	閃爍	軟體啟動中。	
紅色燈	亮起	已開啟電源。	
紅色燈／綠色燈	交互亮滅	機盒模組連接錯誤。	
橙色燈／紅色燈	交互亮滅	SD 卡開機錯誤	-
橙色燈／紅色燈／綠色燈	交互亮滅	顯示器模組內部錯誤	
-	熄滅	電源已關閉。	

*1 確定您的螢幕編輯軟體支援本功能。

註： 連接開放式機盒後，在連接電源供應器時，即使已關閉機盒的作業系統，顯示器模組上的狀態 LED 仍然會顯示紅色。

電氣規格

HMIDT542/642/643/732

規格		HMIDT542	HMIDT642	HMIDT643	HMIDT732	
電源供應器	額定輸入電壓	12...24 Vdc				
	輸入電壓限制	10.8...28.8 Vdc				
	壓降	12 Vdc : 1.25 ms 以下 24 Vdc : 5 ms 以下				
	耗電量 (主電源供應 [包括電力中斷])	最大 (包括機盒模組)	50 W	56 W	58 W	57 W
		最大 (僅顯示器模組)*1	15 W	21 W	23 W	22 W
		未供電給外部裝置時 (僅顯示器模組)*1	12 W 以下	18 W 以下	20 W 以下	19 W 以下
		螢幕背光關閉 (待機 模式) 時 (僅顯示器 模組)*1	6 W 以下		8 W 以下	6 W 以下
螢幕背光降至 20% 時 (僅顯示器模組)*1	8 W 以下	11 W 以下	13 W 以下	11 W 以下		
湧浪電流	30 A 以下					
耐電壓	1,000 Vac 20 mA 達 1 分鐘 (在充電端子與 FG 端子之間)					
絕緣電阻	500 Vdc, 10 MΩ 或以上 (在充電端子與 FG 端子之間)					

*1 機盒模組及顯示器模組組合設備的總耗電量等於該兩模組的耗電量總和。

HMIDT351/551/651

規格		HMIDT351	HMIDT551	HMIDT651	
電源供應器	額定輸入電壓	12...24 Vdc			
	輸入電壓限制	10.8...28.8 Vdc			
	壓降	12 Vdc : 1.25 ms 以下 24 Vdc : 5 ms 以下			
	耗電量 (主電源供應 [包括電力中斷])	最大 (包括機盒模組)	41 W	43 W	45 W
		最大 (僅顯示器模組)* ¹	6.5 W	8.5 W	11.5 W
		未供電給外部裝置時 (僅顯示器模組)* ¹	-		
		螢幕背光關閉 (待機模式)時 (僅顯示器模組)* ¹	2 W 以下	2.5 W 以下	2.5 W 以下
		螢幕背光降至 20% 時 (僅顯示器模組)* ¹	4 W 以下	5 W 以下	6 W 以下
湧浪電流	30 A 以下				
耐電壓	1,000 Vac 20 mA 達 1 分鐘 (在充電端子與 FG 端子之間)				
絕緣電阻	500 Vdc, 10 MΩ 或以上 (在充電端子與 FG 端子之間)				

*¹ 機盒模組及顯示器模組組合設備的總耗電量等於該兩模組的耗電量總和。

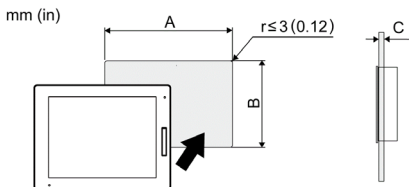
環境規格

實體環境	環境溫度	0...60 °C (32...140 °F)
	貯存溫度	-20...60 °C (-4...140 °F)
	環境空氣與貯存濕度	10...90% RH (無凝結，濕球溫度 39 °C [102.2 °F] 或以下)
	灰塵	0.1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) 或以下 (非傳導)
	污染度	可用於污染度 2 的環境
	大氣壓力 (操作海拔高度)	800...1,114 hPa (2,000 m [6,561 ft] 或以下)

註： 使用本產品任何選項時，請確定檢查規格適用於特殊情況，以及本產品的注意事項。

機板開孔尺寸

以機板開孔尺寸為基準，在面板上開一個安裝孔。



機型	A	B	C
HMIDT542	259 ⁺¹ ₋₀ mm (10.2 ^{+0.04} ₋₀ in)	201 ⁺¹ ₋₀ mm (7.91 ^{+0.04} ₋₀ in)	1.6... 5 mm (0.06... 0.2 in)
HMIDT642/ 643	301.5 ⁺¹ ₋₀ mm (11.87 ^{+0.04} ₋₀ in)	227.5 ⁺¹ ₋₀ mm (8.96 ^{+0.04} ₋₀ in)	
HMIDT732	383.5 ⁺¹ ₋₀ mm (15.1 ^{+0.04} ₋₀ in)	282.5 ⁺¹ ₋₀ mm (11.12 ^{+0.04} ₋₀ in)	
HMIDT351	190 ⁺¹ ₋₀ mm (7.48 ^{+0.04} ₋₀ in)	135 ⁺¹ ₋₀ mm (5.31 ^{+0.04} ₋₀ in)	
HMIDT551	255 ⁺¹ ₋₀ mm (10.04 ^{+0.04} ₋₀ in)	185 ⁺¹ ₋₀ mm (7.28 ^{+0.04} ₋₀ in)	
HMIDT651	295 ⁺¹ ₋₀ mm (11.61 ^{+0.04} ₋₀ in)	217 ⁺¹ ₋₀ mm (8.54 ^{+0.04} ₋₀ in)	

安裝需求

本產品用於 Type 1、Type 4X (僅限室內使用) 或 Type 13 機箱的平坦表面。

請將本終端機裝於乾淨、乾燥、堅固且可受控制的機箱中 (IP66F^{*1}、IP67F^{*1}、Type 1、Type 4X [僅限室內使用] 或 Type 13 機箱)。

用於進階顯示器時，正面為 IIP66F^{*1}、IP67F^{*1}、Type 1、Type 4X (僅限室內使用) 或 Type 13 機箱。

用於智慧型顯示器時，正面為 IIP66F^{*1}、IP67F^{*1}、Type 1、Type 4X (僅限室內使用) 或 Type 13 機箱。

顯示器正面		機箱正面
智慧型顯示器	進階顯示器	
IP66F、IP67F、 Type 1、Type 4X (僅限室內使用)、 Type 13	IP66F、IP67F、 Type 1、Type 4X (僅限室內使用)、 Type 13	IP66F、IP67F、 Type 1、Type 4X (僅限室內使用)、 Type 13

打開前 USB 蓋^{*2}時，正面為 Type 1 機箱。

將本產品安裝於使用者產品時，應遵守以下指示：

- 本產品背面不可作為核可的機箱使用。將本產品安裝於使用者產品時請使用機箱，並確定所使用的機箱符合使用者產品的全罩式機箱標準。
- 請將本產品安裝在具有機械剛性的機箱內。
- 本產品非為室內使用而設計，獲得之 UL 認證僅適用於室內用途。
- 安裝及操作本產品時，正面須朝下。

*1 IP66F 及 IP67F 不屬於 UL 認證的一部分。

*2 所需的鎖緊扭力為 0.5 N•m (4.4 lb-in)。

▲ 注意

燙傷危險

作業時請勿碰觸後方機體。

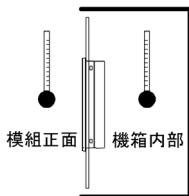
若未遵照上述指示作業，將導致人員受傷或設備損壞。

請確認安裝壁或機櫃的表面是否平坦、良好是狀況以及是否有鋸齒狀邊緣。可在靠近安裝壁開口的內側加裝金屬支撐條，以提升安裝壁的強度。

依所需的強度訂定機箱壁的厚度：1.6...5 mm (0.06...0.2 in)。

即使安裝牆的厚度在面板開口尺寸的建議範圍內，但依牆的材質、尺寸、本產品與其他裝置的安裝地點不同，安裝牆可能會變形。為了避免此現象，可能需對安裝壁進行補強。

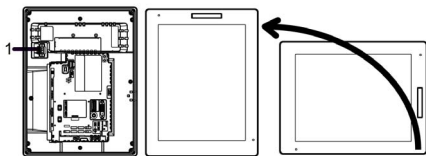
請確認環境溫度與濕度是否在指定範圍內。環境溫度：0 至 60 °C (32 至 140 °F) (請參閱本產品的環境規格說明)；環境濕度：10 至 90% RH；濕球溫度：最高 39 °C (102 °F)。將本產品安裝在機櫃或機箱內時，環境溫度即指機櫃或機箱的內部溫度。



請確認鄰近設備的熱氣是否會導致本產品的溫度超過標準作業溫度。

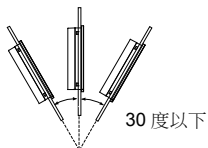
將本產品直立安裝時，請確定本產品右側朝上。也就是 DC 電源接頭位於上方。

註： 實施垂直安裝時，請確保您的屏幕編輯軟體支持該項功能。



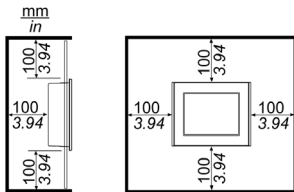
1 電源接頭

若將本產品安裝在傾斜位置時，本產品表面的傾斜角度不可超過 30 度。



在傾斜位置安裝本產品，且產品表面傾斜超過 30 度時，環境工作溫度不得超過 40 °C (104 °F)。您可以運用強制散熱方式（電扇、空調等）來確保環境工作溫度保持在 40 °C (104 °F) 以下。

為了方便維護、操作及改善震動，請如下圖所示，將本產品安裝在距離鄰近結構或其他設備至少 100 mm (3.94 in) 的位置：



請確定有足夠的空間可插入或取出儲存卡。

用於無線 LAN 機型時，手、身體或其他物體不可遮住無線 LAN 天線區域，否則可能干擾無線 LAN 的通訊。

無線 LAN 機型

警告

電磁／無線電干擾

若不明瞭有關無線 LAN 機型的使用限制規定，請在使用前詢問管理員。

若未遵照上述指示作業，將導致人員喪生、嚴重受傷或設備損壞。

2.4 GHz 無線裝置

無線 LAN 機型使用 2.4 GHz 頻帶，許多無線設備都使用這個頻帶。應用實例遍及工業、科學及醫療領域，如微波爐、現場無線電台（需執照）、低功率無線電台（需執照）及業務無線電台（需執照）。

1. 使用前請先確認附近沒有作業中的現場無線電台及專業低功率無線電台或業務無線電台。
2. 若發現無線 LAN 機型對任何其他「現場無線電台」造成有害干擾，請立即改變無線 LAN 機型的頻道頻率或改變安裝位置，或停止無線電發射作業，並聯絡無線作業管理員解決問題。

無線 LAN 的安全性

由於無線 LAN 的資料安全保護通常不足，故可能發生以下問題。

1. 非法存取通訊資訊。
 - 電子郵件內的資訊或個人資訊，如使用者 ID、密碼及信用卡號碼，可能會遭到惡意第三人攔截。
2. 非法存取
惡意第三人可能透過公司區域網路擅自存取個人或公司資料，並用於以下用途：
 - 取得個人及資密資訊（資訊外洩）
 - 假冒個人名義通訊、散播不實資訊（欺騙）
 - 變更攔截的資訊後重新傳送（變造）
 - 釋放電腦病毒造成資料或系統嚴重毀損（損壞）。

本 LAN 產品內含安全性功能，使用者可進行安全相關設定，將前述問題減至最輕。

請仔細想想使用未提供安全性功能的無線產品可能導致的問題，我們建議您透過安全相關設定，在自己的掌控下使用無線產品。

安裝程序

安裝於面板



觸電、爆炸、電弧閃絡危害

- 必須先行切斷裝置的所有電力，然後才可從系統上拆卸護板或元件，或是安裝／拆卸任何配件、硬體、纜線等。
- 拔下顯示器模組及電源供應器上的電源線。
- 務必使用適當的額定電壓感測器來確認電力是否已關閉。
- 更換並鎖緊系統的所有護板或元件，之後才可為顯示器模組供電。

若未遵照上述指示作業，將導致人員喪生或嚴重受傷。

通知

設備損壞

- 垂直安裝本產品時，請在將顯示器模組安裝於面板前，先將機盒模組安裝到顯示器模組上。
- 安裝或拆卸螺絲扣件時，請確保本產品在插入開口中保持穩定。

若未遵照上述指示作業，將導致設備損壞。

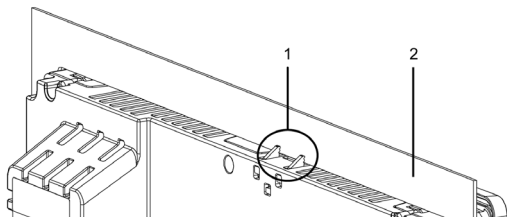
步驟	操作
1	垂直安裝本產品時，請將顯示器模組放在乾淨的平坦表面，螢幕朝下，然後將機盒模組安裝到顯示器模組上。 註： 有關如何將機盒模組安裝到顯示器模組的詳細說明，請參閱 Magelis GTU 使用手冊或 Magelis GTU (機盒模組) 快速參考指南。
2	確定顯示器模組的墊片已確實裝入溝槽內，溝槽位於顯示器面板外框的邊緣。 註： 務必使用安裝墊片，因為墊片除了防水之外還能吸震。如需更換安裝墊片的詳細程序資訊，請參閱 Magelis GTU 使用手冊。

- 3 以顯示器模組的機板開孔尺寸為基準 (參閱 第 344 頁)，在面板上開一個安裝孔，並從前端將顯示器模組裝入面板。

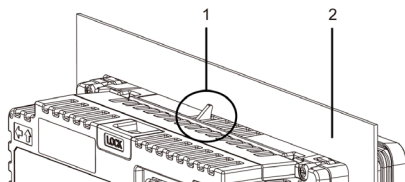


- 4 務必將顯示器模組上方的固定鎖鎖在面板上。

HMIDT351 除外



HMIDT351



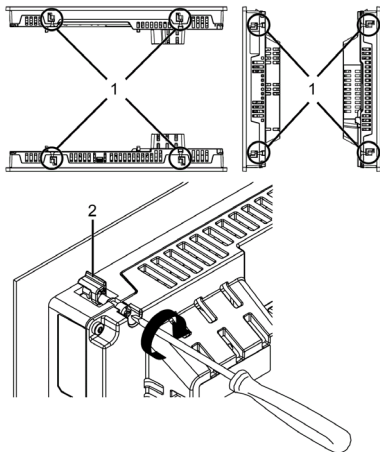
1 固定鎖
2 面板

5

使用十字螺絲起子逐步鎖緊（順時針方向旋轉）扣件的螺絲（上、下、左及右），請用交錯對角方式直到鎖緊所有螺絲。請確定安裝扣件的 L 形零件（下圖 2）完全垂直。扭力需為 $0.5 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($4.4 \text{ lb}\cdot\text{in}$)。

註：

- 若未正確安裝顯示器模組，可能會造成顯示器模組掉落。
- 如果使用厚面板（大約 5 mm [0.2 in]），可能難以弄直安裝扣件的 L 形零件。發生此情況時，可一邊鎖緊螺絲，一邊從正面推顯示器模組。



1 安裝扣件

2 安裝扣件的 L 形零件

安裝扣件的數量

	頂部	底部	右側	左側
15 吋機型	2	2	2	2
12 吋以下機型	2	2	—	—

通知

外殼損壞

切勿使用超過 0.5 N·m (4.4 lb-in) 以上的扭力來鎖緊扣件螺絲。

若未遵照上述指示作業，將導致設備損壞。

拆卸程序

從面板拆卸

危險

觸電、爆炸、電弧閃絡危害

- 必須先行切斷裝置的所有電力，然後才可從系統上拆卸護板或元件，或是安裝／拆卸任何配件、硬體、纜線等。
- 拔下顯示器模組及電源供應器上的電源線。
- 務必使用適當的額定電壓感測器來確認電力是否已關閉。
- 更換並鎖緊系統的所有護板或元件，之後才可為本產品供電。

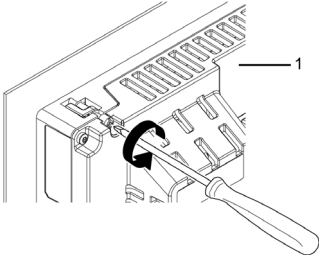
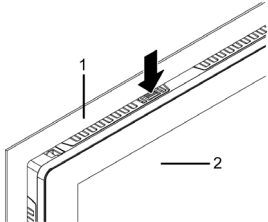
若未遵照上述指示作業，將導致人員喪生或嚴重受傷。

通知

設備損壞

- 垂直安裝本產品時，請先拆除面板中的顯示器模組，然後再拆除顯示器模組中的機盒模組。
- 安裝或拆卸螺絲扣件時，請確保本產品在插入面板開口中保持穩定。

若未遵照上述指示作業，將導致設備損壞。

步驟	操作
1	<p>使用十字螺絲起子逐步鬆開（逆時針方向旋轉）扣件的螺絲（上、下、左及右），請用交錯對角方式直到鬆開所有螺絲。</p>  <p>1 背面</p> <p>註：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 如需有關各機型安裝扣件的數目資訊，請參閱 安裝於面板 步驟 5 的 安裝扣件的數量（參閱第 351 頁）。 • 如果使用厚面板（大約 5 mm [0.2 in]），可能難以弄直安裝扣件的 L 形零件。發生此情況時，可一邊鬆開螺絲，一邊從正面推顯示器模組。
2	<p>若使用工具（例如螺絲起子）推顯示器模組上方的固定鎖，請從面板上慢慢卸下顯示器模組。</p>  <p>1 面板 2 正面</p>

▲ 注意

受傷危險

從面板上卸下本產品時，請勿掉落。

- 拆下扣件後將本產品保持在原來位置。
- 請使用雙手。
- 推固定鎖時，請注意勿傷到手指。

若未遵照上述指示作業，將導致人員受傷或設備損壞。

通知

設備損壞

為了避免損壞，請一邊推固定鎖一邊拆卸本產品，並確定固定鎖未碰觸面板。

若未遵照上述指示作業，將導致設備損壞。

接線

**觸電、爆炸、電弧閃絡危害**

- 必須先行切斷裝置的所有電力，然後才可從系統上拆卸護板或元件，或是安裝／拆卸任何配件、硬體、纜線等。
- 在進行本產品電源端子的接線前，請先關閉電源。
- 務必使用適當的額定電壓感測器來確認電力是否已關閉。
- 更換並鎖緊系統的所有護板或元件，之後才可為本產品供電。
- 本產品使用 12 至 24 Vdc 電源。使用任何其他電源電壓都可能使本產品及電源供應器受損。
- 由於本產品未附電源開關，故請將一電源開關接至本產品的電源供應器。
- 本產品的 FG 端子必須接地。

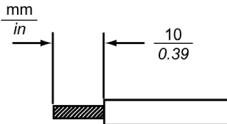
若未遵照上述指示作業，將導致人員喪生或嚴重受傷。

註：

- SG（訊號接地）及 FG（機架接地）端子連接於本產品內側。
- 請務必在連接 FG 端子時將電線接地。若本產品未接地，將可能受到電磁干擾（EMI）。

準備 DC 電源線

- 確認地線與電源線屬於同一規格，或比電源線重。
- 請勿使用鋁線作為電源供應器的電源線。
- 為了避免端子短路，請使用附有絕緣套的針腳端子。
- 若電線的線端未正確絞合，電線可能會短路。
- 導體類型應為實心線或多股絞合線。
- 使用額定溫度為 75 °C (167 °F) 或以上的銅線。

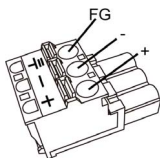
電源線直徑	0.75...2.5 mm ² (18...13 AWG)* ¹
導體類型	實心線或多股絞合線
導體長度	

*1 若考量 UL 相容性，請使用 AWG 14 或 AWG 13。

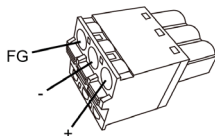
電源接頭規格：彈簧夾端子板

HMIDT351 以外的機型附直角型電源接頭，HMIDT351 機型附直插型電源接頭。

直角型



直插型



連接	電線
+	12...24 Vdc
-	0 Vdc
FG	接地端子接至面板機體

註：

- 不可用直角型連接 HMIDT351。
- 直角型：Schneider Electric 製造的 HMIZGPWS2
直插型：Schneider Electric 製造的 HMIZGPWS。

如何連接 DC 電源線

步驟	操作
1	確認電源線未連接電源供應器。
2	檢查額定電壓，並撕下 DC 電源供應器接頭上的「DC24V」貼紙。
3	將電源線上的每條電線接至針腳端子板。
4	用一只小型扁平螺絲起子推孔鈕，打開針腳插孔。
5	將電源線的電線分別插入相應的固定座內，然後放開孔鈕，將電線夾在插入的位置上。 <p>若使用多股絞合線，請勿與旁邊電線造成短路。</p>
6	插入電源線的所有三條電線後，將 DC 電源供應器接頭插入本產品電源接頭。

註： 不可將電線直接焊接在電源的壓接插腳上

接線注意事項

⚠️⚠️ 危險

短路、火災或設備運作異常

避免對電源線施加過多力量，以避免意外鬆脫。

- 將電源線接至安裝面板或機櫃，並確實固定。
- 連接電源供應器及通信線之前，先將本產品裝入面板或機櫃，並確實固定。

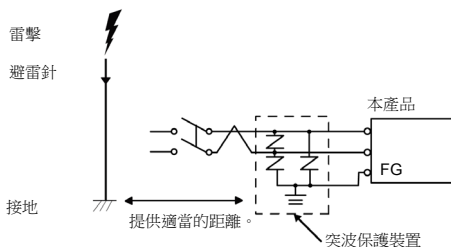
若未遵照上述指示作業，將導致人員喪生或嚴重受傷。

改善抗干擾／突波能力

- 不可將本產品的電源線與主電路線（高壓、高電流線）電源線或輸入／輸出訊號線及其相關系統紫在一起，或接在其旁邊。若無法透過分隔的系統連接電源線，輸入／輸出訊號線應使用屏蔽纜線。
- 電源線應盡可能短，並將線端絞合（也就是雙絞合線），且應避免靠近電源供應器。
- 若電源供應線的干擾太強，請在開啟電源前，利用雜訊濾波器來降低干擾。
- 連接突波保護裝置以因應電源突波。
- 在電源線上安裝一個鐵心可提升抗擾能力。

電源供應器的接點

- 使用 Class 2 電源供應器或 SELV (Safety Extra-Low Voltage) 電路及 LIM (Limited Energy) 電路用於 DC 輸入。
- 下圖顯示突波保護裝置的連接方式：



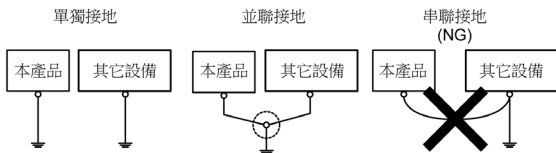
直接遭到閃電擊中將會產生大電磁場，導致電源突波，安裝突波保護裝置可保護本產品避免雷擊造成的電源突波損壞。強烈建議將本產品的交叉接地線接至靠近突波保護裝置接地端子的位置。

若在雷擊時強大的突波電能流向避雷針的接地端，接地電位的波動可能會對本產品造成影響。請在避雷針的接地端和突波保護器的接地端之間預留適當的距離。

接地

- 確認接地電阻是否在 $100\ \Omega$ 以下。^{*1}
- FG 線的截面積應大於 $2\ \text{mm}^2$ (AWG14)^{*1}。連接點的位置應盡可能靠近本產品，纜線長度也應盡可能縮短。使用較長的接地線時，請將細線更換為粗線，並將線路安置於導管中。

*1 請遵守當地法規與標準。



短路保護

- SG (訊號接地) 及 FG (機架接地) 端子連接於本產品內側。將 SG 線與其他裝置連接時，請確定未形成任何接地迴路。

前 USB 蓋

用於智慧型顯示器時，正面為 IP66F^{*1}、IP67F^{*1}、Type 1、Type 4X (僅限室內使用) 或 Type 13 機箱，但在打開前 USB 蓋^{*2}時，正面為 Type 1 機箱。

註：進階顯示器沒有前 USB 埠。

注意

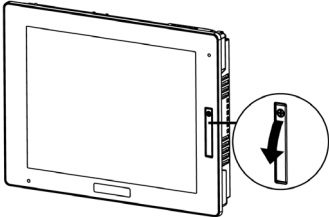
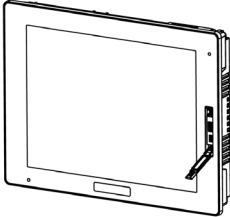
受傷危險

打開前 USB 蓋時，注意勿傷到手指。

若未遵照上述指示作業，將導致人員受傷或設備損壞。

*1 IP66F 及 IP67F 不屬於 UL 認證的一部分。

*2 所需的鎖緊扭力為 0.5 N•m (4.4 lb-in)。

步驟	操作
1	<p>用十字螺絲起子鬆開前 USB 蓋上方的螺絲。</p>  <p>註：</p> <ul style="list-style-type: none">• 所需的鎖緊扭力為 0.5 N•m (4.4 lb-in)。
2	<p>拉下前 USB 蓋後，可看見 USB 介面。</p> 

通知

外殼損壞

切勿使用超過 0.5 N•m (4.4 lb-in) 以上的扭力來鎖緊螺絲。

若未遵照上述指示作業，將導致設備損壞。

前 USB 連接埠

USB 的連接

註：僅限使用 SELV (Safety Extra-Low Voltage) 電路連接 USB 介面。

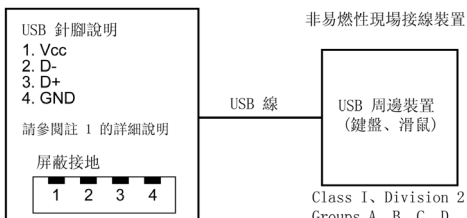
非易燃性現場接線裝置 (鍵盤、滑鼠) 可用於關聯非易燃性現場接線裝置 (本產品) 的前 USB 連接埠 (Type A)。非易燃性現場接線裝置 (本產品) 可用於關聯非易燃性現場接線裝置 (電腦) 的前 USB 連接埠 (mini-B)。

除了非易燃性裝置外，連接前 USB 連接埠的任何設備都必須符合以下條件。

下圖顯示 USB 線的接線方式：

<Type A>

關聯的非易燃性現場接線裝置

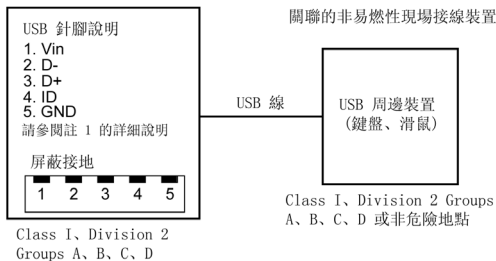


Class I, Division 2 Groups A, B, C, D 或非危險地點

電路參數	前 USB (Type A)
開路電壓 = V_{oc}	5.25 Vdc
短路電流 = I_{sc}	1300 mA
關聯電容 = C_a	265 μ F
關聯電感 = L_a	16 μ H

<mini-B>

非易燃性現場接線裝置



電路參數	前 USB (mini-B)
最大輸入電壓 = V_{max}	5.25 Vdc
最大負載電流 = I_{max}	0.1 mA
內部電容 = C_i	0.24 μ F
內部電感 = L_i	16 μ H

註：

1. 上表提供非易燃性電路參數。

若經核可的關聯裝置 V_{oc} (或 U_o) 及 I_{sc} (或 I_o) 值小於或等於非易燃性裝置的 V_{max} (U_i) 及 I_{max} (I_i)，且經核可的關聯裝置 C_a (C_o) 及 L_a (L_o) 值分別大於或等於非易燃性現場接線裝置的 $C_i + C_{cable}$ 及 $L_i + L_{cable}$ ，實體概念即允許非易燃性裝置與關聯裝置互連（未經特別檢驗的組合）成一個系統。

2. 關聯的非易燃性現場接線裝置與非易燃性現場接線裝置應符合以下條件：

關聯的非易燃性現場接線裝置	-	非易燃性現場接線裝置
V_{oc}	\leq	V_{max}
I_{sc}	\leq	I_{max}
C_a	\geq	$C_i + C_{cable}$
L_a	\geq	$L_i + L_{cable}$

3. 如果不知道纜線的電性參數，請使用以下的數值：

$$C_{\text{cable}} = 196.85 \text{ pF/m (60 pF/ft)}$$

$$L_{\text{cable}} = 0.656 \text{ }\mu\text{H/m (0.20 }\mu\text{H/ft)}$$

4. 接線方法必須符合所在國電工法規的規定。

本產品必須安裝在機箱內。若安裝在 Class I、Division 2 地點，機箱必須能接受一種或多種 Division 2 接線方法。

危險

爆炸危險

- 確定電源及輸入輸出 (I/O) 接線皆符合 Class 1、Division 2 的接線方法。
- 更換元件可能會導致裝置不符合 Class I、Division 2 的規範。
- 切勿在電路通電中拔除電線，但所在區域沒有達到可燃程度的濃度時不在此限。
- 在連接或拔除接自／接至本產品的任何接頭前，請先關閉電源。
- 確認電源、通信、配件連接未對連接埠造成過大應力。請在接線時考量環境震動。
- 確實接牢面板或機櫃上的電源、通信及外部配件纜線。
- 限定使用市售 USB 纜線。
- 限定使用非易燃性 USB 裝置。
- 僅可於維修與設定裝置時，使用 USB (mini-B) 介面暫時連接。
- 請勿於危險環境中使用 USB (mini-B) 介面。
- 除依關聯的非易燃性裝置認為可行外，關聯的非易燃性現場接線裝置不可並聯。
- 本產品適合用於 Class I、Division 2、Groups A、B、C、D 危險地點的裝置，並提供該裝置非易燃性現場接線。

若未遵照上述指示作業，將導致人員喪生或嚴重受傷。

清潔本產品

通知

設備損壞

- 1 清潔前請先關閉本產品。
- 1 請勿使用堅硬或尖銳物體來操作觸控面板。
- 1 請勿使用油漆稀釋劑、有機溶劑、強鹼化合物等來清潔裝置。

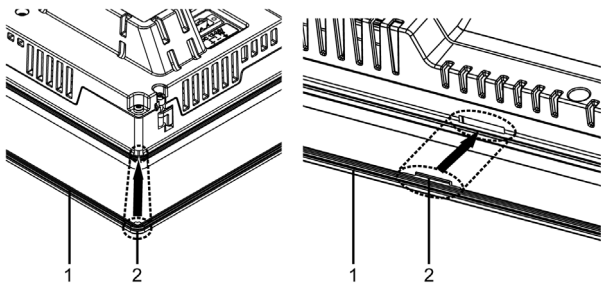
若未遵照上述指示作業，將導致設備損壞。

如果本產品變髒，請將軟布浸泡在加入中性清潔劑的水中，接著將其用力擰乾，之後再擦拭本產品。

更換安裝墊片

安裝墊片位於顯示器的後方。請視情況需要將其更換。本產品限用替換墊片。為確保顯示器模組的防水性，必須正確地將墊片插入溝槽。

註： 關於各顯示器模組所用墊片的零件編號，請參閱 Magelis GTU 使用手冊。



- 1 安裝墊片
- 2 突出點

▲ 注意

設備損壞

小心不要對墊片進行不必要的拉伸動作。

若未遵照上述指示作業，將導致人員受傷或設備損壞。

通知

墊片老化

- | 視工作環境的不同，應定期檢查墊片。
- | 請務必每年更換一次墊片，或是在可觀察到刮痕或污漬時加以更換。

若未遵照上述指示作業，將導致設備損壞。

如需有關認證與標準（如認證機型與證書）的詳細資訊，請參閱產品標誌或至以下網站查詢：

<http://www.schneider-electric.com>

⚠ 危險

爆炸危險

- 適合用於 Class I、Division 2、Groups A、B、C 及 D 危險地點。
- 更換元件可能會導致裝置不符合 Class I、Division 2 的規範。
- 切勿在電路通電中拔除電線，但所在區域沒有達到可燃程度的濃度時不在此限。
- 務必檢查產品標籤上的 ANSI/ISA 12.12.01 及 CSA C22.2 N°213 認證，確認本產品適合用於危險地點。
- 切勿安裝、操作、修改、維護、維修、改造本產品，但本手冊許可者則不在此限。未經許可的操作可能會導致本產品不符合 Class I、Division 2 的操作規範。
- 若要開啟或關閉安裝在 Class I，Division 2 危險地點的產品，必須：
 - 使用不在危險環境內的開關，或是
 - 使用符合 Class I、Division 1 認證、可在危險區域內操作的開關。
- 若未先行關閉電源或確認該地點無危險，切勿拔除設備接線。此項限制適用於所有連接線路，包括電力、接地、序列、平行、網路線路等。
- 絕對禁止在危險地點使用無屏蔽／未接地纜線。
- 若使用機箱，請隨時關閉機箱門及閉合開口，以免工作站内聚積異物。

若未遵照上述指示作業，將導致人員喪生或嚴重受傷。

Wireless LAN Information

USA

HMIDT643 contains Transmitter Module FCC ID: N6C-SDMGN

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

Canada

HMIDT643 contains Transmitter Module IC: 4908B-SDMGN

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

Europe



EN300 328, EN301 489, EN60950-1

HMIDT643 may be operated in Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Cyprus, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Hungary, Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Romania, Slovak Republic, Slovenia, Finland, Sweden, United Kingdom.

[EN] English	Hereby, Schneider Electric declares that the radio equipment type HMIDT643 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.schneider-electric.com
[BG] Bulgarian	С настоящото Schneider Electric декларира, че този тип радиосъоръжение HMIDT643 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.schneider-electric.com
[CS] Czech	Tímto Schneider Electric prohlašuje, že typ rádiového zařízení HMIDT643 je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.schneider-electric.com
[DA] Danish	Hermed erklærer Schneider Electric, at radioudstyrstypen HMIDT643 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.schneider-electric.com
[DE] German	Hiermit erklärt Schneider Electric, dass der Funkanlagentyp HMIDT643 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.schneider-electric.com
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib Schneider Electric, et käesolev raadioseadme tüüp HMIDT643 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.schneider-electric.com
[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η Schneider Electric, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός HMIDT643 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.schneider-electric.com

[ES] Spanish	Por la presente, Schneider Electric declara que el tipo de equipo radioeléctrico HMIDT643 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.schneider-electric.com
[FR] French	Le soussigné, Schneider Electric, déclare que l'équipement radioélectrique du type HMIDT643 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.schneider-electric.com
[IT] Italian	Il fabbricante, Schneider Electric, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HMIDT643 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.schneider-electric.com
[LV] Latvian	Ar šo Schneider Electric deklarē, ka radioiekārta HMIDT643 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.schneider-electric.com
[LT] Lithuanian	Aš, Schneider Electric, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HMIDT643 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.schneider-electric.com
[HR] Croatian	Schneider Electric ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HMIDT643 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.schneider-electric.com
[HU] Hungarian	Schneider Electric igazolja, hogy a HMIDT643 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.schneider-electric.com
[MT] Maltese	B'dan, Schneider Electric, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HMIDT643 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.schneider-electric.com
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, Schneider Electric, dat het type radioapparatuur HMIDT643 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.schneider-electric.com
[PL] Polish	Schneider Electric niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HMIDT643 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.schneider-electric.com
[PT] Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Schneider Electric declara que o presente tipo de equipamento de rádio HMIDT643 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.schneider-electric.com

[RO] Romanian	Prin prezenta, Schneider Electric declară că tipul de echipamente radio HMIDT643 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.schneider-electric.com
[SK] Slovak	Schneider Electric týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HMIDT643 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.schneider-electric.com
[SL] Slovenian	Schneider Electric potrjuje, da je tip radijske opreme HMIDT643 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.schneider-electric.com
[FI] Finnish	Schneider Electric vakuuttaa, että radiolaitetyyppi HMIDT643 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.schneider-electric.com
[SV] Swedish	Härmed försäkras Schneider Electric att denna typ av radioutrustning HMIDT643 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.schneider-electric.com

China

1.HMIDT643的使用方法

- 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz
等效全向辐射功率(EIRP)：
天线增益 < 10dBi时：≤100 mW 或≤20 dBm
- 最大功率谱密度：
天线增益 < 10dBi时：≤10 dBm / MHz(EIRP)
- 载频容限：20 ppm
- 带外发射功率(在2.4-2.4835GHz频段以外) ≤-80 dBm / Hz (EIRP)
- 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5倍信道带宽以外)：
≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)
≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)
≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)
≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)
≤-30 dBm / 1 MHz (其它1 - 12.75 GHz)

- 2.不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
- 3.使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有害干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
- 4.使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
- 5.不得在飞机和机场附近使用。

Korea

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

사용자안내문

기종별	사용자안내문
A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

Taiwan

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Japan

HMIDT643 には、認証済み無線機器を搭載しています。

